

DELO IZHAJA OD 1. MAJA 1959 PO ZDRUŽITVI »LJUDSKE PRAVICE«, KI JO JE 5. OKTOBRA 1934 USTANOVILA KOMUNISTIČNA PARTIJA V SLOVENIJI, IN »SLOVENSKEGA POROČEVALCA«, KI GA JE LETA 1941 USTANOVILA OSVOBODILNA FRONTA SLOVENSKEGA NARODA

Ob obisku Nikite Sergejeviča Hruščova v Sloveniji

Prijeten dan ob Bohinjskem jezeru

Hruščov in Tito izkoristila včerajšnji dan za počitek in obiskala Bled in Bohinj

BLED, 31. avg. Tovaršila Nikita Sergejevič Hruščov in Josip Broz Tito ter njuni soprogi Nina Petrovna in Jovanka Broz so bili danes na izletu na Bohinjsko jezero. Za danes ni bil predviden noben program obiska premiera Hruščova, njegove soproge in drugih sovjetskih gostov. Jutri je bilo običajno in deževno, prav tako kakor včeraj, toda že okrog desetih se je začelo jasno. Kmalu po enajstih sta se tovaršila Tito in Hruščov odločila, da se odpeljeta do Bohinja. Z njima in njunima soprogi so bili tudi sekretar CK ZK Slovenije Miha Marinko, sovjetski veleposlanik v Beogradu Aleksander Puzanov in jugoslovanski veleposlanik v Moskvi Ovjatov. Prebivalci in številni turisti so tudi danes toplo pozdravljali predsednika Tita in premiera Hruščova ter njuni soprogi vzdolž vse poti, koder se je počasi pomikala kolona avtomobilov. Zelo prisrčen sprejem so priredili visokim gostom na Bledu. Ulice so bile polne ljudi in množice izmed njih, kot tudi domači in tuji turisti, so izkoristili počasnno vožnjo avtomobilov ter posneli oba voditelja.

Nebo se je čedalje bolj jasnilo, ko pa so visoki gostje prispehli pred Bohinjsko Bistrico, je nastajalo tudi sonce in je stalo ves čas izleta. Tovaršila Tito in Hruščov sta potem ustavila avtomobil in prestopila v odprt avto, saj je bil razgled po dolini Save Bohinjske zares prelep. Potovanje v odprtem avtomobilu je premiera Hruščovu in Nini Petrovni omogočilo, da sta si ogledala naravne lepote Slovenije v soncu. Po zelo ugodni in prijetni vožnji ob Bohinjskem jezeru so se visoki gostje ustavili pri hotelu »Zlatorog«, ki je bil poln turistov. Nenadni



PREMIER HRUŠČOV, PREDSEDNIK TITO IN NJUNI SOPROGI na sprehodu ob Bohinjskem jezeru. Foto: Svabič

prihod predsednika Tita in premiera Hruščova je očitno vse razveselil. Fotografirali so jih v kamere številnih turistov, ki so jim vsi drage goste, naj se vpišejo v spominsko knjigo.

Prav rad... Samo, če tovaršila predsednik dovolijo, je v šali dejal tovaršila Hruščov in se podpisal.

Potem ko so se okrepčali s sadnimi sokovi in kavo, so se odpravili k avtomobilom. Turisti so imeli spet priložnost, da napravijo še kak posnetek. Eden izmed njih je naprosil premiera Hruščova, naj objame njegovega sina, da bi skupaj posnel. Premier Hruščov je ustrjel njegovi prošnji.

Ob dolgotrajnih aplavzih prebivalcev so visoki gostje zapustili Bohinj. Na poti na Brdo pri Kranju so se ustavili v vili »Bled« na Bledu, potem pa so se odpeljali v svojo rezidenco na Brdo.

Na napravilo še kak posnetek. Eden izmed njih je naprosil premiera Hruščova, naj objame njegovega sina, da bi skupaj posnel. Premier Hruščov je ustrjel njegovi prošnji.

Ob dolgotrajnih aplavzih prebivalcev so visoki gostje zapustili Bohinj. Na poti na Brdo pri Kranju so se ustavili v vili »Bled« na Bledu, potem pa so se odpeljali v svojo rezidenco na Brdo.

Na napravilo še kak posnetek. Eden izmed njih je naprosil premiera Hruščova, naj objame njegovega sina, da bi skupaj posnel. Premier Hruščov je ustrjel njegovi prošnji.

Ob dolgotrajnih aplavzih prebivalcev so visoki gostje zapustili Bohinj. Na poti na Brdo pri Kranju so se ustavili v vili »Bled« na Bledu, potem pa so se odpeljali v svojo rezidenco na Brdo.

Ob dolgotrajnih aplavzih prebivalcev so visoki gostje zapustili Bohinj. Na poti na Brdo pri Kranju so se ustavili v vili »Bled« na Bledu, potem pa so se odpeljali v svojo rezidenco na Brdo.

Ob dolgotrajnih aplavzih prebivalcev so visoki gostje zapustili Bohinj. Na poti na Brdo pri Kranju so se ustavili v vili »Bled« na Bledu, potem pa so se odpeljali v svojo rezidenco na Brdo.

Ob dolgotrajnih aplavzih prebivalcev so visoki gostje zapustili Bohinj. Na poti na Brdo pri Kranju so se ustavili v vili »Bled« na Bledu, potem pa so se odpeljali v svojo rezidenco na Brdo.

Ob dolgotrajnih aplavzih prebivalcev so visoki gostje zapustili Bohinj. Na poti na Brdo pri Kranju so se ustavili v vili »Bled« na Bledu, potem pa so se odpeljali v svojo rezidenco na Brdo.

Ob dolgotrajnih aplavzih prebivalcev so visoki gostje zapustili Bohinj. Na poti na Brdo pri Kranju so se ustavili v vili »Bled« na Bledu, potem pa so se odpeljali v svojo rezidenco na Brdo.

Ob dolgotrajnih aplavzih prebivalcev so visoki gostje zapustili Bohinj. Na poti na Brdo pri Kranju so se ustavili v vili »Bled« na Bledu, potem pa so se odpeljali v svojo rezidenco na Brdo.

Ob dolgotrajnih aplavzih prebivalcev so visoki gostje zapustili Bohinj. Na poti na Brdo pri Kranju so se ustavili v vili »Bled« na Bledu, potem pa so se odpeljali v svojo rezidenco na Brdo.

Ob dolgotrajnih aplavzih prebivalcev so visoki gostje zapustili Bohinj. Na poti na Brdo pri Kranju so se ustavili v vili »Bled« na Bledu, potem pa so se odpeljali v svojo rezidenco na Brdo.

Ob dolgotrajnih aplavzih prebivalcev so visoki gostje zapustili Bohinj. Na poti na Brdo pri Kranju so se ustavili v vili »Bled« na Bledu, potem pa so se odpeljali v svojo rezidenco na Brdo.

Ob dolgotrajnih aplavzih prebivalcev so visoki gostje zapustili Bohinj. Na poti na Brdo pri Kranju so se ustavili v vili »Bled« na Bledu, potem pa so se odpeljali v svojo rezidenco na Brdo.

Ob dolgotrajnih aplavzih prebivalcev so visoki gostje zapustili Bohinj. Na poti na Brdo pri Kranju so se ustavili v vili »Bled« na Bledu, potem pa so se odpeljali v svojo rezidenco na Brdo.

Ob dolgotrajnih aplavzih prebivalcev so visoki gostje zapustili Bohinj. Na poti na Brdo pri Kranju so se ustavili v vili »Bled« na Bledu, potem pa so se odpeljali v svojo rezidenco na Brdo.

Ob dolgotrajnih aplavzih prebivalcev so visoki gostje zapustili Bohinj. Na poti na Brdo pri Kranju so se ustavili v vili »Bled« na Bledu, potem pa so se odpeljali v svojo rezidenco na Brdo.

Ob dolgotrajnih aplavzih prebivalcev so visoki gostje zapustili Bohinj. Na poti na Brdo pri Kranju so se ustavili v vili »Bled« na Bledu, potem pa so se odpeljali v svojo rezidenco na Brdo.

Dane so vse možnosti za preseganje osnovnih nalog družbenega plana SRS

Republiški izvršni svet je razpravljal o gibanju gospodarstva v prvih 7 mesecih

LJUBLJANA, 31. avg. — Danes je republiški izvršni svet pod predsedstvom Viktorja Avblja razpravljal o gibanju gospodarstva v sedmih mesecih 1963 in o možnostih za izpolnitev republiškega družbenega plana ter sprejel med drugim več predpisov s področja gospodarstva.

V zvezi s 7-mesečnim gibanjem gospodarstva je izvršni svet ugotovil, da so bili doseženi v tem času pomembni uspehi. Pri tem je zlasti pomemben močan porast izvoza industrijskih izdelkov, ki je presegel pričakovano raven in hkrati omogočil boljše izkoriščanje proizvodnih zmogljivosti.

Industrijska proizvodnja je, z izjemo v januarju in februarju, hitro narasčala in redno dosegala zelo visoko dinamiko rasti, ki jo je spremljala tako povečana produktivnost dela kakor tudi povečana potrošnja na domačem tržišču.

Nominalni osebni dohodki so se povečali skladno s porastom produktivnosti dela, medtem ko so realni osebni dohodki narasčali nekoliko počasneje, in sicer zaradi visokih cen kmetijskih pridelkov v začetku leta. Vendar pa je treba računati, da se bodo ob ugodnih pogojih za razvoj kmetijske proizvodnje tudi realni osebni dohodki za poslenih v gospodarstvu povečali skladno s povečanjem produktivnosti dela.

Ugodni rezultati v indu-

strijski in kmetijski proizvodnji so vplivali tudi na uspešen razvoj drugih dejavnosti, hkrati pa odkrili potrebo po novih ukrepih in prizadevanjih v prometu, zlasti v železništvu in goščini proizvodnji.

V turizmu je bil dosežen večji priliv deviznih sredstev, pri čemer je bilo že v šestih mesecih izpolnjeno okoli 40% celotnega priliva deviz, predvidenega v tem planskem letu.

Na podlagi ugodnega razvoja gospodarstva v sedmih mesecih in upoštevajoč, da se pogoj, ki so ugodno vplivali na razvoj proizvodnje, bodo spremenili, izvršni svet ocenjuje, da so podane vse možnosti za preseganje osnovnih nalog družbenega plana. Glede na takšno oceno izvršni svet meni, da je treba obratiti doseženo dinamiko gospodarske rasti tudi nadalje.

K preseganju planirane industrijske proizvodnje naj bi prispevalo zlasti boljše izkoriščanje razpoložljivih zmogljivosti in proizvodnja v novih obratih, ki bodo uspo-

sobljeni v drugem polletju in tudi izboljšano poslovanje tistih industrijskih vej, ki so doslej zaostajale, kot n. pr. črna in barvna metalurgija.

Pričakovano povečanje notranje potrošnje in možnosti izvoza, bodo terjale od proizvajalcev ustrezno pozornost in vrsto ukrepov za učinkovito prilagajanje temu položaju in za njegovo uspešno obvladovanje.

Kontinuirana visoka raven v industrijski proizvodnji in ugodni rezultati v kmetijstvu so pokazali, da bi zaostajanje prometnih zmogljivosti, posebno železniških, za rastimi potrebami po prevozu blaga utegnilo zavirati rast proizvodnje. Prav tako bi utegnilo ovirati še ugodnejši razvoj proizvodnje in potrošnje nesorazmerje med porastom blagovnega prometa in zmogljivosti trgovine, ki ni mogla slediti hitro rastočim potrebam domačega tržišča in povečani proizvodnji. Izboljšave v trgovini oziroma v prometu s sadjem in povrtinami bo terjala tudi znatno povečana kmetijska proizvodnja in potreba, da bi se ugodni rezultati v organiziranem pridelovanju povrtnin ponovili tudi prihodnje leto.

Povečana potrošnja na domačem tržišču v prihodnjih mesecih ne bi smela zmanjšati izvoza in odvrniti proizvajalcev od izkoriščanja vseh možnosti za njihov učinkovit

nastop na zunanjih tržiščih, zaradi česar je nadaljnje povečanje proizvodnje nujno. Se

●●● Nadaljevanje na zadnji strani

Jutri bodo zasedali trije zbori sobranja Makedonije

SKOPJE, 31. avg. (Tanjug.) V ponedeljek bodo v Tetovu zasedali republiški, gospodarski in socialno zdravstveni zbor sobranja Makedonije. Na dnevnem redu je več problemov s področja gospodarstva, socialne politike in življenjskega standarda, ki jih je povzročil potres v Skopju.

Republiški in gospodarski zbor naj bi med drugim sprejela predlog zakona o adaptaciji poškodovanih objektov družbenega standarda, socialno-zdravstveni zbor pa bo razpravljal o položaju evakuiranih Skopjancev. Poslanci vseh treh zborov bodo razpravljali tudi o organizaciji in delu zdravstvene službe po potresu, o nastanitvi prebivalcev v obsestnih naseljih in o nekaterih prečitih vprašanjih makedonskega kmetijstva.

Veliko zanimanje za obisk Koče Popovića na Poljskem

Čedalje uspešnejše sodelovanje v gospodarstvu

VARŠAVA, 31. avg. (Tanjug.) Obisk državnega sekretarja za zunanje zadeve Koče Popovića na Poljskem pričakujejo z velikim zanimanjem. Poljski listi že več dni objavljajo članke o sodelovanju med Jugoslavijo in Poljsko na področju kulture, na mednarodnem tržišču in na področju gospodarstva.

Komentatorji naglašajo uspešno sodelovanje med Jugoslavijo in Poljsko pri urejanju številnih mednarodnih problemov, v boju za ohranitev in krepitev miru na svetu in za zmanjšanje mednarodne napetosti. Kakor poudarjajo, je uspeh tega sodelovanja rezultat enakosti in sorodnosti jugoslovanskih in poljskih gledišč o mnogih mednarodnih problemih.

Prav tako opozarjajo na čedalje uspešnejše sodelovanje v gospodarstvu in na razvoj industrijske kooperacije. O tem piše danes »Tribuna Ludu«, ki poudarja, da mnoge tovarne v obeh državah izpolnjujejo naročila za proizvode in opremo, zelo važno tako za gospodarstvo Poljske kot tudi Jugoslavije. Med drugim izdeluje tovarna transformatorjev v Lodzu za Jugoslavijo električno opremo za žerjave s posebnim »avtomatskim kontrolnim aparatom«, ki takoj izključijo celotno napravo, če nastane kakšna nepravilnost pri delovanju. Wrocławski tovarna serijsko izdeluje orodnih strojev. Livnarski »Sigmund« v Lagenhah izdeluje naprave za železarno šture, poznanski kombinat »Cegielski« pa je začel letos proizvajati ladijske motorje za Jugoslavijo.

Jugoslavija dobavlja važne naprave za poljsko industrijo. Ena največjih dobav so drseči premikala za suhi dok ladjedelnice v Gdini. Ta objekt, težak okrog 500 ton, že montirajo. Gdanska ladjedelnica je zelo zadovoljna z ladijskimi motorji, ki ji jih dobavlja »Jugoturbina«. V mnogih poljskih tovarnah živilske industrije so instalirali jugoslovanske naprave za ves tehnološki proces proizvodnje sadnih sokov, koncentratov ipd.

Jugoslavijo in Poljsko povezuje skupne težnje, da se ohrani in utrdi mir na svetu, na notranjepolitičnem pod-

●●● Nadaljevanje na zadnji strani



Stockholm:

NAKUP OROŽJA

Velika Britanija namerava kmalu kupiti večjo količino švedskega protitankovskega raketskega orožja. V ta namen se mudi sedaj na švedskem skupina britanskih vojaških strokovnjakov, ki se o nakupu tega orožja pogaja s švedsko vojno industrijo. Neki švedski predstavnik je o tem dejal, da gre za milijonska naročila, vendar ni povedal, za kakšno količino in roke dobave gre.

Bonn:

PO 18 LETIH

Bundestag se bo danes zasedel s skupnim poročilom notranjega ministrstva o dejavnosti bivših nacističnih funkcionarjev, ki so sedaj zaposleni v oddelkih ministrstva za notranje zadeve. Poročilo vsebuje popis bivših »uslužbenecov SD, SS in Gestapa, ki so jih po vojni sprejeli o politično NZR. Poročilo navaja, da je samo v Zveznem uradu za zaščito ustave zaposlenih okoli 27 bivših nacistov.

Odpri so deveti vinski sejmi

Na njem sodeluje 250 razstavljalcev iz 21 držav

LJUBLJANA, 31. avgusta. — Danes dopoldne so na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani odprli IX. mednarodni sejem vin, žganih pijač, sadnih sokov in vinogradniške opreme.

Svečane otvoritve so se med drugimi udeležili podpredsednik skupščine SR Slovenije dr. Marjan Breclj, zvezni sekretar za kmetijstvo in gozdarstvo Jože Ingolič, član odbora za splošna gospodarska vprašanja Rudi Čačinovič, podpredsednik zvezne gospodarske zbornice Tone Bole, predsednik gospodarske zbornice SR Slovenije Riko Jerman, predsednik gospodarske zbornice SR Hrvaške Ivan Bukovnik, predstavnik trgovinskih zbornic iz Trsta in Celovca, številni predstavniki družbeno-političnih organizacij in strokovnih združenj, predstavniki diplomatskega zbora in zastopniki podjetij, ki razstavljajo na sejmu.

Zbrane goste je nagovoril najprej predsednik občine Ljubljana-Belgrad Jože Pogacnik, ki je uvodoma dejal, da je postal ljubljanski mednarodni sejem vin in žganih pijač, sadnih sokov in vinogradniške opreme visoko cenjena tradicionalna mednarodna prireditelja. »Visoka strokovna raven ocenjujevali vzorcev in njihova objektivnost,« dejal tovaršila Pogacnik, »dajeta nagradam in našemu sejmu mednarodni sloves, saj je tudi njihovo ocenjevanje uveljavljeno z ustreznimi predpisi. Zato pa ima vsaka medalja, ki jo dobi proizvajalec na našem sejmu, tudi svoj komercialni pomen, saj močno spodbudi povpraševanje po nagrajenih pijačah.

Sejem je odprl podpredsednik zvezne gospodarske zbornice Dušan Bogdanov, ki je v svojem govoru poudaril, da je mednarodni vinski sejem v Ljubljani uspel pridobiti velik krog proizvajalcev vina, sadnih sokov in žganih pijač, saj se ga letos udeležuje že proizvajalci iz 21 držav. Ko je govoril o proizvodnji vina, je Dušan Bogdanov dejal, da je naša glavna naloga nadaljnje prizadevanje za višjo stopnjo produktivnosti dela, za stalno izboljšanje kvalitete in za čim večje zniževanje stroškov proizvodnje. To naj omogoči ustvariti na trgu ugodnejše cene, kar je pomembno predvsem za potrošnika. Vse premalo smo si doslej prizadevali za prodajo alkoholnih pijač preko trgovinske mreže. V prihodnje moramo stremeti za tem, da dobi potrošnik čimveč vina v zaprtih steklenicah, ne da bi ga pri tem podražili.

Mednarodna komisija, ki je ocenjevala razstavljene vzorce, je letos podelila 854 me-

dalj za vino, 146 medalj za žgane pijače in 35 medalj za sadne sokove. Od tega so jugoslovanski proizvajalci dobili za vina 124 zlatih, 137 srebrnih in 32 bronastih medalj. Za žgane pijače so dobili jugoslovanski proizvajalci 45 zlatih, 65 srebrnih in eno bronasto medaljo. Za sadne sokove pa so dobili 3 zlate, 12 srebrnih in 13 bronastih medalj. Vsega skupaj sodeluje na sejmu 250 razstavljalcev s 1162 vzorci. N. I.

Delo poljsko-jugoslovanske komisije

VARŠAVA, 31. avg. (Tanjug.) V Varšavi je danes končala delo mešana poljsko-jugoslovanska skupina strokovnjakov, ki je izdelala protokol o splošnih in posameznih načelih, ki bodo služili za osnovo pri sklepanju sporazumov o industrijskem sodelovanju med jugoslovanskimi in poljskimi gospodarskimi podjetji. Ta načela naj bi olajšala razvoj industrijskega sodelovanja med posameznimi podjetji obeh držav.

Kot določa protokol, bodo jugoslovanske in poljske gospodarske organizacije v medsebojnih direktnih razgovorih same izdelovale posamezna določila sporazuma o industrijskem sodelovanju.



S SLAVNOSTNE OTVORITVE VINSKEGA SEJMA V LJUBLJANI

Foto: Selhäus

Združimo naše napore v boju za mir

Zaključni del govora N. S. Hruščova na zborovanju v Velenju

LJUBLJANA, 31. avg. — Po včerajšnjem govoru na velikem zborovanju v Velenju je prvi sekretar CK KP SZ Nikita S. Hruščov spregovoril dodatno množico še o nalogah in vlogi delavskega razreda v sodobnem svetu in o nekaterih drugih aktualnih vprašanjih. Objavljamo avtorizirani tekst tega dela govora, ki nam ga je posredovala agencija Tanjug. — Uredništvo.

»Dragi tovaršila, saj dovolite, da ne ponovim tistega, kar sem že povedal na slovenski delavski sveta vašega rudnika, na kateri so me sprejeli za častnega člana rudarskega kolektiva. Se tem bolj, ker so mi povedali, da sta moj govor na tej seji prenašala radio in televizija. Ne bom vas utrujal s ponavljanjem, rad bi samo povedal, da sem vam globoko hvaležen za veliko čast, ki ste mi jo izkazali s tem, da ste me izvolili za častnega člana vašega kolektiva.

Z velikim zadovoljstvom sem poslušal govor tovaršila Tita in rad bi mu izrazil zahvalnost za visoko oceno o dejavnosti KP Sovjetske zveze, sovjetske vlade in vsega sovjetskega ljudstva. Strinjam se s tem, kar je tovaršila Tito dejal o sovjetsko-jugoslovanskih odnosih v svojem govoru. Veliko smo se pogovarjali s tovaršilem Titom in drugimi voditelji SFRJ. Prijeno

mi je ugotoviti, da se je na teh razgovorih manifestiralo medsebojno zaupanje in je prišlo do izraza skupno gledišče o obravnavanih vprašanjih, tako na področju medsebojnih odnosov med našima državama kakor tudi na področju mednarodne politike.

To je docela naravno. Pri nas, sovjetskih komunistih, ne more biti bistvenih protislovov s komunisti Jugoslavije, ker sta obe naši državi socialistični. Imamo skupne cilje in skupne interese v boju proti imperializmu, za zmago socializma in komunizma v naših državah.

Glavne naloge, ki čakajo delavski razred, komunistične partije katerekoli države v boju proti kapitalizmu, so prevzem oblasti, okrepitev diktature proletariata in izgradnja socializma.

V Sovjetski zvezi smo te naloge rešili. Delavski raz-

red Jugoslavije je prav tako rešil naloge, da prevzame oblast in uspešno ustvarja socializem. Zato pri nas, kakor sem že rekel, ne more biti osnovne za protislovja z jugoslovanskimi komunisti.

Zdaj pa naj spregovorim o naših glediščih o mednarodnih vprašanjih, predvsem pa o naši pomoči delavskemu razredu kapitalističnih držav v njegovem boju za zmago, za prevzem oblasti in prehod k socializmu.

Prepričan sem, da imamo tudi o teh vprašanjih skupna gledišča. Zavzemamo se za združitev naporov naših držav v boju proti imperializmu, v boju za mir na vsem svetu.

Ce ima delavski razred kapitalističnih držav nalogo, da razvija razredni boj proti monopolističnemu kapitalu, zato da bi se okrepila ekonomika in obrambna moč socialističnih držav in da bi zagotovili stalno zboljševanje življenjskega standarda delovnih ljudi.

Nekateri vodilni ljudje se imenujejo marksiste-leniniste, ne kažejo pa nujno potrebne skrb za razvoj proizvodnje in povečanje ljudske blaginje, češ da to ni obvezno za srečo ljudi. Podobni so popom, ki govorijo,

●●● Nadaljevanje na zadnji strani



PRIJATELJSKI POMENEK NA SONČNI TERASI — Tovaršila Hruščov in Tito ter njuni soprogi so včeraj dopoldne bili na izletu ob Bohinjskem jezeru. Foto: Svabič

Komentar

Nujno je sodelovanje med občani

Na cestah neredko spoznaš kje meji dve občini. Če se lepo urejeno cestišče nenadoma spremeni v kolanjasto, slabob vzdrževano vozno pot, tam je gotovo meja dveh občin — je nedavno, na pol za šalo, na pol zares pripovedoval znanec.

Res, so občinske ceste neredko spričevalo medobčinskega sodelovanja. Tam, kjer takega sodelovanja ni, ali pa je neobgledno, se kažejo taki občinski občinski mejniki.

Življenje se ne ustavlja pred občinskimi mejami, pač pa neredko samo terja sodelovanja med občani. In tega je tudi čedalje več.

V prvih osnutkih statuten najdemo le skope besede o medobčinskem sodelovanju. Običajno je v teh osnutkih o tem, da se lahko občina dogovori s sosedjo za nekatere skupne službe. Praktične potrebe pa so marsikje že daleč presegle okvir teh skopih določil. Ko bodo v občini sprejemali statute, bodo vnaprejšnje lahko že marsikje vnesli določila o sodelovanju s sosednjimi občinami, katerim so smer zahtevale življenjske potrebe.

Na Gorenjskem ni občine, ki jo s svojimi občinskimi sosedji ne bi vezalo več praktičnih in koristnih oblik sodelovanja. Geografska zaskočenost, podobni gospodarski in življenjski pogoji so pripeljali do tega, da imajo gorenjske občine vrsto skupnih služb: Zavod za napredek kmetijstva, nekatere inšpekcijske službe, medobčinski zavod za zdravstvo, skupen sklad za razvijanje zdravstvene varstva, iz katerega bodo financirali med drugim tudi gradnjo porodnišnice v Kranju. To so samo nekatere izmed oblik medobčinskega sodelovanja gorenjskih občin. Razen tega pa so se o sodelovanju dogovorile posamezne občine. Občini Jesenice in Radovljica sta se domeni o skupni gradnji velike pekarnice, ki bo pokrivala vsa središča daljinskega ogrevanja. Isti občini imata skupen urbanistični zavod s sedežem na Bledu, pripravljajo pa tudi enotno zadružno za obe občini. Občini Trzin, Kranj, Skofja Loka in Radovljica imajo skupno vodovodno podjetje. Prav tako so gospodarjenje z gozdovi poverili enemu gospodarskemu podjetju za več občinskih področij. S tem pa bogat register pestrih oblik medobčinskega sodelovanja še daleč ni izčrpan. In gotovo bo vedno večji in širši.

V vseh občinah na Gorenjskem pravijo, da jim tako sodelovanje omogoča bolj ceno, kakovostnejše in bolj smotno urejanje različnih zadev javnega in gospodarskega značaja. Ovira takemu sodelovanju pa so največkrat ekonomske nejasnosti. Če kdo izmed partnerjev ni pripravljen — tako pravi, kažejo dosedanje izkušnje — da mu pol zares pripovedoval znanec. Res, so občinske ceste neredko spričevalo medobčinskega sodelovanja. Tam, kjer takega sodelovanja ni, ali pa je neobgledno, se kažejo taki občinski občinski mejniki. Življenje se ne ustavlja pred občinskimi mejami, pač pa neredko samo terja sodelovanja med občani. In tega je tudi čedalje več. V prvih osnutkih statuten najdemo le skope besede o medobčinskem sodelovanju. Običajno je v teh osnutkih o tem, da se lahko občina dogovori s sosedjo za nekatere skupne službe. Praktične potrebe pa so marsikje že daleč presegle okvir teh skopih določil. Ko bodo v občini sprejemali statute, bodo vnaprejšnje lahko že marsikje vnesli določila o sodelovanju s sosednjimi občinami, katerim so smer zahtevale življenjske potrebe.

Na Gorenjskem ni občine, ki jo s svojimi občinskimi sosedji ne bi vezalo več praktičnih in koristnih oblik sodelovanja. Geografska zaskočenost, podobni gospodarski in življenjski pogoji so pripeljali do tega, da imajo gorenjske občine vrsto skupnih služb: Zavod za napredek kmetijstva, nekatere inšpekcijske službe, medobčinski zavod za zdravstvo, skupen sklad za razvijanje zdravstvene varstva, iz katerega bodo financirali med drugim tudi gradnjo porodnišnice v Kranju. To so samo nekatere izmed oblik medobčinskega sodelovanja gorenjskih občin. Razen tega pa so se o sodelovanju dogovorile posamezne občine. Občini Jesenice in Radovljica sta se domeni o skupni gradnji velike pekarnice, ki bo pokrivala vsa središča daljinskega ogrevanja. Isti občini imata skupen urbanistični zavod s sedežem na Bledu, pripravljajo pa tudi enotno zadružno za obe občini. Občini Trzin, Kranj, Skofja Loka in Radovljica imajo skupno vodovodno podjetje. Prav tako so gospodarjenje z gozdovi poverili enemu gospodarskemu podjetju za več občinskih področij. S tem pa bogat register pestrih oblik medobčinskega sodelovanja še daleč ni izčrpan. In gotovo bo vedno večji in širši.

V vseh občinah na Gorenjskem pravijo, da jim tako sodelovanje omogoča bolj ceno, kakovostnejše in bolj smotno urejanje različnih zadev javnega in gospodarskega značaja. Ovira takemu sodelovanju pa so največkrat ekonomske nejasnosti. Če kdo izmed partnerjev ni pripravljen — tako pravi, kažejo dosedanje izkušnje — da mu pol zares pripovedoval znanec. Res, so občinske ceste neredko spričevalo medobčinskega sodelovanja. Tam, kjer takega sodelovanja ni, ali pa je neobgledno, se kažejo taki občinski občinski mejniki. Življenje se ne ustavlja pred občinskimi mejami, pač pa neredko samo terja sodelovanja med občani. In tega je tudi čedalje več. V prvih osnutkih statuten najdemo le skope besede o medobčinskem sodelovanju. Običajno je v teh osnutkih o tem, da se lahko občina dogovori s sosedjo za nekatere skupne službe. Praktične potrebe pa so marsikje že daleč presegle okvir teh skopih določil. Ko bodo v občini sprejemali statute, bodo vnaprejšnje lahko že marsikje vnesli določila o sodelovanju s sosednjimi občinami, katerim so smer zahtevale življenjske potrebe.

Na Gorenjskem ni občine, ki jo s svojimi občinskimi sosedji ne bi vezalo več praktičnih in koristnih oblik sodelovanja. Geografska zaskočenost, podobni gospodarski in življenjski pogoji so pripeljali do tega, da imajo gorenjske občine vrsto skupnih služb: Zavod za napredek kmetijstva, nekatere inšpekcijske službe, medobčinski zavod za zdravstvo, skupen sklad za razvijanje zdravstvene varstva, iz katerega bodo financirali med drugim tudi gradnjo porodnišnice v Kranju. To so samo nekatere izmed oblik medobčinskega sodelovanja gorenjskih občin. Razen tega pa so se o sodelovanju dogovorile posamezne občine. Občini Jesenice in Radovljica sta se domeni o skupni gradnji velike pekarnice, ki bo pokrivala vsa središča daljinskega ogrevanja. Isti občini imata skupen urbanistični zavod s sedežem na Bledu, pripravljajo pa tudi enotno zadružno za obe občini. Občini Trzin, Kranj, Skofja Loka in Radovljica imajo skupno vodovodno podjetje. Prav tako so gospodarjenje z gozdovi poverili enemu gospodarskemu podjetju za več občinskih področij. S tem pa bogat register pestrih oblik medobčinskega sodelovanja še daleč ni izčrpan. In gotovo bo vedno večji in širši.

GUSTAV GUZEJ

Jugoslovanska podjetja na sejnih v Brnu in Leipzigu

BEOGRAD, 31. avgusta. — V kratkem se bosta pričela dva pomembna mednarodna seima — v Leipzigu (od 1. do 8. septembra) in v Brnu (od 8. do 22. septembra), na katerih bodo razstavljala tudi nekatera jugoslovanska podjetja.

Sejem v Leipzigu je eden največjih na svetu, saj bo na letošnjem jesenskem sejnu razstavljalo okrog 6500 podjetij iz 51 držav (na spomladenskem sejnu v Leipzigu je sodelovalo celotno 80 držav iz vsega sveta). Letošnji jesenski sejem ima izrazit poudarek na predmetih za široko potrošnjo. Najmočnejše je zastopana tekstilna in konfekcijska industrija (27 držav), nato predmeti za gospodinjstvo (15 držav), proizvodnja kozmetične in farmacevtske

Koprška luka te dni

V luki dne 29. avgusta — domača ladja »MAKEDONIJA«, ki razklada arsiadovo sačmo, in izraelska ladja »PAL YAM«, ki naklada les. Iz luke so izpeljele: domačo ladjo »KRIK«, ki je razklada kavo, in »JELSA«, ki je razklada laneno seme.

V luki pričakujejo: domačo ladjo »BOHINJA«, »LABOR« in »PETKO«, ki pripeljeta 10 tisoč ton pšenice iz Kanade, panamsko ladjo »PERAK« in italijansko ladjo »FRANCE-SCA VALERIA«, ki bo nakladala les.



ZDAJ PA GRE MENDA ZARES — Že nekaj časa se mudi na terenu v Slovenski Istri ekipa Železniškega projektnega biroja iz Ljubljane, ki trasa bodočo železniško progo do Kopra. Foto: Guček

Jugoslovanska gospodarska delegacija odpotovala v ČSSR

BEOGRAD, 31. avg. (Tanjug). Na povabilo češkoslovaškega ministra za strojno industrijo Josefa Pešla je odpotovala danes iz Beograda v Prago jugoslovanska delegacija, ki jo vodi zvezni sekretar za industrijo Filip Baković. Med etnotekničnim bivanjem na Češkoslovaškem bo delegacija, v kateri je tudi sekretar za industrijo Makedonije Vasil Todorov, obiskala nekatera industrijska podjetja in se udeležila otvoritvene sejmice industrijskih izdelkov, ki ga bodo 7. septembra odprli v Brnu.

Na beograjsko železniško postajo so spremili delegacijo državni podsekretar za zvezno sekretariatu za industrijo Vinko Hafner, pomočnik zveznega sekretarja Hasan Siljak in Milorad Biljević. V Beogradu Antonin Kroužil je tudi sklenila prispevati za pomoč Skopju 2500 funtov šterlingov. Britanska sekcija mednarodnega Rdečega križa je danes sporočila, da bo poslala

Mariborski brigadirji odpotovali na avto cesto

MARIBOR, 31. avg. — Danes popoldne je odpotovala z mariborske železniške postaje IV. mladinska delovna brigada »Jožeta Kerenčiča« na gradbišče avtomobilske ceste bratstva in enotnosti v Beli potok. V brigadi je 128 mladincev in mladink iz vseh občin mariborskega okraja, ki bodo ostali na delovni cesti do 20. oktobra. Od brigadirjev se je poslovil predstavnik okrajnega komiteja ZMS Maribor Januz Kučan, jim za željo obilo uspeha na delovni akciji ter izročil brigadirj prapor.

Plenum občinskega odbora SZDL v Ormožu

ORMOŽ, 31. avg. — V občini Ormož bodo nadaljevali akcijo za zbiranje pomoči prizadetim v Skopju. To so sklenili na današnjem plenumu občinskega odbora SZDL Ormož in poudarili, da bodo te dni začeli zbirati tudi razne kmetijske prideleke. Doslej so gospodarske organizacije in zasebniki zbrali skupno nad 5 milijonov v denarju in materialu. Sedaj bodo pa zagotovili še 2,8 milijona dinarjev kot prispevek za vzdrževanje makedonskih evakuirancev. Sekretar okrajnega odbora SZDL Maribor Stefan Brumec je med drugim poudaril, da so gospodarske organizacije v okraju Maribor nakazale do 171 milijonov dinarjev na centralni račun za pomoč Skopju. Na plenumu so izvolili za novega predsednika občinskega odbora SZDL Vlada Ožbolta. Dosedanji predsednik Stane Čeh pa bo prevzel drugo službeno dolžnost. M. K.

Študentje za skopsko univerzo

V San Franciscu so zaključili »teden pomoči Jugoslaviji«

BEOGRAD, 31. avg. (Tanjug). Po vsej deželi se začel danes velika zbiralna akcija, ki jo organizira Zveza študentov Jugoslavije za pomoč skopski univerzi. Študentje, ki so se te dni vrnili na svoje fakultete in v študentske domove, bodo v septembru in oktobru organizirali mnogo prireditelj. Športnih srečanj in drugih akcij, katerih čisti dohodek bodo izročili posebnemu skladu Zveze študentov.

Študentje, zaposleni prek študentskih zadrug in servisov, bodo dali enodnevne zasluge za svoje lovarise v Skopju. Zveza študentov Jugoslavije namerava z zbranimi sredstvi opremiti na skopski univerzi kulturno ustanovo.

Veleposlanik republike Gane v Jugoslaviji Simon Wellington Kumah je danes svetočeno izročil pomočniku generalnega sekretarja Jugoslovanskega Rdečega križa Saviroviću 500 kg ananasov, ki ga je poslala ganska vlada skladu za pomoč Skopju. Vlada Gane je tudi sklenila prispevati za pomoč Skopju 2500 funtov šterlingov.

Državni filharmonični orkester Ostrave (ČSSR) priredi 20. septembra poseben koncert v korist žrtve skopskega potresa. Ta glasbeni kolektiv bo postal skopski filharmonij. V zvezi s pomočjo, ki jo daje ta britanska organizacija Skopju, in sicer v obliki materialnih hiš, gradbenih silijev, v denarju pa 150.000 šterlingov.

V San Franciscu je bil zaključen »teden pomoči Jugoslaviji«, ki ga je organiziral poseben odbor državljanz Čila za pomoč prizadetim prebivalcem Skopja. V začetku akcije Christopher pozval prebivalce mesta naj prispevajo svoj delež v splošni sklad

V Makedoniji je dovolj živil

S seje odborov sobranja SR Makedonije

SKOPJE, 31. avg. (Tanjug). Danes sta bili v Skopju seji odbora za družbeno nadzorstvo in odbora za delo in delovne odnose republiškega zbora sobranja Makedonije. Odbor za delo in delovne odnose je priporočil gospodarskim organizacijam naj opravijo sprito potreb, nastalih po potresu v Skopju, novo sistemizacijo delovnih mest. Potrebna bo tudi določena prekvilifikacija. To velja zlasti za gradbeno podjetja.

Odbor za družbeno nadzorstvo ki je obravnaval probleme prekrbe Skopja po potresu je ugotovil, da niti v

Dež ovira delo v Skopju

Graditelji uporabijo vsak premor med plohami

SKOPJE, 31. avgusta (Tanjug). — Dež, ki od sinoči nenehoma lije, je povzročil Skopju nove težave, kjer kakih 180.000 prebivalcev živi pod šotori ali v improviziranih zakloniščih.

Čeprav so oblasti storile vse zdravstvene in sanitarne ukrepe, ki so v prvih 36 dneh po potresu preprečili nalezljive bolezni, je v sedanjem položaju nujno potrebno sprejeti ukrepe, da bi preprečili bolezni, ki nastanejo po nagli spremembi vremena. Vsa preostala med plohami uporabijo za nadaljevanje del. Na gradbišču, ki se ga od enega konca mesta do drugega, so začeli mladinske delovne brigade in delavci gradbenih podjetij davi graditi kanalizacijo in vodovod

za montažne hiše, katerih temelji so že betonirani. Naglo se nadaljuje delo v naseljih Vile, Butelj, Kiselava, Zvezarna Bračevce, Majdani in v naselju JLA. Direkcija za obnovu in graditve Skopja se nadalje skipe za pogodbe za dobavo gradbenega materiala. Tako je s podjetjem Krivajla iz Zavidovičev sklenila pogodbo o zgraditvi 250.000 kvadr. metrov stanovanjskega prostora v času od 30. septembra do 20. decembra.

Pisma bralcev

Naziv, ki ne ustreza

Tovariš urednik, uradni naziv za najvišji organ delavskega samoupravljanja je delavski svet, skrajšano DS. »Sveta« pa pomeni organ, ki lahko nekemu svetuje; recimo upravi podjetja svetuje, naj ukrepa tako in tako. V resnici pa ni tako. Funkcija DS ni ta, da svetuje, ampak da odloča. Tudi nova ustava definira samoupravne organe tako, to je kot upravljavce.

Ne gre samo za formalizem; saj je vseeno, če je »sveta« ali kak drug naziv, bi kdo menil. Toda to ni res. Naziv določene organizacije mora jasno povedati, kakšno so njene pristojnosti; zakaj na primer ne govorimo o merilnem uradu, temveč o uradu za kontrolo meril in dragocenih kovin? Zato, ker hočemo natančno opredeliti pristojnost tega urada.

Delavske svete — a le kot posvetovalne organe — uvažajo marsikje, in to v socialističnih in kapitalističnih državah. Mi pa, ki smo v razvoju delavskega samoupravljanja, bi morali naziv delavski svet spreminjati skladno z vse večjo družbeno vlogo in odgovornostjo, ki jo družba poverja organom delavskega upravljanja. Danes je delavski svet dejanski upravljavec podjetja, on odloča o celotni gospodarski politiki. Vse to pa se iz naziva ne razvidi. Torej, ki bere o naših delavskih svetih, si po nazivu sodeč težko predstavlja resnično funkcijo DS. Se ne more pravzaprav orientirati, ne more skratka iz naziva najvišjega organa delavskega upravljanja sklepati, kako široka je naša demokracija prav in tem pogledu.

Mislim, da bi značaja dela teh organov mnogo bolj ustrezal naziv »organ delavskega upravljanja« ali »odbor delavskega upravljanja«. V tem imenu bi bila mnogo bolj poudarjena vloga DS. V svetu bi bilo glede širine pristojnosti tega organa več jasnosti. Precej nerodno se mi zdi naše organe delavskega upravljanja primerjati — čeprav samo po nazivu — z delavskimi svetovi po drugih deželah, kjer so taki sredi zares samo sveti, ki imajo lahko do določenih ekonomsko-političnih pravic svoj stališče, ki ga v obliki nasveta ali priporočila posredujejo upravi podjetja. Pri tem pa nimajo niti poročila, da bo njihov predlog sprejet, kaj šele sprejet.

Tudi naše delavsko upravljanje je bilo prav v začetku bolj posvetovalno kot operativno. Zato je takrat naziv »sveta« ustrezen. Ko pa se je leta v leto pristojnost delavskega sveta širila in odgovornost večala, je začel naziv izgubljati svoj pomen. Sprito današnjega stanja pa ne ustreza več. Zato je čas, da tudi to vprašanje proučimo in v skladu s sedanjimi pristojnostmi najdemo primeren naziv, ki bo vsakomur povedal, kaj je dejanski delavski svet pri nas.

MAKS PLOHL, Semč

Še en potresni sunek v Skopju

SKOPJE, 31. avg. (Tanjug). V 36 dneh po katastrofalnem potresu v Skopju so aparati seizmološke postaje zazabeležili 353 potresnih sunkov. Od večine od sedmih do danes ob sedmih so zazabeležili še en potresni sunek četrte stopnje.

Priznanje za pomoč ob potresu

BEOGRAD, 31. avg. (Tanjug). Predsedstvo centralnega odbora sindikata delavcev družbenih služb Jugoslavije je na današnji seji izreklo priznanje vsem članom tega sindikata iz Skopja in drugih naših krajev, ki so požrtvovalno pomagali hudo prizadetemu prebivalstvu porušene mesta.

Na današnji seji je predsedstvo obravnavalo poročilo o stanju družbenih dejavnosti v Skopju po potresu. Velika delovnih organizacij teh dejavnosti je ostala brez nujno potrebnih prostorov, mnoge pa tudi brez opreme in materiala. Ob potresu je bila porušena ali poškodovana večina zdravstvenih ustanov, šolskih in fakultetnih poslopij ter poslopij kulturnih in drugih ustanov. V Skopju je pred potresom delalo kakih 200 podružnic sindikata družbenih dejavnosti, v katerih je bilo kakih 14.000 članov. Zda bi se bilo treba zavzeti za to, da bi delo teh kolektivov čimprej obnovili in dejavnosti sindikalnih podružnic prilagodili novim razmeram.

V Skopju identificirali že dve žrtvi

SKOPJE, 31. avg. (Tanjug). — V Skopju so identificirali še dve žrtvi potresa. To sta Mihajlo Iliev Deribabovski, roj. 1948 v Skopju, stanoval v Ulici 761, naselje Karpoš, zgradba 2; in Milivoje Djerjo Milanov, roj. 1938 v vasi Višokci pri Pirotu, ob potresu v Ulici Djure Djakovića. Vseh identificiranih žrtv je zdaj 953.

ku bolj posvetovalno kot operativno. Zato je takrat naziv »sveta« ustrezen. Ko pa se je leta v leto pristojnost delavskega sveta širila in odgovornost večala, je začel naziv izgubljati svoj pomen. Sprito današnjega stanja pa ne ustreza več. Zato je čas, da tudi to vprašanje proučimo in v skladu s sedanjimi pristojnostmi najdemo primeren naziv, ki bo vsakomur povedal, kaj je dejanski delavski svet pri nas.

MAKS PLOHL, Semč

Z badmintonom nismo zadovoljni

Tovariš urednik, aprila letos smo v tovarni športnega orodja »Elana« v Begunjah naročili »šolo tri garniture badmintona. Tovarna jih je poslala takoj, ko smo jih plačali. Hotel pa bi povedati, da z njimi nismo zadovoljni. Pri petih loparjih se je namreč pokazala napaka, ki se v dobru delu strga. Ko pa se je strgal še šest lopar, smo vse poslali v tovarno v popravilo. Loparje so sicer popravili zelo hitro, a niti so se kmalu spet potrgale. Morda bo kdo mislil, da so se otroci nepravilno igrali, a igrali so se skoraj vedno pod nadzorstvom; sicer pa se pri igri niti v nobenem primeru ne bi smeli zgoditi.

Menim, da ima ugledna tovarna »Elana« že take izkušnje, da bi lahko tudi to pomanjkljivost odpravila. Zakaj bi kupovali izdelke, ki jih moramo vsaka dva tedna pošiljati v popravilo? Popravilo in poštnina — preveč stane. Menim, da bi danes že našli material, ki bi kakovostno ustrezal, pa čeprav bi bil nekoliko dražji.

Upam, da se bodo v tovarni potrudili in to pomanjkljivost odpravili. Tako bomo lahko tudi s temi njeni izdelki — kakor smo s drugimi — zadovoljni.

JANKO KONDRIC, šolski upravitelj osnovne šole Grad, Pomurje

Tovarna športnega orodja »Elana« je poslala na pismo tovarnika Kondrica take odgovor:

Naša industrija za sedaj še ne nudi ustreznega proizvoda za pletenje badminton reketov. Zato ta material po imenu poljanski uvažamo, pošljemo pa ga namreč tovarna VEB Filmfabrik AGFA, Wolfen, NDR. Do sedaj še nismo dobili pritožb zaradi slabe kakovosti niti. Pripominjam, da smo prejeli vaše pismo, v kateri ste nam sporočili, da bomo na vašem predlogu prešli na uporabo naših reketov. Ali ne bi bilo prav, da bi šoferji, ki ne poznajo cestno-prometnih predpisov, ali pa se nečejo po njih ravnavati, za kaznen še enkrat pogledali šoferski izpiti?

VIDA HICEVAR, Celje, Vodnikova ulica

Geološke raziskave skopskih tal

Podrobno geološko karto bodo dobili predvidoma v 2 mesecih

SKOPJE, 31. avg. (Tanjug). — Strokovni svet 30 najuglednejših strokovnjakov vseh jugoslovanskih zavodov za geološke in geofizikalne raziskave je sprejel danes program raziskovanja geološke podlage Skopja.

Te raziskave naj bi omogočile, da bi po znanstvenih metodah geologije in seismologije izbrali najprimernejša področja za graditve novega Skopja ter urbanistom in gradbenim operativnim organizacijam izbrati najprimernejše konstrukcije gradbenih objektov ter najustreznejši gradbeni material za graditve. Ing. Damjan Gojčić, ki vodi to največjo akcijo naših geologov, je izjavil, da bodo na področju Skopja opravili raziskave na površini kakih sto kvadratnih kilometrov. Letos jeseni bodo opravili 40 vrtnj, najgloblje 200 m, po potrebi pa bodo vrtali tudi do 1000 metrov, da bi dobili popolnejše geološke karte skopskega terena. Pri teh delih bo sodelovalo šest podjetij za geološka vrtanja iz Beograda, Zagreba, Sarajeva, Ljubljane in Titograda. Dvajset vrtnih garnitur je že v Skopju, v

nekaj dneh pa jih bodo pripeljali še deset.

Čeprav o prvih popolnejših rezultatih dela geoloških ekip še ne moremo govoriti, ker so opravili samo nekaj vrtnj, večina geologov meni, da so na mestnem področju kraji, na katerih bi lahko gradili brez bojazni. Vendar pa je za urbaniste in gradbeno operativno popolnejša geološka karta nujno potrebna, preden bodo pristojni organi dokončno sklenili, kje in kako graditi novo Skopje. Dobili jo bodo šele po podrobnejših raziskavah, ki jih bodo opravili v prihodnjih dveh mesecih.

»Zaščitimo otroka v prometu«

Posebna zvezna akcija od 1. okt. do konca leta

BEOGRAD, 31. avg. (Tanjug). — Zvezni svet za varnost prometa na cestah bo organiziral od 1. oktobra do 31. decembra splošno jugoslovansko prometno vzgojno akcijo »zaščitimo otroka v prometu«. To je druga akcija, ki jo organizira svet za varnost prometa v letošnjem letu, da bi se povečala varnost ljudi na cestah. Prva akcija je bila od 1. aprila do 30. junija, in sicer na temo »prometni znaki — faktorji varnosti v prometu«.

Svet je pri gestu za novo akcijo za zaščito otrok v prometu upošteval to, da so naši najmlajši občani razmeroma pogosto žrtve prometnih nesreč. V zadnjih petih letih je bilo na naših cestah v prometnih nesrečah poškodovanih 4.126 otrok do 14. leta starosti; razen tega je bilo med otroki 486 smrtnih žrtv prometnih nesreč. Zanimivo je, da je prišlo na otroke do 4. leta 112 smrtnih žrtv in 749 poškodovanih. Lani je bila vsaka deseta žrtve prometne nesreče otrok.

Pogled v prometne nesreče, katerih žrtve postajajo otroci, jasno kaže, da gre v večini primerov za otroke, ki ne poznajo prometnih predpisov in nevarnosti na cestah. Zato bo akcija »zaščitimo otroka v prometu«, v kateri naj bi sodelovali zainteresirani društveni činstvi od komunke do federacije, organizirana tako, da bo prispevala k razvijanju in izboljševanju vseh oblik usposabljanja in navajanja otrok na pravilno ravnanje v prometu. Starše bodo tudi opozorili na to, da je treba otroke prometno vzgajati že od zgodnje mladosti. Šoferje, pa bodo opozorili, naj v prometu posebej pazijo na otroke.



PETER MOZOLEC: ZLATA MEDALJA

JOZE SMOLE

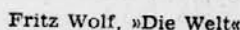
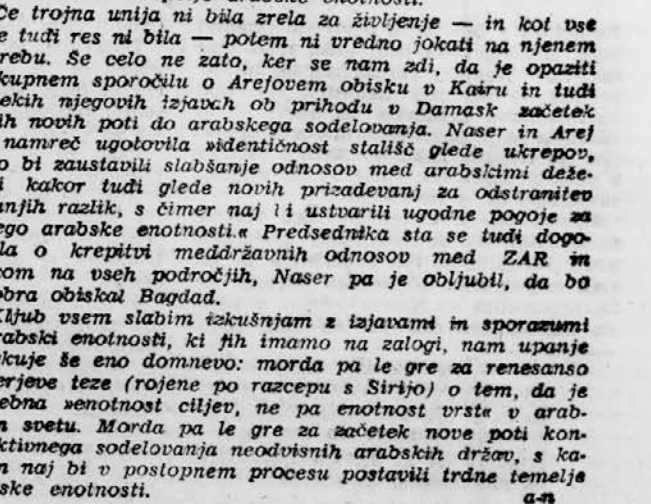


Foto: A.P.



RIMSKI MOST V MERANU

Novice

LJUBLJANA: razstavi ob 20-letnici Kočevskega zbora — Ob 20. obletnici zgodovinskega zasedanja Kočevskega zbora bo pripravil muzej ljudske revolucije v Ljubljani obširno dokumentarno razstavo, ki bo prikazala razvoj od začetkov oblasti do prve vlade. Razstavo bodo odprli 3. oktobra v prostorih Moderne galerije. Razen zgodovinskega in dokumentarnega gradiva bo na razstavi prikazani tudi več umetniških del, ki so nastala v tistem času in ki so likovni odraz kočevskega zasedanja. Razen te razstave bodo likovni umetniki pripravili še posebno razstavo z motivi iz NOB in kočevskega zasedanja v Kočevju.

KRANJ: šola v letovišču — Center za pionirsko letovanje v Kranju, medobčinska ustanova za Gošenjano, ima v Istri v Novigradu otroško letovišče s kapaciteto 200 otrok. V tem letovišču bo preživel prvo polovico septembra Posebna osnovna šola iz Kranja, ki bo imela redni pouk v razredih in na prostem. To bo prvi pouk šole v letovišču v Sloveniji.

ZAGREB: Titovi govori in članki v angleščini — Največja zagrebška založba »Naprijed« pripravila reprezentativno izdajo govorov in člankov predsednika Tita v angleškem prevodu. Knjiga bo obsegala okrog 500 strani in bo zajemala obdobje med leti 1941 do 1960. Pripravljajo še francoski in španski prevod tega zbora. Od domače beletristike je »Naprijed« vključil v našt tudi tri knjige izbranih del Juša Kozaka. Program te založbe obsega približno sedemdeset leposlovnih del iz domače in tuje književnosti ter deset zvezkov najpomembnejših Marxovih, Engelsovih in Leninovih del.

BEOGRAD: Opera bo gostovala na Palcu — V času posvetovanja »Socialistična družba in glasbena kultura« bosta na Palcu gostovala beograjski operni in baletni ansambel. Opera bo izvajala oratorij Nikola Hercigovica »Gorski venec«, balet pa bo predstavljal »Vibracije Kresimirja Fribeca«, »Simfonični triptihon Petra Konjovića« in »Lectore srce« Kresimirja Baranovića.



PETAR PETROVIĆ NJEKOŠ — slika slovenskega slikarja Josipa Tomina.

TITOGRAD: gledališče pripravlja »Njegošev večer« — Na osrednji proslavi 150-letnice rojstva Petra Petrovića Njegoša bo nastopilo tudi titogrsko gledališče z dramatisacijo »Gorskega venca«, ki je že dalj časa na programu te gledališke hiše, in z novo nastudiranim »Njegoševim večerom«. Režiser Nikola Babić bo z izbranimi odločki iz Njegoševih del prikazal njegovo življenje. Med izvajalci tega dela bo tudi Rada Plavčić.

SKOPJE: montažno poslopje za gledališče — Narodno gledališče v Skopju bo dobilo montažno poslopje, v katerem bodo lahko uprizarjali skoraj vse predstave. Kot namreč poroča beograjska »Politika«, bodo v Skopju za potrebe gledališča postavili paviljon, v katerem je razstavljala Jugoslavija v New Delhiju.

SKOPJE: obnovev kulturnega življenja — Tudi kulturno umetniško življenje v Skopju se normalizira. Pestre improvizirane programe, s katerimi skopski ansambli nastopajo na prostem, že zamenjujejo redne zaokrožene prireditve. Opera je v letnem kinematografu izvedla »Cavalleria rusticana«, v torek bo uprizorila »Ero z onega sveta«, drama pa pripravila za svojo prvo predstavo Nušićev »Sumljivo osebo«. Tudi »Tanec« že študira nov celovečerni program. Madirsko gledališče pa igra Nušićev »Avto-biografij«. Septembra bodo na letnih odrih v Skopju nastopili poleg domačih umetnikov turški in se negalski ansambel ter beograjska ansambla »Ivo Lola Ribar« in »Branko Krstanić«.

SARAJEVO: gledališče za Shakespeara jubilej — Sarajevsko gledališče bo konec prihodnje sezone organiziralo proslavo ob 400-letnici rojstva velikega angleškega dramatika Williama Shakespeara. Skupnost jugoslovanskih poklicnih gledališč je podprla to iniciativo in sklicala posvetovanje, ki bo konec tega meseca v Sarajevu. Na posvetovanju bodo razpravljali o počastitvi Shakespearaove štiriinšestdesetletnice. Konec septembra ali v začetku oktobra pričakujejo v Sarajevu tudi gostovanje opernega ansambla iz Plovdiva. Bolgarski umetniki bodo vrnilli obisk sarajevske Opere v Bolgariji.

CETINJE: prihodnji kongres folkloristov posvečen Karadžiću — Na skupščini Zveze društev folkloristov, ki je bila v Cetinju po zaključku jubilejnega desetega kongresa zveze, so sklenili, da bo prihodnje leto kongres posvečen Vuku Karadžiću in da bo verjetno sklican v njegovem rojstnem kraju.

PRISTINA: restavracijska dela v Gračanici — Strokovna ekipa pod vodstvom docenta beograjske fakultete za arhitekturo Branimira Vulovića zaključuje letošnja restavracijska dela v samostanu Gračanica. Posebna ekipa je začela te dni kopirati najdragocenejša freske v Gračanici za beograjsko Moderno galerijo. V samostanu in okolici so letos opravili tudi več arheoloških raziskav in odkrili ostanke nekropole.

KOVIN: osemdesetletnica knjižnice — Knjižnica »Vuk Karadžić« v Kovinu praznuje letos osemdesetletnico obstoja. Zadnja leta je knjižnica stagnirala, v jubilejnim letu pa je znova oživela. Dobila je nove prostore s čitalnico, v kateri so na razpolago arheološki, romunski in madžarski časopisi, obnovila je knjižni fond, ki obsega sedaj približno 15.000 knjig, odprla pa je tudi poseben oddelček za slušatelje politične šole. Knjižnica izpolnjuje sedaj še fond madžarskih in romunskih knjig.

DIMITROVGRAD: bolgarska turneja KUD »Ivan Karaivanov« — Kulturno umetniško društvo »Ivan Karaivanov« iz Dimitrovskega je vrnilo z zelo uspešnega gostovanja v Bolgariji, kjer je nastopilo v dveh programih v Solnici. Člani dimitrovgradskega društva so nato obiskali Sofijo in druga okoliška mesta ter letovišče Borovac na Rili.

STOCKHOLM: dokumentarec o Skopju — V petek zvečer je švedska televizija predvajala jugoslovanski film o Skopju »Mesec dni po katastrofi«; spremni švedski komentar je opozarjal na velik odmev, ki ga je na švedskem zbudil kljub pomoči prisadnemu mestu in pozival, naj prebivalci še prispevajo za Skopje v akciji, ki jo bo švedska RTV vodila še vso jesen.

Prispevki za mednarodno znanstveno srečanje

Referati iz Slovenije za slavistični kongres v Sofiji

Nekajkrat smo na kratko že nakazovali posamezne oblike mednarodnega slavističnega kongresa, ki bo od 17. do 23. septembra letos v Sofiji. Zanimivo bo pogledati, kaj so za to mednarodno slavistično znanstveno srečanje pripravili slavisti s slovenskih znanstvenih institucij. Iz Slovenije bodo v Sofiji z referati sodelovali, našteti po abecednem zaporedju, Marja Borsnik, Bratko Krefc, Tine Logar, Boris Paternu, Jakob Rigler, Emil Stampar in Rozka Stefan. Med sedmimi referati za kongres sta dva z lingvističnega področja, drugi s literarnozgodovinski, vendar slednji niso omejeni le na slavistiko.

Marja Borsnik obravnava v referatu »Stilni premiki v slovenski književnosti med klasičnim in modernim realizmom« stilni razvoj slovenske lepe literature od osemdesetih let prejšnjega stoletja do tridesetih let dvajsetega. Po dokaj podrobnem in razvojnem pregledu ugotavlja, da je slovenska vodilna literatura trideset let od 1892 do 1922, razkrajala klasični realizem, princip, da se je v naslednjem desetletju, od 1922 do 1932, lahko priborila do modernega realizma. Izraza klasični realizem avtorica, kot poudarja, ne uporablja v vrednostnem pomenu, marveč kot »stilno oznako za centripetalni pogled na svet; izraz moderna uporablja kot stilno oznako za centrifugalni pogled na svet, za pogled, ki se dejanski stvarnosti odmika, čimbolj izgublja vero v možnost uresničitve humanističnih idealov. Ko se po letu 1920 pojavi pri nas nova, socialistična vera v uresničljivost teh idealov, se, po avtoricini, pojavi pri nas moderni realizem; leta ima več nazivov: eni so ga imenovali nova stvarnost, drugi socialistični realizem. Avtorica ugotavlja, da je po drugi svetovni vojni postal moderni realizem vse bolj suho in da je okoli 1952 izval reakcijo, ki se je začela razvijati v neoksesionistični ekstrem.

Bratko Krefc je pripravil referat »Dostojevski in utopični socializem«. Njegovo razpravljanje se razraža iz uvoznega spoznanja, da se je že marsikdo ukvarjal z odnosom Dostojevskega do utopičnega socializma, da pa problem še ni izčrpan, zlasti pa je še zmeraj premalo jasno, kateri utopični socialist je bil Dostojevskemu najbližji. Zvečine trdijo, pravi avtor, da je bil mladi Dostojevski fourierist; vendar pri vseh vseh doslej še ni odkril nobene razprave, ki bi s podrobno analizo soočila to ali ono idejo mladega, pa tudi poznejšega Dostojevskega z idejami francoskega socialista-utopista Charlesa Fouriera. Spridlo razvoja Dostojevskega na pristisnem delu itn. pa se je avtorju prežvela trditve, da je bil Dostojevski fourierist, zato omajala; prav tako mu je oznaka, da je bil vsaj mladi Dostojevski utopični socialist, prevrnjena in premalo stvarna. Dostojevski — ugotavlja avtor na koncu — ki ga ekonomska vprašanja v sociološkem smislu niso toliko zanimala kot etično socialna in humanistična, je bil bližji Saint-Simonu in Cabetu kot pa Fourieru.

Tine Logar bo šel v Sofijo z referatom »Sistemi dolgih vokalnih fonemov v slovenskih narečjih«. Slovenski jezik je dialektično slino razdeljen, saj je npr. Fran Ramovš naštel v njem več kot 40 narečij in govorov. Tako se zdi Tinetu Logarju zanimivo prikazati vokalne sisteme (torej ne le reflekske, marveč sistemske) v slovenskih narečjih in obenem na kratko razložiti, kako je do njih prišlo. Seveda tematike v referatu ni mogel obdelati v celoti in za vse slovensko jezikovno ozemlje omejil se je na obravnavo samo dolgih vokalnih fonemov v slovenskih severozahodnih narečjih. Vse gradivo razen za štiri kraje je nabral razen na terenu pri delu za slovenski lingvistični atlas.

Referat Borisa Paternuja ima naslov »Nastanek teorije realizma v slovenski književnosti«. Nastanek, narava in razvoj teorije realizma v slovenski književnosti 19. stoletja, pravi avtor uvodoma, imajo v najbolj splošnih obrisih podobne lastnosti, kot jih lahko ugotovimo tudi pri mnogih drugih literaturah, zlasti slovenskih. Podrobnejši pregled pa odkrije še vrsto posebnih značilnosti, ki jih je določal sozvestni kulturni prostor in ki so bile pogojene s specifičnimi zgodovinskimi okoliščinami. Ena najbolj vidnih značilnosti slovenske teoretične misli o realizmu je, to da se je razmeroma pozno uveljavljala. Teorija realizma — izvirano iz konteksta — se pri Slovencih ni pojavila kot izrazito nasprotje romantiki. Kot največjega začetnika teorije realizma pri nas obravnava Paternu Levstika, povezuječ ga s klasičnimi in sodobnimi evropskimi estetskimi oziroma literarnimi teorijami.

Jakob Rigler je napisal za Sofijo referat »Pregled osnovnih razvojnih etap v slovenskem vokalizmu«. Rigler ugotavlja, da je na majhnem ozemlju, kjer se danes govori slovenski jezik, doživela nekdanji praslavski vokalizem izredno pisan razvoj, da pa so bili

lingvisti, ki so to obravnavali, pretežno navajali le na izvirno obravnavanje posameznih vokalov in navajanje narečnih refleksov, in da torej v tem pogledu, tako pravi avtor, namerava privrati avtor celotnega slovenskega vokalizma. Zanimiva — tudi za manj poučenega bralca — je ena njegovih končnih ugotovitev, da so nekateri sistemi znatno bogatejši od drugih, vendar je to res samo s tipološkega stališča. V resnici je namreč jezik, če je na enem področju preveč izgubil, to vsaj posredno nadomestil na drugem.

Emil Stampar, profesor za hrvaško in srbsko literaturo na Ljubljanski univerzi, pretrsa v referatu »Razdiak u djelima hrvatskih realista, kako so hrvatski realisti obravnavali delavca. V povzetku pravi med drugim, da pretes v poglavitnih črtah kaže, kako je v slabo razviti Hrvatski počasi raslo delavsko gibanje, da pa so, v zvezi s tem, hrvatski realisti še počasnije uvažali delavca v književnosti. Sele v devetdesetih letih 19. stoletja in v prvih letih 20. stol. je postala v hrvatski književnosti tema delavstva številčnejša in bolj raznovrstna. Seveda pri tem niso bile enako zastopane vse pokrajine in tudi pisateljev odnos ni bil zmeraj enak: od čustvovanja se je razvil v razglašanje boja proti kapitalističnemu izkoriščanju.

Referat Rozke Stefan obravnava primerljano temo: »Prešeren in Mickiewicz«. Kajpak avtorica ugotavlja, da je treba problem Prešeren — Mickiewicz omejiti na razmerje slovenskega pesnika Franceta Prešerna do poljskega pesnika Adama Mickiewicza. Med drugim opozarja avtorica, da naša literarna zgodovina preveč poudarja vlogo Copovih izjav, ki jih je Prešeren »vstavljal« v svojo ustvarjalno poudarja, da to dejstvo v ničemer ni nikakor ne zmanjšuje umetniške izvirnosti Prešerenovih pesni.

Vsi tri referati bodo nastopili v Slavistični reviji, ki mora iziti prav v kratkem.

S. K.

Obisk v mariborski mestni knjižnici

Razen študijske knjižnice delujeta v Mariboru delavsko sindikalna knjižnica in mestna knjižnica občine Centra. Slednji izposoja predvsem leposlovna dela, doma, čih in tujih avtorjev, pa tudi politično in poljudno znanstveno literaturo.

Tokrat smo obiskali mestno knjižnico občine Centra. Svoje prostore ima na Rotovškem trgu, odprta pa je vsak dan neprekinjeno od jutra do večera. To novost so uvedli s prvim majem letos, da bi tako omogočili prihod v knjižnico tudi vsem tistim, ki ne utegnejo priti bodisi v dopoldanskem ali popoldanskem času. Ta ugodnost je zlasti namenjena dijakom in študentom iz okoliških krajev, ki čez polno čakajo na zvezo z vlakom ali avtobusom. V knjižnici ugotavljajo, da je obisk znatno porastel.

Med obiskovalci je še vedno največ mladine, ki najraje sega po zgodovinskih in pustolovskijskih povetih. Starjši imajo radi zgodovinske romane. V splošnem ljudje radi prebirajo novitete do mračnih in tujih pisateljev.

Odkar so v Mariboru ustanovili višje šole, je porastlo zanimanje za poljudnoznanstvene dela. V knjižnici jih imajo že kar precej, vendar še vedno premalo, da bi mogli ustreči vsem povpraševalcem, zato jih usmerjajo v študijsko knjižnico. Izposojalci so v glavnem iz mesta, prihajajo pa tudi iz okoliških krajev vse do Sentija in Ptuja.

Mestna knjižnica občine Centra ima trenutno 121.488 knjig, vpisanih bralcev pa je 20.465. Kakih 12 tisoč knjig je vedno izposojenih. Kolektiv knjižnice si prizadeva, da bi kar najbolj ustregel svojim izposojevalcem tudi z novitetami. Občina Maribor, Center daje dotacijo, ki zadošča za nabavo novih knjig. Se vedno je precej bralcev, ki nemarno ravnajo z izposojenimi knjigami. Knjižnica ima lastno knjigovodnico, kjer vsak mesec popravijo okoli 200 knjig.

Pionirski oddelček knjižnice je sedaj na Partizanski cesti v stavbi, ki jo bodo po urbanističnem načrtu porušili zaradi gradnje novega mostu čez Dravo. Ta oddelček bodo zložili na novo.

zato uredili v sosednjem prostoru knjižnice, v bivši kuhinji Rdečega križa, in sicer po načelu prostega dostopa, tako da bodo mladi izposojevalci lahko sami izbrali knjige.

Mestna knjižnica Center pa opravlja v občini tudi vlogo matične knjižnice. V njej spada 21 krajevnih knjižnic, od katerih so vse, ki imajo nad 500 knjig, knjižničarja in primeren prostor, predlagali za registracijo. Že drugo leto jim kot pomočnica knjižnica izposoja za tri do štiri mesece do petdeset knjig brezplačno, da jih lahko krajevne knjižnice nudijo svojim obiskovalcem.

Knjižnica ima skupen sindikat s študijsko knjižnico, sindikat pa skrbi zlasti za strokovno izpolnjevanje knjižničarjev.

Se nekaj ilustrativnih števil. V prvih sedmih mesecih letos je knjižnica izposojala 61.272 leposlovnih knjig, 955 političnih, 4264 poučnih, 36.040 mladinskih, nadalje pa 10.975 srbohrvatskih, 6936 nemških, 21 ruskih, 686 angleških, 27 čeških, 183 francoskih in 148 esperantskih knjig. J. S.

2 Bojnikov počitek

CHRISTIANE ROCHEFORT

Sunkoma sem znova odprla vrata in prva stvar, ki sem jo videla, je bila v resnici tuba zavezanca na postelji omari. Ocelo aye tubi. Obe brez napisa. Napisal sem tisto stvar, prav silila: bilo je hropenje. S postelje je visela velika roka. Dotaknila sem se je: mrla. Upala sem si, ki se stresti: nobenega odziva. Bilo je strašno. Zdrvela sem po stopnicah.

»Gospod, mislim, da se je gostu pripetila nesreča.«

Vratar je mračno pomolil nos kama krajnjega časopisa.

»Glej, glej,« je rekel brez presenečenja. »Kateremu pa?«

»Na številki 6.«

»Glej, glej,« je spet rekel, ne da bi se ganil. »In, če dovolite, kako to veste?«

»Zmotila sem se v sobi. Poslušajte, gospod, sem go pojčete, saj to ni moja stvar.«

Prezrla mi je svojo gnozo za naša ostanke. »Nezgoditi.«

»Mislim, da se je zestrupila.«

»Vrta niso bila zaklenjena?«

»Mojo ključ jo je odprl. Poslušajte...«

»Zanimivo,« je rekel, odločil časopis in naposled je vstal.

»Saj boste videli, pustila sem ga v vrstih. Bojim se, da je nujno...«

Stopil je mimo mene in začel okorno lesti po stopnicah. Nujnost je pojmoval drugače kot jaz.

»Številka 6?« je ponovil in seveda postal, tako da je obrnil vame topi in rahlo zlohotni obraz.

»Številka 6, da! Številka 6, dvakrat tri!«

Vrata sem bila pustila odprta. Opazila sem, da sledim hotelirju. Vstopil je in stresel svojega gosta.

»Gospod! Ej, gospod! Gospod, prebudite se!«

»Presnetilo bi me, ko bi se prebudil,« sem rekel in pokazala na tulo.

»Ali! Ta je pa dobra,« je rekel. »Kajka je ta reč! Ta je pa dobra, veste! mi je vrgel, kakor da bi jaz pripravila ta prizor. Treba bo poklicati policijo. Gospod!«

Gospod se ni smejel. Zdel je dihal brez hrupa.

Ko je hotelir odhajal, je obrnil moj ključ.

»Ne gre tako rado!«

»Pa gre. Na srečo! Na vašo srečo,« sem pristavila s poudarkom, ki se mi je zdel potreben.

»Kje pa je on ključ?«

»Poslušajte...« Toda čemu ti ga potiskala, saj nisem orjak. »Slišala sem, da je ključ padel na tla,« sem zagodavala, »zaklenjen ni ušel.«

Spet se odprla vrata. Vstopil je hotelir s številko 6 in napri. Moškega, onega, ki bil nekdo hup vavlo.

»Pustil ga je notri, toda ni ga obrnil,« je ugotovil moj stanodajalec in se naposled odpravil dol po stopnicah.

»Na! Na! Na! Na!« je bil, ga bil obrnil, sem skoraj kričala, »ne bi mogla odpreti, videla bi, da sem se smotila, šla bi v svojo sobo in jutri jutraj bi našli truplo. Kar se bo tudi tako zgodilo.«

Videti je bilo, da je razsnel tanjši in dvignil je telefonsko slušalko. Sovratila sem provincio v njeni brezmejnosti. V Parizu se vendarle hitreje obračamo. Naposled je dobil komisariat in mi osamlil, kakor da bi bila sorodnica, da bodo takoj prišli. Svojo nalogo sem opravila. Moje vlogo je bilo konec.



Z BENESKEGA FESTIVALSKEGA PROGRAMA: Sofia Loren v de Sicoevem filmu »Včeraj, danes in jutri«, v katerem je zaigrala glavno žensko vlogo.

Filmske Benetke

Pretrsljivi španski Berlanga

Od našega posebnega dopisnika

Je tako, kot da se je festival začel šele danes — natanko teden dni po uvodni ceremoniji. Bilo je polno in čez. Na jutranji novinarski projekciji sta se iztekla radovedno pričakovana najnovejša filma avtorja »Hirošima, ljubezni moje« Alaina Resnaisa, njegov »Muriel« (ali čas neke vrtnice in »Krvnik« Louisa Garcíe Berlange. Ostali smo v festivalskih dvorani, da bi poslušali, kaj meni o svoji temni groteski španski režiser sam. Prevzelo nas je.

»Imam prijatelja,« je rekel Berlanga (rojen v Valenciji 1921. leta, najprej komparativist, potem filmski kritik, nato režiser, znan predvsem po filmu »Placidio« iz 1962. leta), »ki je advokat. Pripovedoval mi je: pred devetimi leti je v Valenciji na smrt obsojena sobarica ponosno čakala na eksekucijo; novi krvnik je bil ni hotel izvršiti. Prisilili so ga. Morishe je pretrsljivo odmevalo njegove uporne, nemočne krike.

Mojo »Krvnik« je tragikomija, privedem tragično zgodbo s satiriziranimi naglasi. Na pamflet, je temna groteska. Hotel sem spregovoriti o neeksistiranju svobodnih človekovih ravnanj, o nekomu-

nikaciji med človeškimi svetovi. Toda ne o tisti metafizični, temveč socialni.«

José Luis je uslužen pri pogrebnem zavodu. Film se začne močno lahkonotno s tragikomsko pogrebno situacijo. Potem se José Luis seznani z Amedeom, upokojenim rabljem, pa z njegovo simpatično hčerko Carmen. Ljubezenski dogodki nas še vedno silijo k smehu. Malce se sresimo, ko se začne boj za stanovanje. Da bi ga v Madridu dobil (in to v teh dneh), mora José sprejeti »krvniško službo. Medtem se namreč poroči in stari Amedeo, sicer močno dober človek, bi se prav tako hotel vsaj na stara leta znebiti revščine. V stolpnici se začne drobno, vsakdanje boljše življenje družinice. In pride ukaz: José Luis mora opraviti prvo krvniško dolžnost. In tako grede vsi z njim na Falmo di Majorco. Carmen in otrok in dedek preživljajo počitniško ure v gostišču, on — krvnik pa začne svoj križev pot. Zdel se nič več ne smeje, vse nas osvaja Joséeve antikonformizem. Se vedno z njim vedno upamo, da bo težko bojni obsojenec umrl naravne smrti.

A v sredo letovskih dogodkov udari pobod na morišče. Sprejda stopa obsojenec, obkrožen od policistov. Zadel je José v nemočnem uporu zoper policiste. Odrekel je se vsemu — službi in stanovanju — pa ničesar več ni moč storiti. Povsod sama policija. Slamnik se skotali po mračnem sodniškem hodniku; obsodba se izvrši.

Zopet Majorca: družina na ladji, dojenček v maminskih rokah in José:

»Nikoli več ne bom ubijal!« in dedek: »Tudi jaz sem prvič tako rekel!« — In turisti, ki pripeljejo na pomol, v dvorani je tiho. Navsezadnje neko vpraša režiserja: »Ste imeli tokrat opraviti s cenzuro?«

»S cenzuro imam opraviti, če naredim kratkometražni film o pridobivanju mleka ali musical, torej sem imel tudi tokrat. Rekel bom, da sem imel opraviti z majhnimi birokratskimi zaprekami.«

Angažirana igra Nina Manfredija (kot Joséja) in Joséeve kot Isberta (v vlogi de da), pa Emme Penelle kot Carmen (španska igralka je bila tudi na konferenci).

MARINA GOLOUHI

Šolan kader — največja skrb

Razgovor o načrtih in problemih Lutkovnega gledališča v Ljubljani

Pred začetkom sezone smo prosili tudi direktorja lutkovnega gledališča v Ljubljani, katero deluje sedaj v okviru Pomiranskega doma, naj nam pove, kaj jih v sezoni pripravljajo za svojo publiko. Tovarš Polde Dežman je najprej predstavil največji načrt, ki ga bo gledališče realiziralo na marionetnem odru — lutkovno priredbo znane Maeterlinckove igre »Sinja ptica«.

»Lutkovno gledališče želi sodelovati s čim širšim krogom gledalških in likovnih umetnikov, saj s tem dosega stilno pestrost oziroma svojost vsake uprizoritve v repertoarju. Ob »Sinji ptici«, ki jo je za lutke priredil Janko Korošec, nam je sprejel Jože Pengov, nam je uprizaral prido bit novega ugledega sodelavca iz vrst naših likovnikov, slikarja Franceta Miheliča. Izdelal je načrte za lutke in za sceno v stilu svojih znanih grafičnih ciklov. Postavitve »Sinje ptice« je za nas zahtevala naloga, ki je terjala vestne in dolgotrajne priprave. S to premiero bomo uvedli tudi novo obliko v našo dejavnost: z željo, da bi naše delo čim bolj približali publiko in ga popularizirali, bomo odsele pred vsako predstavo priredili razstavo lutkovnega gledališča. Kljub temu, da so potrebe po lutkovnem

prostore v enem izmed ljubljanskih likovnih razstavšč, na primer v Mali galeriji, Marionetni ansambel bo poskušal še v isti sezoni pripraviti premiero Pengove dramatizacije prisrčne pravljice Ottriena Freusserja »Mala čarovnica«. Na odru ročnih lutk pa bo ansambel pripravil lutkovni omnibus starejših igril Nika Kureta. Predstavo želijo oblikovati v stilu, ki je spominjal na popularni Mandev »Večer v čitalnici na odru Mestnega gledališča. Druga premiera na odru ročnih lutk bo francoska priredba brazilске pravljice »Mali strah Bauhaus«, ki ga bo režiral Zarko Petan, lutke pa bo izdelal pripravljalnik Hovčev.

Program novitet bo lutkovno gledališče izpolnilo še z obnovitvami starih del — saj se tudi mlada publika, ki dorasča, nemalo obnavlja, tako da bo na marionetnem odru celoten program obsegal devet predstav, na računem pa štiri.

Poleg občega gledališkega dela si bo lutkovno gledališče v Ljubljani naložilo še eno pomembno obveznost. Ukvarja se z načrti za enoletno lutkovno šolo, v kateri bi učni program upošteval predvsem potrebe ročnega lutkovnega gledališča. Kljub temu, da so potrebe po lutkovnem

kadru pri nas vedno večje, to vprašanje s pripravljanjem tečajev in seminarjev, v katerih je vgojilo številne sposobne mlade animatorje.

»Lutkarje pa iščejo danes tudi animatorji film, televizija, šola in ustanove, ki se ukvarjajo z izensolsko vzgojo otrok,« je dejal Polde Dežman. »Zato bi bila enoletna lutkarska šola samo začasna rešitev, pa še ta je odvisna od finančnih vprašanj in formiranja predavateljskega zbora. Vendar bi bilo dobro ta vprašanja v koordiniranem delu čimprej razrešiti. Lutkovno gledališče je ena izmed najbolj hvaležnih oblik estetske vzgoje otrok, zato bi moral imeti vsako večje kulturno središče izsoljeno lutkovnega strokovnjaka, da bi usmerjal amatersko delo. V skrb za vzgojo lutkovnega kadra močno zaostajamo za praksjo v drugih državah. V vseh vzhodnih državah imajo na primer na igriških akademijah oddelke za lutkovno igro. Naši predlogi za uvedbo podobne katedre na ljubljanski ustanovi so ostali zaenkrat brez odziva. Tudi sicer imam občutek, da gledajo na lutkovno gledališko umetnost pri nas z določenim nerazumevanjem oziroma podcenjevanjem, saj se na primer na naš javni razpis za recitatorje ni odzval noben diplomant.

ljubljanske Akademije za gledališče, film in televizijo.«

Med drugimi težavami, ki jih mora premagovati lutkovno gledališče, je Polde Dežman omenil pomanjkanje tekstov.

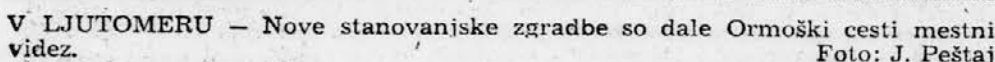
V prihodnji sezoni se želi lutkovno gledališče še bolj približati publiko. Predstav ne bo prirejalo le v obeh do sedanjih dvoranih, temveč tudi v osrednji dvorani Mladinskega doma in Mladinskega gledališča. »Radi bi prenesli našo dejavnost tudi na področje komunve Vič in Moste, v času novoletne jelke bomo spet prišli igrati na ulice, v prihodnjem poletju pa bomo s turnejo obiskali počitniške domove pionirjev. Nekaj lanskih in letošnjih poskusov je pokazalo, da so taki obiski, združeni z razgovori med lutkarji in pionirji, zelo dobrodošli.«

Prihodnje leto bo, če bodo rešena finančna vprašanja, ljubljanske lutkarje vodila pot tudi čez mejo. »Za lani smo bili povabljeni na gostovanje na Malto, pa nismo imeli dovolj sredstev. Prihodnje leto pa nas vabijo tudi na Dunaj, na mednarodni lutkovni festival. Ob tej priložnosti bi navedre radi obiskali tudi Koroško, saj smo si že lani, ko smo gostovali v Gradcu, nabrali tam veliko prijateljev.«

S. G.



FRANCE MIHELIC: DREVEŠA (osnutek za Maeterlinckovo »Sinjo ptico« na marionetnem odru ljubljanskega lutkovnega gledališča).



Za ta dela bodo v Ljutomeru porabili več kot 200 milijonov din

(1), Fuller 3 (1), Belling 2.5, Alvarez 2, Litsberger 1.5.

Ivan Tavčar

Skoraj v vsaki vasi v pogorju naletiš na gospodarja, ki se rad baha, bodisi z premoženjem, bodisi z močjo, go stvarjo. Na Jelovem brdu je bil tak bahač posestnik in oštr Fortuna, ki si je z vinski kupčijo nekaj denarja pridobil. Kar sem poznal to hišo, se je bahala: oče je ob vsaki priliki metal svoje bogastvo na mizo, otroci so ga posnemali. Vlekli so nekoliko na gosposko stran, posebno hči. Ta je bila dve leti pri nuni v Loku in je od tam prinesla nazaj svoje ime. Prej je bila Katra, po loški soli pa Katinka.

V gostilni pri Fortunovih sem dobil pismo, katero so mi pisali iz Ljubljane ter me opozarjali, da bi pisarna ne mogla dolgo več prenašati moje odsotnosti. Pri vstopu je Katinka prav sladko zagostolela: »Kako, da k nam nič ne prihajate, gospod doktor? Kaj smo se vam pa zamerili? Vikala me je, zatorej sem bil prisiljen, da sem jo tudi vikal, kar se mi je zdelo silno zoprno.

Dekle je bilo še dosti dobre podobe, ali ticala je v nekaki gosposki kočmajki, kateri se je kar videlo, da je bila za cenen denar kupljena pri Kajdetu v Loku. Tudi govorila je nekako po knjigi, prav po »Daneu«, na katero so bili Fortunovi naročeni.

Ponovila je: »Kaj smo se vam zamerili? Gospod sodnik ostaja vselej pri nas, kadar prihaja na pravde sem gor. Kaj tisto! Dati imamo vsakemu kaj, kdor pride k nam, in naj je še tak gospod!«

Da jo potolažim: »Prinesite mi polico vina, gospodična Katinka! To vem, da točite dobro pijačo.«

»Gospodična« se je urno zasukala ter odhitela s polico po vino. Ko je postavila polno steklenico predne na mizo, je prisledila ter vprašala zadovoljno:

»A ni fletno pri nas?«

»Fletno!« ji odgovorim.

»Ce naj se govori resnica, je daleč naokrog ni take gostilne. Sam sodnik to pravi, in ta pride daleč po svetu. To vam rečem, kjer so pravi ljudje, gre vse prav!«



Motiv z Visokega v Poljanski dolini s spomenikom pisatelju Ivanu Tavčarju, posnet ob prvih škofjeljskih kulturnih prireditvah, posvečenih spominu velikega Visočana ob štiridesletnici njegove smrti. Foto: Leon Dolinšek

»Dobro se vam godi, to je znano.«

Z ljubeznivim smehom me je pogledala. Pri tem se je to zoprno žensce nekako cudno sukalo s svojim gornjim telesom, da sem moral opaziti, da ni slabo rejena v svoji kočmajki. — Vzkliknila je:

»Dobro pa že, dobro! Vsako leto nese oče v hranilnico in vsak otrok ima že svojo knjižico.«

»Boste pa veliko dote imeli?«

Na to vprašanje je komaj čakala: »Lahko rečem, da bo večja kot dota Presečnikovega dekleta.« Bila je prepričana, da me stvar zanima, zatorej je ponovila z nekim pomembnim naglasom:

»Večjo pa že, kot jo bode imela Presečnikova Meta!«

Zinem tjavdan:

»Se boste pa lahko omožila.«

»Lahko pa, lahko! So že vprašali, ta in oni! Seve, kar tako pa tudi ne grem!«

Na to baharjijo nisem nicesar odgovoril. Ali Katra je dalje predla:

»Oče je že dobro storil, da me je pustil dve leti pri nuni. Tam sem se veliko naučila. Če bi prišla danes v mesto, bi me prav nič ne skrbelo, in gotovo je, da bi se vedela sukat. Postavite kakšno drugo teslo z Jelovega brda v Ljubljano, pa bo kot miš v mleku, ki si pomagati ne ve.«

Poglejte, pogledjte! Skromno se mi je odkrila ter me prepričala, da bo Katinka dobra gospodinja, postavi jo na kmet, postavi jo v mesto! Tedaj dvignem slučajno oči. Prav nič nisem čul, kdaj so se odprla vrata, in vendar je pri vratih stala moja Meta in zelo strupeno je zrla izpod čela. Zdelo se mi je, kakor da bi sveta Cecilija z Jelovega brda prav posebne strele spuščala na gosposično Katinko.

Oglasila se je kratko in ostro:

»Mati pravi, da prid domle!«

Mehko se je vmešala Katinka: »Do večerje je še dosti časa.«

»Le pojdi!« Katri niti odgovora ni dala. Odsila je in, če mi uho ni motilo, je zaprla precej trdo vrata za sabo. Katinka se je smejala: »Tako hodijo pri nas ženo po svoje močje!«

Plačal sem. Zunaj je Meta čakala. Nekaj časa sva molče hodila, nato pa se je kar zljilo iz nje:

»Torej tako! Doma te čakamo! Večerje že stoji in zavoljo tebe bom lačna in bo družina slabo jedla. Ves dan se pehamo kot živa živina, ti pa tukaj pri tem kolovratu!« — to je veljalo gosposični Katinki — »postopaš in do Presečnikovih, ki smo vendar tvoji ljudje, kar pota več ne najdeš! Sram me je! In če češ vedeti, ti povem: tekoj se sramujem in za tebe! Dobro, da oče še ni prišel v hišo. Kaj bi dejal, ko bi videl! Tako sem

huda!«

Lilo je naprej, in rečem, da ne v posebno izbranih besedah. Skušal sem jo pomiriti:

»Delal sem ves dan.«

»Nič!«

»Pismo mi je prinesel gospod Jakob.«

»Nič!«

»Ce hodi gospod Jakob v to gostilno, bom smel vendarle tudi jaz tja.«

»Nič!«

»Pišejo mi, da moram v kratkem v Ljubljano in da je dosti dela v pisarni.«

»Nič!«

»Ce pa ni nič, pa naj bo nič!«

»Nič!«

Tako me je prignala do Presečnika in v jezi sva stopila v hišo.

Pri večerji je bila Meta še vedno jezna, kar je kazala s tem, da je imela rutico na glavi tako zavezano, da je zadrževala polovico obraza. Imeli smo »raševino« in največja skleda je bila napolnjena z njo. Imenitna ta jed — moka in pšeno, gosto skuhanu — je sedaj tudi v pozabi, tiste dni pa smo jo imeli zelo v čislju. Prava raševina je zahtevala, da je stala žlica pokonci, če si jo zasadiš v njo. V sredi se ni smela pogrešati globoka jama, v katero je zljila gosposinja celo ponev masti in ocvirkov. Iz te jame se je potem zabela znova trosila, kakor se trosi gnoj s kupa na njivi.

Z veliko slastjo smo otepali tisti večer okusno to raševino. Ali Meta je ostala pri slabi volji. Nikogar ni pogledala in z nikomer ni spregovorila. Samo če je opazila, da sem postregel na meni odkazanem mestu, kar se je bilo tam natrosilo, je posegla s svojo žlico v jamo ter mi znova natrosila, da so se ocvirki kar gnetli.

To je parkrat storila, da sem bil kar ginjen nad to naivno ljubeznivostjo.

Drugega mnenja pa je bil Danijel. Zakrohotal se je: »Meta, pravica je za vse! Če boš tako krivično postopala, izpodkopljem ti jamo.«

Vrgla je žlico po mizi ter srdita zbe-

žala. Danijel pa se je krohotal za njo. —

Nerodno je, nositi ves teden prah po životu. Zatorej sva se bila z Danijelom zmenila, da se pojdeva po večerji kopat. Hlače je odšlo, zaklicavši, da me počaka na vasi.

Ko sva se z Boštjanom nekaj časa razgovarjala, sem se podal z Danijelom. Pred večerjo je lovila Liza vodo v škaf, in takrat me je prešinila sladka misel.

»Liza,« sem zašepetal, »pripravi jo, pridem klicati!«

Ta pretkana ženska niti obraza ni zavila, samo kratko se je zasmejala: »Glej, da prideš k pravemu oknu!« Kaj skupaj spravili, na tem bolelata vse ženske, kmeticke in gospe. Zatorej sem si bil v svesti, da opravi Liza vse v redu.

Na vasi smo se — sedeč po plotovih — pogovarjali s fanti. Ti so naglašali, da sem prišel danes prvič na vas in da bo velik čudež, če me ne neso v vodo. Danijel jim je odsvetoval, češ da sem si na Gori čisto gotovo pridobil pravico do fantovanja. Ta argument pa je zbrani družbi postal šeje tedaj pristopen, ko sem se odkupil s precejšnjim zneskom. Nekaj so peli, nekaj so vriskali, nato so odšli k Fortunu, da spravijo v pijačo, kar so dobili od mene.

Z Danijelom sva se podala h Karlovščici. V tolmunu, kjer je imela Jera svoj dom, sva se skopala in oprala prah z glave in života. Voda je kar rezala. Na to se je skliceval Danijel ter je hitro opravil. V resnici ga je vleklo k Fortunu, da bi ne zamudil svojega deleža pri pijači. Jaz sem še nekaj časa ostal, ker mi je mrzla voda jako ugajala.

Na Gori je udarilo polnoč, ko dospem pred Presečnikovo hišo. Ni bilo prav jasno, vendar je luna tu in tam pogledala izmed oblakov. Kadar se je to zgodilo, je bilo Boštjanovo domovje v luči skoraj kakor podnevi.

Pri hlevu ob zidu je slonela lestva, lahka in pripravna. Tiho in previdno sem jo zanesel k hiši ter prislonil k opaženemu okencu pri izbi, kjer sta spali

Meta in Liza. Prezrl pa sem pri tem, da je Liza imela dve okni.

Vse se smejote, častite prijateljice, ali vendar je resnica, da ima vasovanje na kmetih veliko pomena v sebi. Pri tem ni treba na kaj nedovoljenega misliti. Ali v pozni noči, ko je vse tiho, ko tiči nekaka čarobna tajnost v krajini in v zraku nad njo, govoriti z dekletom in govoriti o ljubezni, to je poezija! To je prava poezija, ki dosti več velja nego tisti plesi, na katerih gosposki fantiči vašim deklicam, ki se pehaajo v prepotenih oblekah, o ljubezni govorijo! In Bog mi je priča, da največkrat v nesladkih frazah, ki ne prihajajo iz srca! Pri vas je vse narejeno, pri nas na kmetih gospoduje pa narava, ki je resnična mati resnične poezije.

Po lestvi sem splezal do okna in lahko potrkal na steklo. »Meta, a spiš?«

Nekaj je zasumelo v izbi, kot bi kdo s postelje vstajal. Zdelo se mi je, da čujem neko tekanje. Prejkone sem se bil zmislil v oknu in potrkal pri Lizi.

Zopet pokličem. Prav počasi se je odpiralo. Pri luninem svitu se mi je prikazala. Bila je rdeča kot pih o veliki noči. Ko pa je vzela roko od okna, se je ta močno tresla. Tesno se je bila zavila v »dolgo ruto« — sedaj ji pravite »ogrinjalka«. Ker je imela spuščene kite, ji je bil obrazček čisto spremenjen, pa vzlic temu jo je obdajala čudna krasota. Vzdihihla je:

»Moj bog, čemu si prišel? Kaj poreče mati?«

Kakor vidite, me je poskušala odsloviti. Pričnem zatorej tudi zdihovati:

»Spati ne morem, ker vem, da si name huda.«

Nekaj se je obotavljala: »Saj sam vem, da nisem.«

»Čemu si pa bila?«

»S tem Katretom govoriš — z vsako drugo bi smel.«

»Zelo se mi je, da se ji hoče milo storiti. Nato sem vprašal:

»Ali mi daš roko, da res nisi več huda?«

»Dam ti jo.«

Izpod dolge rute je izvila roko, ki se je še vedno tresla. Dotaknil sem se mehkih prstov in napraviti sem hotel majhen sprehodek po tej žametni koži. Pa me je kaj spretno s svojo levico spodila z bele stezice. »Lahko noč!«

»Lahko noč!«

Ko sem po lestvi splezal do zemlje, se je prikazal iz sence pri hiši hlapec Danijel. Široka usta je odprl do ušes, se hinavsko smejal ter — položivši prst na omenjena široka usta — pograbil lestvo in jo brez vsakega šuma odnesel k steni pri hlevu. S svojim obnašanjem mi je hotel Danijel razodeti, da se brez skrbi lahko zanesem na njegovo molčljivost.

Drugo jutro pri kosilu sem koj opazil, da ni ostal prigradek te noči tajen. Danijel je še vedno odpiral čeljusti, kakor jih odpira krokodil ob Nilu; Lizi pa ni hotel izgniti nekak skrivnostnih smehov z obraza, in Meta je kot v sanjah hodila okrog. Mater Barbo sem parkrat zaslišal, kako me je tu in tam pravi pomenljivo pogledala. Ali molčalo je vse. Le oče Boštjan je, odločivši žlico, hladno spregovoril:

»Če se pametni ljudje pamet pod klop mečejo, ne vem, kaj bo potlej!«

Ker je bila nedelja, nismo imeli dela. Sredi dopoldne sem prišel enkrat mimo hleva, kjer sta Liza in Danijel živino napajala. Čul sem tale razgovor:

Liza: »Kaj misliš, kaj bo iz tega?«

Danijel: »Kaj če biti, to ve vsak človek! Če je poštenje v njem, jo vzame. Vendar vidiš, kako je že zmedel to ubogo žival!«

Liza: »Poštenje pri moških, to je ravno! Ali ga imaš ti kaj?«

Danijel: »Ti si pa star borež, in čudno bi ne bilo, če bi se človek skesal. Če kaj vem, bo pri Presečnikovih svatba, in plešali bomo, da bo groza! Ker to ti povem: Janez ima poštenje v sebi!«

Liza: »Počakajmo, le počakajmo, možički ste vsi nič prida!«

(Odlomek iz povesti: »Cvetje v jeseni«)



Tolkač na vratih Knežjega dvorca v Dubrovniku.

Foto: Leon Dolinšek

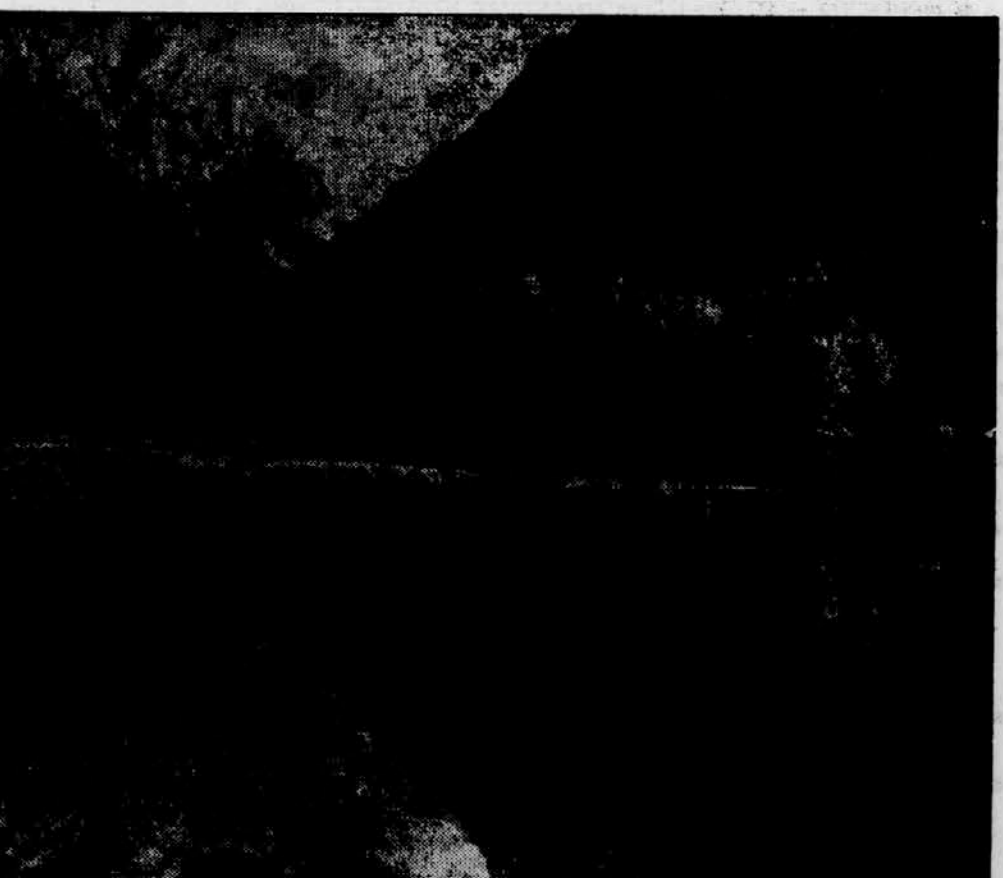
OBLETNICA DUBROVNIŠKEGA KONGRESA

V Dubrovniku bo v soboto memorialna konferenca P.E.N. klubov ob 30. obletnici kongresa mednarodnega P.E.N. kluba, ki je leta 1933 v istem kraju kot prva mednarodna organizacija obdoli porajajoči se nacistični režim v Nemčiji. V tej zvezi smo zaprosili tri ugledne zastopnike slovenskih pisateljev, ki so se udeležili zgodovinskega kongresa pred tridesetimi leti, da nam zapisejo nekaj svojih kratkih spominov na one dni. Danes objavljamo zapiske Božidarja Borka, v naslednjih dneh pa še objavljeni prispevka Josipa Vidmarja in Franceta Steleta.

Enajsti mednarodni kongres P.E.N. klubov, svetovne organizacije, ki jo je ustanovil John Galsworthy, je pred tridesetimi leti privabil v slikoviti, majniško cvetoči Dubrovnik več kot tristo članov iz 24 dežel. Za tedanje tri jugoslovanske centre (Ljubljana, Zagreb, Beograd), ki so se dotle izživljali predvsem v posredovanju medsebojnih književnih vezi, je bila organizacija prvega mednarodnega literarnega kongresa na jugoslovanskih tleh zahtevna naloga in častna preizkušnja. Sodelovali so vsi trije centri, težišče dela in odgovornosti pa je bilo na zagrebškem centru, ki mu je predsedoval kmalu po kongresu umrli pesnik Dragutin M. Domjenić. Potek kongresa je pokazal, da je bila njegova organizacijska podlaga zelo dobra. Dubrovniški kongres se je sesel petnajst dni potem, ko so v nekaterih nemških mestih, predvsem v Berlinu in Leipzigu, gorele grmade knjig naprednih pisateljev in tako pokazale, kam je tudi v kulturi usmerjena nacistična tiranija. Bilo je kar neizogibno, da so se na dubrovniškem kongresu, ob izjavljajočem nastopu nekaterih fašističnih »kulturnikov«, spontano pretrgale vezi strposti in neutralnosti v idejno — literarni koekzistenci, ki je v normalnih razmerah združevala slovenske ustvarjalce, znanstvenike in založnike raznih svetovnonazorskih smeri v skupnost, zgrajeno na svobodi in prijateljski diskusiji, kot jo imajo P.E.N. klubi stalno v svojem programu. Z viharim ogorenjem je večina zavrnila poskuse nekaterih članov iz Nem-

čije, ko so hoteli zagovarjati sistem, katerega simbol so postale grmade ognju izročeni knjigi. Z odhodom fašistično usmerjenih Nemcev z dubrovniškega kongresa se je tu prvič na tem področju in v tem obsegu manifestiralo protifašistično stališče književnikov raznih smeri in iz mnogih dežel. To je bilo veliko znamenje časa in prav zaradi tega ima dubrovniški kongres L 1933 zgodovinski pomen na področju organizacije mednarodnih kulturnih zvez.

V nemški delegaciji je bil tudi Toller, ki nas je pozneje obiskal v Ljubljani in o katerem ni treba posebej pripovedovati, kako ga je razveselilo protifašistično razpoloženje v Dubrovniku. Iz Ljubljane se je udeležilo kongresa 17 članov, izmed teh nas živi še 10. Za nas, ki smo mogli ob tej priložnosti osebno spoznati nekatere pomembne predstavnike raznih evropskih literatur, je bil kongres tudi s strani velik dogodek. Posebej se spominjam H.G. Wellsa, Julesa Romainsa, Benjamina Cremileuxa, Clauda Avelina, Johana Bopera, Felixa Saltena, Šoloma Ascha, W. Sieroszewskega, J. Kadena Bandrowskega, Františka Langerja, Jaroslava Kvapila, Marie Majerove in drugih tujih gostov. Izmed pisateljev tedanje Jugoslavije so bili prisotni mnogi predstavniki naših literatur, med njimi O. Zupancić, A. Gradnik, Fr. S. Finžgar, Jos. Vidmar, Ivo Andrić, Jovan Dučić in številni drugi. Posebno pozornost je vzbujala prisotnost Ivana Meštrovića.



Planšarsko jezero na Jezerskem.

Foto: Vlast

Bogdan Pogačnik

ZGODBA O SONCU Z VRAT

V Dubrovniku sem tokrat stanoval v visoki hiši z lepim razgledom nad mizarsko delavnico in vsako jutro natančno ob sedmih me je prebudila cirkularka, s katero so žagali deske za krste. Ko pa je zvečer dirgal v belem smokingu s koščeno roko zanosno izvajal iz godal in trobil orkestra optimizem Sostakovičeve I. simfonije, so vmes s sosednih cerkvenih zvonikov bile ure.

Torej teče tudi tod čas, tudi tod se začnejo in iztekajo dnevi in tudi tu ljudje delajo in spijo, jedo in umirajo.

Vsaj enkrat vsako leto me pot tako ali drugače zanese v Dubrovnik. In vselej začnem z utvaro, da je to čudovito mesto izjema od vsega, kar sicer smo in kar sicer je.

S črno plašto so prekrili podolgovat lesen zaobj, ki so ga nesli preko Straduna, pa vendar sem pod njo z očmi otipal pravo obliko. V samopostrežni restavraciji so se ljudje nervozno prestopali, da bi prišli do svojega pisanega stola. Neizdružno teče čas tudi za temi čudovitimi zidovi.

In vendar vsakokrat iščem za njimi tisto izjemno in nenavadno, čeprav tu di vsakdanje in prirodno, kot je naraven ostal rezani kamen, s katerim so obdali mesto.

Na bronastem portalu knežjega dvorca je zelena patina sedla na široko sonce. Dolgo je točemo s tem mojstrskim tolkačem, da bi se vrata odprla. Pod kapitlji in arkadami, na stopniščih in balkoncih, pod utrubami in v gajih pa godejo violinisti in pojejo pevci, se duhoviti harlekinji in plešejo noše. Kdaj si ti? Kdo je on? Kateri je knez? In kakaj ne bi bil to jaz? Zgoraj na Lovrjenču je Hamlet vzel v roke lobanjo starega dvorskega spaka Jorija in retoriko povprašal, če je bolje biti ali ne biti.

Raztrgal sem neuporabljeno vstopnico za predstavo in se pomešal med ljudi. V portu je čuvaj zadrževal množico ob prihodu parnika, toda visok tovariš s protekcijo je potegnil za seboj ugledno gospo: »Kar z mano stopite«. Tako pa

ne, se je uprl nižji čuvaj, »a če že eden, potem naj gredo vsi!«

Podobno na Stradunu, kjer je gost spalil na obeh straneh pričakoval svetovno velikega državnika. Z ene strani na drugo stopiti je bilo strogo prepovedano. Edino dva duhovnika in štirje v pogrebno črtno oblečeni ljudje so prestopili cesto. »Ali ne veš, da je predpis — predpis, se je hudoval na milionski, ki jih je spustil, njegov trštati tovariš, oni pa je z dubrovniškim naglasom skomignil: »Pa saj vidiš, da so bili žalostni!«

»Veste, šipo je razbil ponoči veter, žena je v bolnišnici, vse je narobe. A do večera bo šipa spet vložena in vse bo v redu,« se je opravičeval preprosti gospar, ko je oddajal sobo, in hkrati govoril zaljubljeno o kvartetu, okteti, o malih komornih zasedbah. Edino v Dubrovniku rad spim po privatnih sobah. Dajo ti snežnobe rjuhe in če nočeš, se vate več ne vtikajo. Če pa hočeš: »Ej, to vam je pristna travarica...«

Pred barko na Lokrumu je potiskal z enega konca na drugi kamnitega pomola otroški skiro majhen deček. Toda ko se je nabralo dovolj gostov, ki jih je bilo treba prepeljati z otoka nazaj na kopno, je deček odložil skiro, pobral vozne listke in začel vrtni ročico pri motorju, da so se mu napele vse žile; a zasakal je in čoln je odrinil in potem je držal čez valove krmilo v rokah kot odrasel.

Na mondenem kopalšču z modrimi sončniki in belimi resami je strašil s kamero v obliki pištole — »Puf! — skrajno neumen in zoprna možak, degeneriran Anglež!« »Izgubili ste pero,« se je vjudno sklonil možak z brki in mi ga pobral, da me je bilo sram.

Ali je čas samo tisto, kar teče? Ali je res bistveno to, da jemo in spimo in da režemo deske za krste? Ali res samo to, kar smo videli?

Spomnil sem se nekega dekleta. Koliko bo imela? Šestnajst let? Torej nekako toliko, kot moj sin. Nesmisel! Vi-

del sem drugo, ki je nisem poznal, a zdelo se mi je, da jo poznam že dolgo. Na trgu pod Držičevim spomenikom so se ponujale napete in polne, rdeče in rumene, breskve in hruske in dinje.

Cez trg se je pripodila gruča mladih ljudi. Pozno ponoči ali zgodaj jutraj?

S kamnitega napašča je padel na tlak črn, lastovski podoben hudournik. »To so naši ptiči,« je rekel bolj samemu sebi v vzpodbudo mlad fant in ga pobral, da bi mu poravnal peruti.

Zdelo se mi je, da sem truden. Dolgo že bijemo s tem tolkačem, da bi odprli vrata! Toda v arhivih in na zidovih je ostalo nedvoumno napisano: Libertas.

Na pevce pod renesančnimi arkadami se je vsul cvetni dež. Kako neracionalno! Cvetje so na drobno razstrgli in razcefrali, da bi dobili skoraj prosojen cvetni slap. Mar bi pustili cvetove cele, da bi bili uporabni! Mar ne bi bilo še pametneje saditi sladkorno peso in delati traverze! Toda mar nista tudi lepota in svoboda nesmisel? Vselej si ju želimo, nikoli povsem ne dosežemo. Toda prav zato, ker ju je obzidalo v svoje zidove, je to mesto preživelo. Prav zato, ker je vse to nesmisel, se nam včasih posreči, da z njim dajemo vsemu silnemu smislu sladkorne pese in traverz in lesenih krst z nečim čudovitim, nedosežnim in neracionalnim — vendar neki smisel. In kot se na videz nepovezljivo življenje spaja in smrti zaplano živi, tako lepota in svoboda pri vsej svoji negotovosti bivanja bivata absolutno druga ob drugi. Ni svobode, razen če je lepa: ni lepote, ne da bi bila svoboda.

»Ej, pripali,« je morda dregnil prvi drugega s cigareto, kajti vsekakor je cirkularka, ki je rezala deske za krste, za hip zastala. In čeprav ni bila resnična, se je v tem trenutku snelo sonce z bronastih vrat knežjega dvorca in se razlilo nad slijim kamnom Lovrjenca in nad alabastreno belino Dubravkinja telesa na fontani — v dan, ki je bil kot da bi bil ves poudarjen.

4 delovna mesta inženirjev kemije
2 delovni mesti strojnih inženirjev
2 delovni mesti diplomiranih ekonomistov
1 delovno mesto gradbenega inženirja ali
tehnika
1 delovno mesto elektro inženirja
1 delovno mesto knjigovodje
1 delovno mesto vodje socialno kadrovskega
sektorja
1 delovno mesto korespondenta z znanjem
nemškega jezika

Interesenti naj se pisмено ali osebno oglašijo v sekretariatu
podjetja.

8219

Vrtimo globus

NEAPELJ — Brata Guida in Antonia Sardoja, njune braurane Angela Sardoja (očeta dveh otrok) in Pasquale Pignotto (očeta desetih otrok) je ubil električni tok z napetostjo 20.000 voltov, ko so se pri nakladanju snopov na voz dotaknili žice daljnovežja.

MOSKVA — Ekspedicija 15 znanstvenikov in strokovnjakov bo izračunala največjo in najmanjšo moč valov pri plimi in oseki na Belem morju. Na tem področju namreč nameravajo zgraditi hidrocentralsko, ki bi jo pogajala sila bivarice.

PARIZ — Medtem ko britanski minister Marples razpravlja v Parizu, ali bi bilo boljše zgraditi med Francijo in Anglijo tunel ali most, je neki francoski humorist predlagal, naj bi zgradili gugališče.

INDEPENDENCE (ZDA) — Trije dečki v starosti od 5 do 11 let so se med igro zapirali v hladilnik. Vsi trije so se zadušili.

GENOVA — Predvočarjem so planili v poštarnico banke Credito Italiano v strogem središču Genove trije oboroženi mošči in odnesli približno 10 milijonov lir. Avtomobil, s katerim so se roparji odpeljali, je policija našla čez nekaj ur.

TEL AVIV — Puščava Negev na jugu Izraela je nenadoma dobila 12.000 kvadratnih metrov veliko jezero. Delavci nekakega ameriškega podjetja za kopanje glin so namreč prebili podzemeljski izvor vode. Voda novega jezera je dosti manj slana od vode nekaj kilometrov oddaljenega Mrtvega morja: puščavo bodo namakali.

RIM — 78-letni Augusto Spadoni je zaspal s prizgano pipo v ustih. Vnela se je žimnica in v požaru je dobil Spadoni tako hude opekline, da je umrl.

LONDON — Uslužbenici štirih največjih angleških bank bodo prihodnji mesec stavkali, ker zahtevajo večje plače. To bo baje prvi primer »bratninskega štrajka« v Veliki Britaniji.

COLOMBEY-MURAZ — Prve tone libanonskega petroleja so pritekale po naftovodu iz Genove v Švicco, ki so ga začeli graditi leta 1959.

NEW YORK — Ameriška pomorska družba »Home Lines« je sporočila, da bo zaradi pomanjkanja potnikov opustila potniški promet s Kanado, Francijo, Anglijo in Zahodno Nemčijo.

MILANO — Od 7. do 15. septembra bo XXXIX. razstava radiotelevizijskega in XI. razstava električnih gospodinskih strojev. Uspehi prejšnjih prireditelj je narekaval prirediteljem povečanje razstavnega prostora na 50.000 kvadratnih metrov.

LONDON — Ministrstvo za zdravje je sporočilo, da so v široki kampanji proti poliomielitisu popolnoma zatrti to bolezen v Angliji. Od leta 1958 so cepili 25 milijonov ljudi, za kar so porabili več kot 25 milijard dinarjev.

ISTANBUL — Ob trčenju avtobusa in tovornjaka na cesti Ankara-Istanbul je bilo mrtvih osem ljudi, štirje pa so bili hudo poškodovani.

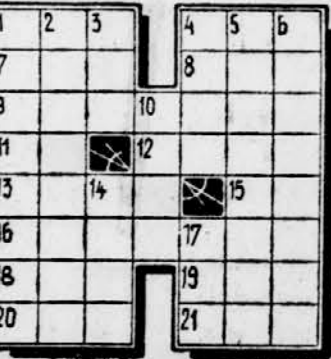
Za dobro voljo



»Hektor, daj mi malo očala«



»Mogoče pa ribe sploh ne vedo, da sva tukaj!«



Križanka

VODORAVNO: 1. največji jadranski otok, 4. deževnik, 7. danski drobiž, 8. ameriška filmska igralca, ki se je pred leti smrtno ponorečila (Belinda), 9. nesmisel, 11. začelci slovenskega skladatelja in nabiratelja narodnega blaga, 12. ime hrvaškega realista Kovčića, 13. tuje žensko ime, 15. avtomobilska značka Holandije, 16. redka kemična prvina (znak Yb), 18. obžalovanje, 19. števniki, 20. karambol, 21. ribiška mreža.

NAVPIČNO: 1. spor, spopad, 2. tokomer, 3. gora nad Robaridom, 4. paragraf, 5. davek od rente, 6. človek, ki samo veseljači, 10. reka v Nemčiji, 14. bliše, 17. divja jeza.

RESTEV PREJSNJE KRIŽANKA

VODORAVNO: 1. oktober, 8. Sorbona, 9. 11, 10. roka, 11. Hana, 12. kosec, 13. koma, 14. koma, 15. ku, 16. ocelnik, 18. stroje.



PLES V SOBI — To je vsakoletna tradicionalna prireditev na grškem otoku Levkasu. Domačinke v narodnih nošah plešejo s praznimi sodčki za vino na glavi. Ta ples plešejo navadno preden stiskajo grozdje in napolnijo sode. Foto: AP

Pod Kavkazom žive stoletniki

Zdrava hrana je eden poglavitni h činiteljev za dolgo življenje

Pred kratkim je umrl v sovjetski pokrajini Gruziji, ki leži ob Crnem morju pod Kavkazom. Askanger Bzania, ki je dosegel starost 147 let. To je razmeroma redek primer tudi v tej pokrajini, kjer sicer mnogo ljudi živi dlje kot sto let; bili pa so že primeri, da so posamezniki doživeli 150, rojstni dan in to duševno in telesno zdravi.

Tudi Askanger je bil do nekaj dni pred smrtjo za svojo starost nenavadno čil in živahen. Ko je imel 112 let, se je tretjič poročil in rodil se mu je sin. Iste leta je njegova hči iz prvega zakona praznovala 90. leto!

Zdravniki z eksperimentalnega inštituta za klinično terapijo v Gruziji že dalj časa raziskujejo ta, da medicinskega vidika izredno pojav. Zdravniki, ki delajo na terenu, so ugotovili, da je v Gruziji 2100 ljudi, ki so starejši od 100 let. Zelo verjetno pa jih je

celo več, kajti v nekaterih predelih Gruzije žive ljudje, ki se selijo iz kraja v kraj, ter jih ni mogoče kontrolirati. Zenski, ki so starejši od sto let, je dvakrat več kot moških. Raziskovalci pripovedujejo, da so opazili pri vseh starih ljudeh, ki so jih preiskali, isti nenavaden pojav: niti eden med njimi nima arterioskleroze ali previsokega krvnega pritiska. »Najbolj nas je presenetilo,« je povedal eden izmed zdravnikov, ki so sodelovali pri preiskavah, »da pri teh ljudeh, ki so sicer za naše pojme stari, ni opaziti nikakih običajnih starostnih znakov, kot so otrditev sten v arterijah in visok krvni pritisk. Po našem mnenju je to posledica izredno zdrave in preproste prehrane prebivalstva v Gruziji nasploh in v nekaterih predelih posebej.«

Neki drugi zdravnik je dejal: »Bzania je živel v

celo več, kajti v nekaterih predelih Gruzije žive ljudje, ki se selijo iz kraja v kraj, ter jih ni mogoče kontrolirati. Zenski, ki so starejši od sto let, je dvakrat več kot moških. Raziskovalci pripovedujejo, da so opazili pri vseh starih ljudeh, ki so jih preiskali, isti nenavaden pojav: niti eden med njimi nima arterioskleroze ali previsokega krvnega pritiska. »Najbolj nas je presenetilo,« je povedal eden izmed zdravnikov, ki so sodelovali pri preiskavah, »da pri teh ljudeh, ki so sicer za naše pojme stari, ni opaziti nikakih običajnih starostnih znakov, kot so otrditev sten v arterijah in visok krvni pritisk. Po našem mnenju je to posledica izredno zdrave in preproste prehrane prebivalstva v Gruziji nasploh in v nekaterih predelih posebej.«

Neki drugi zdravnik je dejal: »Bzania je živel v

celo več, kajti v nekaterih predelih Gruzije žive ljudje, ki se selijo iz kraja v kraj, ter jih ni mogoče kontrolirati. Zenski, ki so starejši od sto let, je dvakrat več kot moških. Raziskovalci pripovedujejo, da so opazili pri vseh starih ljudeh, ki so jih preiskali, isti nenavaden pojav: niti eden med njimi nima arterioskleroze ali previsokega krvnega pritiska. »Najbolj nas je presenetilo,« je povedal eden izmed zdravnikov, ki so sodelovali pri preiskavah, »da pri teh ljudeh, ki so sicer za naše pojme stari, ni opaziti nikakih običajnih starostnih znakov, kot so otrditev sten v arterijah in visok krvni pritisk. Po našem mnenju je to posledica izredno zdrave in preproste prehrane prebivalstva v Gruziji nasploh in v nekaterih predelih posebej.«

Neki drugi zdravnik je dejal: »Bzania je živel v

celo več, kajti v nekaterih predelih Gruzije žive ljudje, ki se selijo iz kraja v kraj, ter jih ni mogoče kontrolirati. Zenski, ki so starejši od sto let, je dvakrat več kot moških. Raziskovalci pripovedujejo, da so opazili pri vseh starih ljudeh, ki so jih preiskali, isti nenavaden pojav: niti eden med njimi nima arterioskleroze ali previsokega krvnega pritiska. »Najbolj nas je presenetilo,« je povedal eden izmed zdravnikov, ki so sodelovali pri preiskavah, »da pri teh ljudeh, ki so sicer za naše pojme stari, ni opaziti nikakih običajnih starostnih znakov, kot so otrditev sten v arterijah in visok krvni pritisk. Po našem mnenju je to posledica izredno zdrave in preproste prehrane prebivalstva v Gruziji nasploh in v nekaterih predelih posebej.«

Neki drugi zdravnik je dejal: »Bzania je živel v

celo več, kajti v nekaterih predelih Gruzije žive ljudje, ki se selijo iz kraja v kraj, ter jih ni mogoče kontrolirati. Zenski, ki so starejši od sto let, je dvakrat več kot moških. Raziskovalci pripovedujejo, da so opazili pri vseh starih ljudeh, ki so jih preiskali, isti nenavaden pojav: niti eden med njimi nima arterioskleroze ali previsokega krvnega pritiska. »Najbolj nas je presenetilo,« je povedal eden izmed zdravnikov, ki so sodelovali pri preiskavah, »da pri teh ljudeh, ki so sicer za naše pojme stari, ni opaziti nikakih običajnih starostnih znakov, kot so otrditev sten v arterijah in visok krvni pritisk. Po našem mnenju je to posledica izredno zdrave in preproste prehrane prebivalstva v Gruziji nasploh in v nekaterih predelih posebej.«

Neki drugi zdravnik je dejal: »Bzania je živel v

celo več, kajti v nekaterih predelih Gruzije žive ljudje, ki se selijo iz kraja v kraj, ter jih ni mogoče kontrolirati. Zenski, ki so starejši od sto let, je dvakrat več kot moških. Raziskovalci pripovedujejo, da so opazili pri vseh starih ljudeh, ki so jih preiskali, isti nenavaden pojav: niti eden med njimi nima arterioskleroze ali previsokega krvnega pritiska. »Najbolj nas je presenetilo,« je povedal eden izmed zdravnikov, ki so sodelovali pri preiskavah, »da pri teh ljudeh, ki so sicer za naše pojme stari, ni opaziti nikakih običajnih starostnih znakov, kot so otrditev sten v arterijah in visok krvni pritisk. Po našem mnenju je to posledica izredno zdrave in preproste prehrane prebivalstva v Gruziji nasploh in v nekaterih predelih posebej.«

Neki drugi zdravnik je dejal: »Bzania je živel v

celo več, kajti v nekaterih predelih Gruzije žive ljudje, ki se selijo iz kraja v kraj, ter jih ni mogoče kontrolirati. Zenski, ki so starejši od sto let, je dvakrat več kot moških. Raziskovalci pripovedujejo, da so opazili pri vseh starih ljudeh, ki so jih preiskali, isti nenavaden pojav: niti eden med njimi nima arterioskleroze ali previsokega krvnega pritiska. »Najbolj nas je presenetilo,« je povedal eden izmed zdravnikov, ki so sodelovali pri preiskavah, »da pri teh ljudeh, ki so sicer za naše pojme stari, ni opaziti nikakih običajnih starostnih znakov, kot so otrditev sten v arterijah in visok krvni pritisk. Po našem mnenju je to posledica izredno zdrave in preproste prehrane prebivalstva v Gruziji nasploh in v nekaterih predelih posebej.«

Neki drugi zdravnik je dejal: »Bzania je živel v

celo več, kajti v nekaterih predelih Gruzije žive ljudje, ki se selijo iz kraja v kraj, ter jih ni mogoče kontrolirati. Zenski, ki so starejši od sto let, je dvakrat več kot moških. Raziskovalci pripovedujejo, da so opazili pri vseh starih ljudeh, ki so jih preiskali, isti nenavaden pojav: niti eden med njimi nima arterioskleroze ali previsokega krvnega pritiska. »Najbolj nas je presenetilo,« je povedal eden izmed zdravnikov, ki so sodelovali pri preiskavah, »da pri teh ljudeh, ki so sicer za naše pojme stari, ni opaziti nikakih običajnih starostnih znakov, kot so otrditev sten v arterijah in visok krvni pritisk. Po našem mnenju je to posledica izredno zdrave in preproste prehrane prebivalstva v Gruziji nasploh in v nekaterih predelih posebej.«

Neki drugi zdravnik je dejal: »Bzania je živel v

celo več, kajti v nekaterih predelih Gruzije žive ljudje, ki se selijo iz kraja v kraj, ter jih ni mogoče kontrolirati. Zenski, ki so starejši od sto let, je dvakrat več kot moških. Raziskovalci pripovedujejo, da so opazili pri vseh starih ljudeh, ki so jih preiskali, isti nenavaden pojav: niti eden med njimi nima arterioskleroze ali previsokega krvnega pritiska. »Najbolj nas je presenetilo,« je povedal eden izmed zdravnikov, ki so sodelovali pri preiskavah, »da pri teh ljudeh, ki so sicer za naše pojme stari, ni opaziti nikakih običajnih starostnih znakov, kot so otrditev sten v arterijah in visok krvni pritisk. Po našem mnenju je to posledica izredno zdrave in preproste prehrane prebivalstva v Gruziji nasploh in v nekaterih predelih posebej.«

Neki drugi zdravnik je dejal: »Bzania je živel v

celo več, kajti v nekaterih predelih Gruzije žive ljudje, ki se selijo iz kraja v kraj, ter jih ni mogoče kontrolirati. Zenski, ki so starejši od sto let, je dvakrat več kot moških. Raziskovalci pripovedujejo, da so opazili pri vseh starih ljudeh, ki so jih preiskali, isti nenavaden pojav: niti eden med njimi nima arterioskleroze ali previsokega krvnega pritiska. »Najbolj nas je presenetilo,« je povedal eden izmed zdravnikov, ki so sodelovali pri preiskavah, »da pri teh ljudeh, ki so sicer za naše pojme stari, ni opaziti nikakih običajnih starostnih znakov, kot so otrditev sten v arterijah in visok krvni pritisk. Po našem mnenju je to posledica izredno zdrave in preproste prehrane prebivalstva v Gruziji nasploh in v nekaterih predelih posebej.«

Neki drugi zdravnik je dejal: »Bzania je živel v

celo več, kajti v nekaterih predelih Gruzije žive ljudje, ki se selijo iz kraja v kraj, ter jih ni mogoče kontrolirati. Zenski, ki so starejši od sto let, je dvakrat več kot moških. Raziskovalci pripovedujejo, da so opazili pri vseh starih ljudeh, ki so jih preiskali, isti nenavaden pojav: niti eden med njimi nima arterioskleroze ali previsokega krvnega pritiska. »Najbolj nas je presenetilo,« je povedal eden izmed zdravnikov, ki so sodelovali pri preiskavah, »da pri teh ljudeh, ki so sicer za naše pojme stari, ni opaziti nikakih običajnih starostnih znakov, kot so otrditev sten v arterijah in visok krvni pritisk. Po našem mnenju je to posledica izredno zdrave in preproste prehrane prebivalstva v Gruziji nasploh in v nekaterih predelih posebej.«

Neki drugi zdravnik je dejal: »Bzania je živel v

celo več, kajti v nekaterih predelih Gruzije žive ljudje, ki se selijo iz kraja v kraj, ter jih ni mogoče kontrolirati. Zenski, ki so starejši od sto let, je dvakrat več kot moških. Raziskovalci pripovedujejo, da so opazili pri vseh starih ljudeh, ki so jih preiskali, isti nenavaden pojav: niti eden med njimi nima arterioskleroze ali previsokega krvnega pritiska. »Najbolj nas je presenetilo,« je povedal eden izmed zdravnikov, ki so sodelovali pri preiskavah, »da pri teh ljudeh, ki so sicer za naše pojme stari, ni opaziti nikakih običajnih starostnih znakov, kot so otrditev sten v arterijah in visok krvni pritisk. Po našem mnenju je to posledica izredno zdrave in preproste prehrane prebivalstva v Gruziji nasploh in v nekaterih predelih posebej.«

Neki drugi zdravnik je dejal: »Bzania je živel v

celo več, kajti v nekaterih predelih Gruzije žive ljudje, ki se selijo iz kraja v kraj, ter jih ni mogoče kontrolirati. Zenski, ki so starejši od sto let, je dvakrat več kot moških. Raziskovalci pripovedujejo, da so opazili pri vseh starih ljudeh, ki so jih preiskali, isti nenavaden pojav: niti eden med njimi nima arterioskleroze ali previsokega krvnega pritiska. »Najbolj nas je presenetilo,« je povedal eden izmed zdravnikov, ki so sodelovali pri preiskavah, »da pri teh ljudeh, ki so sicer za naše pojme stari, ni opaziti nikakih običajnih starostnih znakov, kot so otrditev sten v arterijah in visok krvni pritisk. Po našem mnenju je to posledica izredno zdrave in preproste prehrane prebivalstva v Gruziji nasploh in v nekaterih predelih posebej.«

Neki drugi zdravnik je dejal: »Bzania je živel v

celo več, kajti v nekaterih predelih Gruzije žive ljudje, ki se selijo iz kraja v kraj, ter jih ni mogoče kontrolirati. Zenski, ki so starejši od sto let, je dvakrat več kot moških. Raziskovalci pripovedujejo, da so opazili pri vseh starih ljudeh, ki so jih preiskali, isti nenavaden pojav: niti eden med njimi nima arterioskleroze ali previsokega krvnega pritiska. »Najbolj nas je presenetilo,« je povedal eden izmed zdravnikov, ki so sodelovali pri preiskavah, »da pri teh ljudeh, ki so sicer za naše pojme stari, ni opaziti nikakih običajnih starostnih znakov, kot so otrditev sten v arterijah in visok krvni pritisk. Po našem mnenju je to posledica izredno zdrave in preproste prehrane prebivalstva v Gruziji nasploh in v nekaterih predelih posebej.«

Neki drugi zdravnik je dejal: »Bzania je živel v

celo več, kajti v nekaterih predelih Gruzije žive ljudje, ki se selijo iz kraja v kraj, ter jih ni mogoče kontrolirati. Zenski, ki so starejši od sto let, je dvakrat več kot moških. Raziskovalci pripovedujejo, da so opazili pri vseh starih ljudeh, ki so jih preiskali, isti nenavaden pojav: niti eden med njimi nima arterioskleroze ali previsokega krvnega pritiska. »Najbolj nas je presenetilo,« je povedal eden izmed zdravnikov, ki so sodelovali pri preiskavah, »da pri teh ljudeh, ki so sicer za naše pojme stari, ni opaziti nikakih običajnih starostnih znakov, kot so otrditev sten v arterijah in visok krvni pritisk. Po našem mnenju je to posledica izredno zdrave in preproste prehrane prebivalstva v Gruziji nasploh in v nekaterih predelih posebej.«

Neki drugi zdravnik je dejal: »Bzania je živel v

celo več, kajti v nekaterih predelih Gruzije žive ljudje, ki se selijo iz kraja v kraj, ter jih ni mogoče kontrolirati. Zenski, ki so starejši od sto let, je dvakrat več kot moških. Raziskovalci pripovedujejo, da so opazili pri vseh starih ljudeh, ki so jih preiskali, isti nenavaden pojav: niti eden med njimi nima arterioskleroze ali previsokega krvnega pritiska. »Najbolj nas je presenetilo,« je povedal eden izmed zdravnikov, ki so sodelovali pri preiskavah, »da pri teh ljudeh, ki so sicer za naše pojme stari, ni opaziti nikakih običajnih starostnih znakov, kot so otrditev sten v arterijah in visok krvni pritisk. Po našem mnenju je to posledica izredno zdrave in preproste prehrane prebivalstva v Gruziji nasploh in v nekaterih predelih posebej.«

Neki drugi zdravnik je dejal: »Bzania je živel v

celo več, kajti v nekaterih predelih Gruzije žive ljudje, ki se selijo iz kraja v kraj, ter jih ni mogoče kontrolirati. Zenski, ki so starejši od sto let, je dvakrat več kot moških. Raziskovalci pripovedujejo, da so opazili pri vseh starih ljudeh, ki so jih preiskali, isti nenavaden pojav: niti eden med njimi nima arterioskleroze ali previsokega krvnega pritiska. »Najbolj nas je presenetilo,« je povedal eden izmed zdravnikov, ki so sodelovali pri preiskavah, »da pri teh ljudeh, ki so sicer za naše pojme stari, ni opaziti nikakih običajnih starostnih znakov, kot so otrditev sten v arterijah in visok krvni pritisk. Po našem mnenju je to posledica izredno zdrave in preproste prehrane prebivalstva v Gruziji nasploh in v nekaterih predelih posebej.«

Neki drugi zdravnik je dejal: »Bzania je živel v

celo več, kajti v nekaterih predelih Gruzije žive ljudje, ki se selijo iz kraja v kraj, ter jih ni mogoče kontrolirati. Zenski, ki so starejši od sto let, je dvakrat več kot moških. Raziskovalci pripovedujejo, da so opazili pri vseh starih ljudeh, ki so jih preiskali, isti nenavaden pojav: niti eden med njimi nima arterioskleroze ali previsokega krvnega pritiska. »Najbolj nas je presenetilo,« je povedal eden izmed zdravnikov, ki so sodelovali pri preiskavah, »da pri teh ljudeh, ki so sicer za naše pojme stari, ni opaziti nikakih običajnih starostnih znakov, kot so otrditev sten v arterijah in visok krvni pritisk. Po našem mnenju je to posledica izredno zdrave in preproste prehrane prebivalstva v Gruziji nasploh in v nekaterih predelih posebej.«

Sončni veter in kometov rep

Ko prileti komet iz globlin vesolja v bližino Sonca, ga opazimo zaradi značilnega repa, ki je vedno usmerjen od Sonca proč. Do pred kratkim je prevladovalo mnenje, da rep nastane zaradi pritiska sončne svetlobe na redko snov, ki sestavlja komet. To je hkrati tudi veljalo kot eden od dokazov, da svetloba deluje s šibko, a zavajno silo na delec snovi. Izkazalo se je, da so se te sile le prošle, da bi omogočile nastanek kometovega repa.

Zadnje čase pa je prodrla nova razlaga tega pojava, ki se opira na najnovejši raziskave sončnega sistema, in prihaja iz Goddardovega centra za vesoljske polete v ZDA. Znanstvenik David Beard in Paul Nakada sta v pismu reviji »Nature« objavila teorijo, po kateri nastane rep kometov pod vplivom tako imenovane »sončne vetrne« in magnetnega polja v medplanetnem prostoru. Sončni veter sestavlja tok ioniziranega vodika, ki neprenehoma prihaja s Sonca in so ga že pred desetimi leti napovedali ravno iz ogazovanj kometov, sedaj pa

Pod snegom cvete čaj

V Sovjetski zvezi je ena najsevernejših plantaž čaja na svetu. V gorskem predelu Kazakstana raste 1500 grmov, ki kljub zelo ostrum podnebju dajejo čaj odlične kvalitete. Da gre za nekaj nenavadnega, lahko pojasni dejstvo, da traja tamkaj zima večkrat po pet mesecev.

Običajno goje čajevce nasađa v mnogo toplejših krajih, res pa je, da divje vrste čaja uspevajo tudi na pobočjih Himalajev in v gorah kitajske province Junan. Članu kazakstanske Akademije znanosti dr. Parvanjanu pa je uspelo združiti to naravno odporost proti mrazu z vsemi odlikami pravga čaja. Njegove metode bo mogoče uporabiti tudi na širšem področju prilagajanja tropskih in subtropskih rastlin ostrim celinskemu podnebju. Za sedaj bodo razširili plantaže snežnega čaja na večji del Kazakstana. R. P.

Ogrevani pločniki v Moskvi

Prav kmalu bodo v središču Moskve zgradili ogrevane pločnike za pešce. Pozneje — če se bo poskus izkazal kot koristen — pa bodo take pločnike zgradili tudi v drugih mestnih delih, kjer je na ulicah največ pešcev.

Ogrevane naprave bodo delovale popolnoma avtomatično. Takol, ko bo padel prvi sneg na kontrolno ploščico v pločniku, bo ta oddala svetlobni signal v fotoelektrično celico, ki bo hip pozneje poglajala ogrevane naprave.

V svojih načrtih imajo tudi zgraditi ogrevane naprave pod postajališči avtomobilov na mestnem prometu.

RICHARD DEMING

15

VLJUDNI MORILEC

Dva črnobela policijska radijska avtomobila in rešilni avto so že bili na mestu, ko sva prispela. Parkirani so bili na zahodni strani Parkvieva, nedaleč od Sedme ulice. Trije uniformirani policisti iz radijskih avtomobilov so zadrževali majhno množico, ki se je bila medtem nabrala. Četrti je govoril s plešastim moškim pri petdesetih letih, ki je imel na sebi srajco, športne hlače in copate. Oldsmobile s zločivno streho je bil parkiran v prehodu med dvema hišama in poleg njega je ležala v travi postava, pokrita z odejo.

Legitimiral sem se policistu, ki se je pogovarjal s plešastim možakarjem, in dejal: »Friday, kriminalistika.«

»Da, gospod,« je odvrnil stražnik. »Ali bi radi najprej pogledali žrtev?« Felja naju je do pokrite postave in odgrnil odejo. Pod njo je ležala drobna plavolaska, neke v stidljivosti letih, prežgana ovčica zvenila, ki je spominjala na stara devico. Majhen krjav madež je imela na desni strani prsi in prav tak madež na levi strani — bila je dvakrat zadeta. Očitno je bila smrt takojšnja, ker ni skoraj nič krvavela.

»Piše se Viola Carr,« je dejal policist. »Stanovale je tukaj. Sama.« Pokimal je proti hiši levo od prehoda, nato pa se obrnil proti plešastemu možakarju. »Ta gospod tukaj jo je identifikiral.«

»O?« sem dejal. Ogledal sem si ga. »Ali bi nam povedali, kako se piše?« »Tamil je moja hiša.« Pokazal je na hišo desno od prehoda. »Vse sem videl. Strahno, da morilci prihajajo prav na vašo travo in vam pobijajo sosede. Tega bi moralo biti konec.«

»Da, gospod,« sem dejal. »Ali ste resnično videli, kako jo je ustrelil?« »No, tega nisem videl,« je popravil. »Slišal sem strele in prišel do vežnih vrat prav v trenutku, ko je morilec zgrabil torbico uboge Violine in bežal. Sedel sem v sprednji sobi in gledal televizijo, ko se je to zgodilo. Zato sem imel samo korak do vrat. Res sem imel srečo.«

»Kako to?« sem vprašal.

»Po navadi grem spat ob enajstih. Zena je nocoj zaspala v igri bridge, zato sem čakal.« Namršil se je. »Zenska bi morala biti zdaj že doma. Neumne goske, da ti igrajo karte tako pozno!«

»Da,« sem dejal. »Rekli ste, da je osumljenec bežal. Obvestili so nas, da se je odpravil z avtomobilom.«

»O seveda! To sem sporočil jaz. Povedal sem telefonistu na policijo. Dal sem mu celo številko avtomobila. Mislim, da je stekel k avtomobilu, ki je bil parkiran ob pločniku. Skočil je vanj in se odpravil okrog vogala po Sedmi ulici navzgor.«

Ali so sončna očala resnično koristna?

Temna očala so prišla v modo šele po drugi svetovni vojni

O sončnih očalih se le redkokdaj pogovarjamo. Postala so tako vsakdanja stvar, da ne vzbujajo posebne pozornosti. Če se nam razbijejo, ali jih izgubimo, kupimo pač druge, kot zračnico za kolo, pasek za uro ali kako podobno malenkost. Malenkost, ki je skoraj ne opazimo, vendar smo se tako navadili nanjo, da je skoraj ne moremo pogrešati.

In vendar zadnje čase v nekaterih evropskih državah precej razpravljajo tudi o sončnih očalih. V precep so jih vzel zdravniki — okulistji. Rjava, zelena, vijoličasta, modra in kdove še kakšna očala namreč izdelujejo marsikje po zelo preprostem tehnološkem postopku, ki jih v hudi pripeki na plaži ali na bleščem snegu v gorah. Med drugo svetovno vojno pa so ljudje nenadoma začeli na veliko kupovati sončna očala, tako da proizvajalci niso bili kos povpraševanju.

Odkod nenadoma tako navdušenje? So morda sončna očala tako zelo koristna za oči? Znanstveniki in specialisti pravijo da so,

toda le v takih primerih, ko so jih uporabljali že prej, to se pravi, kadar so sončni žarki izredno blešči. Specialisti v ameriški vojski so se z vso resnostjo lotili raziskav med vojski, a naposled so prišli do zelo skromnega zaključka: vojski, ki so podnevi nosili sončna očala, so se ponovno dobro obnesli na protiletalskih opazovalnicah. Toda navadni ljudje ponovno večinoma spijo, vsekakor pa ne oprezajo za letali; zanje torej sončna očala ne pomenijo bistvene koristi.

Nekateri so sodili, da gre le za modni krik; a modni krik se sčasoma poleže, očala pa nosimo še danes, pa še vedno več jih kupujemo. Našli so se celo taki, ki so trdili, da ljudje

Dotrpela je moja ljuba žena in sestra

Ana Lapajne

učiteljica v pokolu

Pogreb nepozabne pokojnice bo ponedeljek, dne 2. septembra 1963, ob 16. uri iz Frančiškove mrliške vežice na Zalah.

Zaljubljeni:

mož Dimitrij, bratje in sestre, nečaki in nečakinje z družinami Lapajne, Menari, Lokar, Rožman, Samotorčan, Jalusič.

Bled, Ljubljana, Zagreb, Karlovac, 31. avgusta 1963.

Sporočamo, da je nenadoma preminil naš dragi mož, oče in brat

Stanko Grohan

borec XXXI. divizije NOV — vodovodni inštalater

Pogreb pokojnika bo v nedeljo, 1. 9. 1963, ob 17. uri izpred križišča pokopališča v Kranju. Pokojnik leži v mrliški veži na kranjskem pokopališču.

Zaljubljeni: žena Ivka, hčerka Tanja, sin Stanko, brat Franci z družino, sestra Draga por. Macarol z družino in ostali sorodniki.

Kranj, Ljubljana, Trst, Gorica, Buenos Aires.

V Chicagu je nenadoma umrl moj najboljši mož, ljubljani sin, brat, svak in stric

Josip J. Kuhar

Njegov spomin bo ostal vedno med nami!

Globoko žalujoci: žena Vera, mama Ana, sestre Anica in Julka z družinama.

Ljubljana, 31. avgusta 1963.

Sporočamo žalostno vest, da nas je nenadoma zapustil, naš dober mož, brat, svak in stric

Ivan Pečar

Pogreb draga pokojnika bo v nedeljo, 1. IX. 1963, ob 17.30 iz hiše žalosti Ljubljana-Polje.

Zalujoci: žena Francka, bratje: Franc, Viktor, Vinko, sestre: Ivanka in Marija in ostalo sorodstvo.

PO DOLGOTRAJNI BOLEZNI JE UMRLO

Janez Pečar

UPOKOJENI KLEPARSKI MOJSTER

DOLGOLETNEGA IN DOBREGA USLUZBENCA BOMO OHRANILI V TRAJNEM SPOMINU

KOLEKTIV IN SINDIKALNA PODRUŽNICA BOLNIŠNICE ZA DUŠEVNE IN ŽIVČNE BOLEZNI LJUBLJANA-POLJE

ZAHVALA — Ob nenadomestljivi izgubi nepozabnega moža, ata, brata, strica, bratrance, zeta in svaka

Miroslava Remškarja-Boštjana

polkovnika JLA

ki nam ga je kruta usoda v najlepšem cvetju življenja na tako tragičen način iztrgala iz našega objema, se toplo zahvalujemo vsem, ki ste ga spremlili v tako velikem številu in mu izkazali poslednjo čast na zadnji poti ter mu poklonili toliko cvetja in vencev. Iskrena zahvala vsem organizacijam, pripadnikom JLA, vsem govornikom, godbi JLA, pevskemu zboru, sosedom in prijateljem, ki ste nam stali ob strani ob težkih urah. Prav vsem prisrčna hvala.

Zalujoci: žena Vanda s hčerko Lilico in sinčkom Dušanom.

Nenadoma je umrla

ANA ZAKRAJSEK

posesnica na Veliki Hlivi gori

Pogreb bo 3. septembra 1963 ob 9. uri.

Zalujoci: hčerka s družino, sinovi s družinami ter ostalo sorodstvo, Velika Hliva gora, Ljubljana, Slivnica, Skofljica, Gomulje, dne 30. avgusta 1963.

60 stolov in

20 gostinskih miz

(dobro ohranjenih)

proda

OPERA KLET

Ljubljana 10982

Upravni odbor

Doma gradbene srednje šole v Ljubljani

razpisuje mesto

VZGOJITELJA

Pogoj: učitelj, predmetni učitelj ali profesor.

Nastop službe takoj ali po dogovoru. Pismene prošnje s življenjepisom pošljite upravi doma, p. p. 212/IV. Razpis velja do zasedbe delovnega mesta. 8138

JUGOSLOVANSKA PODJETJA
SPREJEMAJO NAROČILA ZA L. 1964. ZA**SOVJETSKA PERIODIČNA IZDANJA**

liste in časopise centralne in zveznih republik, poročila Akademije znanosti SSSR, poročila visokih šol in znanstvenih inštitutov Prav tako liste in časopise kot »PRAVDA«, »KOMUNIST«, »MATEMATIČNI ZBORNIK«, »MEDNARODNO ŽIVLJENJE«, »MIKROBIOLOGIJA«, »AGANJOK«, »MLADOST«, »SOVJETSKA ZVEZA« in drugi

Naročnina za sovjetske liste in časopise je plačljiva v dinarjih. — Na zahtevo pošljemo naročniku katalog listov in časopisov. — Naročnino in predplačila sprejemajo naslednja jugoslovanska podjetja:

»Veselin Masleša«, Sarajevo, S. Milutinovića št. 4;
»Državna založba Slovenije«, Ljubljana, Titova c. 23;
»Izdavaški zavod Jugoslovanske Akademije znanosti in umetnosti«, Zagreb, Gunduličeva 24;
»Jugoslovanska knjiga«, Beograd, Terazije 27,
»Mladinska knjiga«, Ljubljana, Titova 3;
»Mladost«, Zagreb, Ilica 7;
»Nolit«, Beograd, Nar. fronte 76;
»Prosveta«, Beograd, Terazije 16-1;
»Cankarjeva založba«, Ljubljana, Kopitarjeva 2;
»Forum«, Novi Sad, Vojv. Mišića 1.

8234

Komisija za izbiro kandidatov za štipendije Fordove fondacije

NA OSNOVI ČLENA 13. ODST. 3. UREDBE O STIPENDIRANJU ZA SOLANJE IN IZPOLNJEVANJE V INOZEMSTVIJ (URADNI LIST FNRJ, ST. 32/56)

RAZPISUJE

NATEČAJ

ZA 16. STIPENDIJ FORDOVE FONDACIJE

za akademsko 1964/65 leto, ki bodo podeljene za znanstveno in drugo samostojno delo ali podiplomske študije s področja družbenih in humanitarnih ved (znanstveni delavci, družbeni in sindikalni delavci, žurnalisti, književni kritiki, urbanisti in drugi). — Večje število štipendij bo podeljeno mlajšim kandidatom. — Trajanje štipendije je od 6 do 10 mesecev s plačanimi potnimi stroški v ZDA in nazaj. — Prošnje za štipendije predložite na naslov: Komisija za izbor kandidata za štipendije Fordove fondacije, Institut za mednarodno politiku i privredu, Beograd, Makedonska 25.

PROŠNJI JE PRILožITI:

- aglasje ustanove, ki je v njej kandidat zaposlen, da sme sodelovati na natečaju;
- poročilo dveh profesorjev, odnosno odgovornih strokovnjakov o strokovnih sposobnostih kandidata;
- potrdilo o solidnem znanju angleškega jezika, izdano od univerzitetnih profesorjev;
- podrobno obrazložen program študija v ZDA;
- zdravniško spričevalo o zdravstvenem stanju.

Prošnja mora vsebovati obširno biografsko, podatke o šolskih kvalifikacijah, pregled dosedanjega dela, seznam objavljenih znanstvenih in strokovnih del, podrobne podatke o prejšnjih bivanjih v inozemstvu ter naslov stanovališča. Brez teh podatkov prošnja ne bo obravnavana. Prošnje bomo sprejemali do vključno 31. septembra 1963. leta.

8246

Industrijsko podjetje
»ETA« — CERKNO
prodaja
60-t hidravlično
STISKALNICO

Izključna cena je 250.000 dinarjev. — Licitacija bo 10. septembra 1963 na sedežu podjetja v Cerknem. Prednost do nakupa imajo družbene organizacije. 7891

MIZARJE
izurjene za fino pohištvo sprejme
Mizarstvo Moste-Ljubljana, Pregratova 5a.
Stanovanje zagotovljeno.Zavod za farmacije in kontrolo zdravil, Ljubljana, Ptujaka 17
razpisuje delovno mesto
farmaceutskega
tehnikarja
Nastop službe takoj. 11022ZIVILSKI KOMBINAT
»ZITO« — LJUBLJANA
Šmartinska cesta štov. 154
proda najugodnejšemu ponudniku
tovarni avtomobil
TAM-Pionir
leto izdelave 1963. 8128Komisija za sprejem in odpuščanje delavcev
Industrijskega podjetja
elektrotehničnih aparatov
»Eta« — Cerkno

razpisuje in vabi k sodelovanju nove delavce za naslednja delovna mesta:

Šefa sektorja tehnične opreme in priprave dela
pogoj: strojna — elektro fakulteta in 5 let prakse, višja strojna — elektro in 7 let prakse, TSS strojna — elektro in 10 let prakse ter 3 leta na vodilnem delovnem mestu
tehniologa v tehnični pripravi dela
pogoj: višja strojna — elektro in 3 leta prakse, TSS strojna — elektro in 5 let praksekonstruktorja orodij
pogoj: strojna fakulteta in 3 leta prakse, višja strojna in 5 let prakse, TSS strojna — elektro in 3 leta prakse
tehniologa srednjega
pogoj: višja strojna in 3 leta prakse ali TSS strojna in 4 leta praksestrojnega tehničarja
pogoj: TSS — strojni oddelak, lahko tudi mešičnik
orodjarja
pogoj: VK ali KV s odobrenim vojaškim rokom.

Družinska stanovanja zagotovljena, vseljava v oktobru 1963.

Razpis velja do zasedbe delovnih mest. Osebnih dohodkov po pravilniku.

Pismene ponudbe s podatki o strokovni izobrazbi in praksi naslovite na tajništvo podjetja.

8258

»POHIŠTVO« —
Ljubljana, Predjamska 32,
Rožna dolina,
sprejme takoj:

1. RAČUNOVODJO

2. KV MIZARJE

Pogoj: pod 1. ekonomsko srednja šola in pet letna praksa ali nepopolna srednja šola in 10 let prakse na tem delovnem mestu; pod 2. mizarje s odsluženim vojaškim rokom. 8166

Podjetje
»Ljubljanske mlekarne«
Ljubljana, Tolstojeva ulica
sprejme takoj
ali po dogovoru:

čistilnika

vratarja

več spremljevalcev

šoferjev

Pismene in ustne ponudbe sprejema kadrovski oddelak podjetja. 8208

Tajništvo za notranje zadeve Koper

razpisuje

javno dražbo

za prodajo

dostavnega avtomobila Opel-Blitz

Dražba bo 6. septembra 1963 ob 10. uri v prostorih Avtoservisa TNZ v Kopru. 982

VELEBLAGOVNICA
»NAMA« — Ljubljana

sprejme

TRGOVSKE

POMOČNIKE-CE

tekstilne stroke

Nastop možen takoj. — »NAMA«, tajništvo, Ljubljana, Wolfova ulica 1/I. 8227

VOJNA POSTA 1641-14 — TITOGRAĐ
RAZPISUJE**I. JAVNI NATEČAJ**

za notranjo opremo Doma JLA — Nikšić

- Predračunska vrednost opreme znaša ca. 22.000.000 dinarjev.
- Skrajni rok dobave do 5. decembra 1963.
- Dokumentacija projektov in tehnični pogoji za dobavo opreme se nahajajo pri Vojni postaji 1641-14 Titograd in so na ogled od 5.—30. septembra 1963 vsak delovni dan od 7. do 14. ure.
- Javni natečaj bo dne 30. septembra 1963. leta pri Vojni postaji 1641-14 Titograd v prostorih Doma JLA Titograd s pričetkom ob 9. uri na osnovi PISMENIH PONUDB.

Pismene ponudbe pošljite do pričetka natečaja Vojni postaji 1641-14 Titograd v zapečateni kuverti z oznako »Za javni natečaj za pohištvo«.

K pismeni ponudbi priložite prepis odločbe o registraciji gospodarske organizacije, jamstveni list za 2% vrednosti licitirane opreme in potrdilo o seznanjenosti s pogoji izdelave in dobave. 8233



OD ST 27 - 30 1900
OD ST 30¹ - 33¹ 2100
OD ST 34 - 38¹ 2300

Kakovosten goveji boks, lepljeni podplat iz mikroporozne gume

RODOVO

Komisija za sklepanje in odpovedanje delovnega razmerja pri

PODJETJU

»OBRTNIK«

LJUBLJANA — MASARYKOVA CESTA ŠTEV. 34.
ZARADI RAZSIRITVE DEJAVNOSTI ZAPOSILI:

ANALITIKA

POMOČNIKA NABAVNEGA

REFERENTA

s prakso v tekstilni stroki

FINOMEHANIKA

s prakso s prakso pri popravilih šivalnih strojev

VEČ kvalificiranih in polkvalificiranih KROJAČEV

VEČ kvalificiranih in polkvalificiranih ŠIVILJ in priučeni ŠIVILJ

za delo v oddelku ženskega perila.

Osebnih dohodkov po pravilniku o delitvi osebnih dohodkov. — Nastop službe možen takoj ali po dogovoru. — Interesenti naj vložijo svoje ponudbe pismeno v sekretariatu podjetja, ali naj se osebno zjavi v sekretariatu. — Razpis velja do zasedbe delovnih mest. 8235

Šolski odbor Gostinške šole v Celju

razpisuje naslednja delovna mesta za:

2 (dva) UČITELJA

— praktičnega pouka za

strezbo in kuhanje

1 (eden) PRU ali PRO-

FESOR — germanist

Razpisni pogoji: visoko-

kvalificiran gostinski de-

lavce z dokončano višjo

gospodinjstvo šolo ali ab-

solvant hotelske šole z

ustrezno prakso. —

Pod tč. 1. samsko stano-

vanje zagotovljeno, pod

tč. 2. stanovanja ni. OD

po pravilniku šole. Rok

prijava do zasedbe. Mož-

nost nastopa službe ta-

koj. 8224

Dva krojaška

pomočnika

zaposlim takoj pod ze-

lo ugodnimi pogoji.

Izredna prilika. 11007

TOVARNA

»ŽIMA«

LJUBLJANA-FUZINE

sprejme takoj

5 delavcev in

5 delavk

za priučitev

Prevoz in topel obrok

hrane zagotovljen. 11002

Uprava zgradbe šole za

srednji medic. kader,

Ljubljana, Saranoviće-

va ulica št. 5,

razpisuje mesto

HIŠNIKA

Krasno dvosobno stano-

vanje takoj na razpolago.

Žena se lahko zaposli kot

čistilka. — Pismene po-

andbe naj vložijo le tisti,

ki so večji raznih popra-

vil. 8186



POSŁAN JE V PRODAJO

NOVI

TELEVIZIJSKI SPREJEMNIK

**TV 220 - 2
AUTOMATIK**

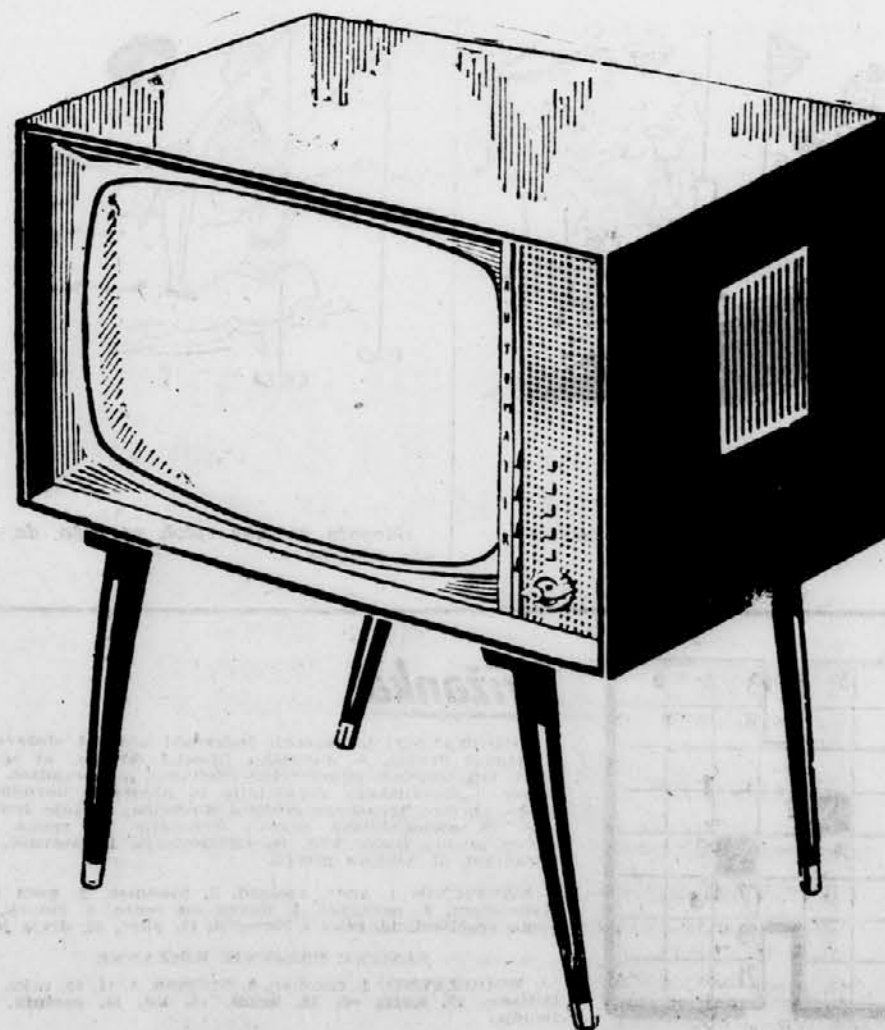
EKRAK 59 cm

ZA CENO **164.950** - DINARJEV

K temu sprejemniku dobite tudi nožice za 3000 dinarjev

Cena se v maloprodajni trgovski mreži poveča za odstotek običnega davka, ki je v veljavi v kraju nakupa.

Zelimo vam prijetno razvedrilo pri našem televizijskem sprejemniku!



RADIO INDUSTRIJA ZAGREB



Vesolje
OLJE ZA
SONČENJE

V PRAKTIČNI PLASTIČNI EMBALAŽI
v prodaji pri VEDROG, - Ljubljana, -
Vozorjeva 7 in v vseh trgovinah ter drogerijah

KOMISIJA ZA DELOVNA RAZMERJA
PODJETJA**AERODROM
LJUBLJANA-BRNIKI**

Uprava podjetja, Ljubljana, Titova 48

RAZPISUJE NASLEDNJA PROSTA DELOVNA
NA MESTA:**2 uslužbenca(kl) za sprejem in odpravo potnikov v mednarodnem prometu**

Pogoji: srednješolska izobrazba, obvezno znanje 2 jezikov, od tega eden angleški. Zaželeno znanje v turizmu.

2 uslužbenki za sprejem in odpravo potnikov v domačem prometu (stewardessi)

Pogoji: srednješolska izobrazba. Obvezno znanje enega tujega jezika.

2 uslužbenca za izraževanje obremenitve letal (loadsheetman)

Pogoji: srednješolska izobrazba. Zaželeno znanje v letalskem prometu in znanje angleškega jezika.

**2 natakarici z gostinsko šolo
2 kuharici z gostinsko šolo ali večletno prakso**

Nastop službe 15. novembra 1963. Delovna mesta bodo na novem letališču Ljubljana-Brniki. Interesenti naj pismene vloge prinesejo osebno v torek, sredo ali četrtek (3. oz. 4. oz. 5. septembra) v upravo aerodromskega podjetja, Titova 48, II. nadstropje, od 10. — 12. ure. 8173

**Komunalno podjetje KOMUNALA ŠIŠKA
LJUBLJANA, SEXTVID 51,**

razpisuje delovna mesta za:

TEHNIČNEGA VODJO

— gradbeni tehnik s prakso,

ŠEFA GRADBIŠČ

— gradbeni tehnik,

DELOVODJO

— gradbeni tehnik ali mojster za umetno-kamnoseška dela.

Pismene ponudbe pošljite na naslov podjetja. S stavovanji ne razpolagamo. Razpis velja do zasedbe delovnih mest. 8198

Podjetje »ŽIČNICA«

LJUBLJANA, Tržaška 49

sprejme

— več ključavničarjev —

— kvalificiranih

— več delavcev za priučitev za

— poklic ključavničar

— skladiščnega delavca

Osebe ali pismene ponudbe pošljite na naslov »ŽIČNICA«, Ljubljana, Tržaška 49. 8085

Večje prometno podjetje v Ljubljani

SPREJME TAKOJ

VEČ ŠOFERJEV

C-kategorije za tovorni promet

Ponudbe poslati pod šifro »Tovorni promet« v oglasni oddenek »Delo«. 8174

GRADBENO PODJETJE**»TEHNOGRAD«**

LJUBLJANA — ZBASNIKOVA ULICA ST. 26

išče nove sodelavce za naslednja delovna mesta:

V UPRAVI PODJETJA:

1. analitika
2. pomočnika kalkulant
3. likvidatorja

Pogoji: ad 1. diplomirani ekonomist, ad 2. gradbeni tehnik, ad 3. absolvent(ka) srednje ekonomske šole. Osebnih dohodki po pravilniku o delitvi osebnih dohodkov. Pomoč pri nakupu stanovanja — po dogovoru.

ZA RAZVOJNI PROJEKTIVNI BIRO:

1. projektanta za stanovanjske, poslovne in javne stavbe
2. projektanta za industrijske objekte
3. statika
4. več začasnih sodelavcev študentov FAGG za pomoč projektantom in statikom

Pogoji: ad 1. diplomirani ing. arh. s strokovnim izpitom (pooblastilo), ad 2. diplomirani ing. arh. ali dipl. gradb. inženir, ad 3. dipl. gradbeni inženir. Osebnih dohodki po učinku. Pomoč pri nakupu stanovanja — po dogovoru.

**ZA MEHANIČNE OBRATE, Tomažičeva 24, Vič
več kvalificiranih ključavničarjev**

Nastop službe za vsa razpisana delovna mesta čimprej. — Ponudbe sprejema uprava podjetja v Zbašnikovi 26. Informacije tel. 21-628, 22-078, 22-393. 8207

**Tovarna celuloze in papirja
Vevče-Medvode — sedež Vevče**

p. Ljubljana-Polje

sprejme takoj:

gradbenega referenta

gradbeni tehnik ali inženir s pooblastitvijo

strojnika

strojnik parnih turbin in parnih strojev z izpitom

2 kurjača

upravljač parnega kotla s mehaniziranim kurjenjem, z izpitom

knjigovodjo-kinjo

družbenega standarda, samostojno vodenje finančnih poslov

Delovna mesta se lahko zasedejo takoj ali po dogovoru. Interesenti naj se zgledajo v oddelku za delovna razmerja, v obratu Vevče. 8215

**LIBIS**

SPREJME TAKOJ ALI PO DOGOVORU:

1. inženirja tehnologa
2. glavnega kontrolorja za vhodno in izhodno kontrolo
3. 2 korespondentki z znanjem strojepljiva
4. nabavnega referenta
5. 6 mizarjev
6. 5 ključavničarjev
7. 2 varilca

Za OBRAT AVTOSERVIS:

8. šefa obrata avtoservisa
9. 2 mojstra — avtomehanika
10. obratnega knjigovodja
11. materialnega knjigovodja
12. blagajnika
13. referenta za sprejem in oddajo avtomobilov
14. več avtomobilov

POGOJI: pod št. 1. in 2. — strojni inženir z daljšo prakso; pod št. 3. in 4. — popolna srednja šola — zaželeno praksa; pod št. 5., 6. in 7. — strokovni izpit in prost vojaščine; pod št. 8. — strojni inženir ali tehnik z daljšo prakso; pod št. 9. — delovodska šola; pod št. 10., 11. in 12. — popolna srednja šola; pod št. 13. — popolna ali nepopolna srednja šola z znanjem nemščine ali angleščine; pod št. 14. — strokovni izpit; pod št. 1. in 2. stanovanje zagotovljeno. Plača po pravilniku o osebnih dohodkih. — Ponudbe pošljite na naslov »LIBIS« — Ljubljana, Celovška 258 do 15. 9. 63. 8245

VABIMO**VAŠ KOLEKTIV**

da organizira obisk svojih članov na doslej največji gospodarski manifestaciji v naši državi:

65. mednarodnem jesenskem zagrebškem velesejmu

OD 7. DO 22. SEPTEMBRA 1963

- S spoznavanjem ustvarjalnosti svetovne industrije — dvigata lastno proizvodnjo!
- Industrijske novosti inozemskih razstavljalcev vas bodo spodbudile k osvajanju novosti in lastni proizvodnji!
- S poznavanjem možnosti svetovne industrije — boste konkurenčno sposobnejši na tujem tržišču!

Imajte v mislih ta pomembna dejstva in dajte iniciativo za skupinski obisk strokovnih kadrov vašega podjetja na tej veliki mednarodni industrijski razstavi, na kateri sodelujejo Jugoslavija in 42 držav Evrope, Afrike, Azije in Amerike!

OBIŠČITE!**OGLEJTE SI!****UPOŠTEVAJTE!****LJUBLJANA**

1961

1963

Zvezni center za izobraževanje

gradbenih inženirjev

V LJUBLJANI, TITOVA 98

RAZPISUJE

**TRIMESEČNI TEČAJ
ZA GRADBENE RISARJE**

V tečaj se lahko prijavijo vsi interesi, ki imajo dovršeno osemletko in smisel za risanje. — Tečaj bo popoldanski in se bo pričel 16. 9. 1963. Prijave za tečaj pošljite na gornji naslov, najkasneje do 7. 9. 1963. 8218

Gradbeno podjetje**„OBNOVA“**

LJUBLJANA — Vilharjeva 33

razpisuje naslednja delovna mesta:

- gradbenega inženirja
- inženirja arhitekta za projektivno službo
- več gradbenih tehnikov za operativno službo
- strojnega tehnika za strojno-reмонтno službo
- uslužbenca za obračun osebnih dohodkov s srednješolsko izobrazbo ali daljšo prakso
- več KV zidarjev in tesarjev

Nastop službe takoj ali po dogovoru. Nagrajevanje po pravilniku o delitvi osebnih dohodkov. Pismene in ustne ponudbe sprejema kadrovska odd. podjetja. 8209

**Predelovalni industriji, kmetijskim
zadruham in drugim
gospodarskim
organizacijam**ugodno nabavimo
**INDUSTRIJSKE SLIVE,
GROZDJE za predelavo**
od direktnih proizvajalcev.
Cene ugodne. — Prodajamo samo vagonke količine.Agencija SLOVENIJA —
Ljubljana, telefon 30-685.
8102**PRIKOLICO za traktor**

— petonsko rabljeno ali novo — in

decimarno TEHTNICO

200 do 300 kg, rabljeno — kupimo.

Ponudbe s ceno pošljite na naslov:
»CEMENT-OPEKA« —
Ljubljana, Kurilniška
cesta št. 10 a. 8162**Solski center za trgovino
in gostinstvo, Ljubljana**

Poljanska cesta 28 a

razpisuje
delovno mesto:

Pogoj: voinški izpit za moped. Nastop službe možen takoj ali po dogovoru. 8144

Večje podjetje v centru mesta

I S O E

SNAŽILKO

ZA ČIŠČENJE OBRATNIH PROSTOROV.

Ponudbe pod »SNAŽILKA« v ogl. odd. »DELO«. 8102

TOPS — tovarna pisarniških strojev

in precizne mehanike

LJUBLJANA — SAVLJE 15 a — SPREJME

VEČJE ŠTEVILO VAJENCEV

ZA IZUCITEV V PRECIZNI MEHANIKI

Ponudbe sprejema kadrovska-socialni sektor podjetja. 8102

KOMISIJA ZA USLUZBENSKE ZADEVE

občinske skupščine Ljubljana-Vič-Rudnik

RAZPISUJE delovno mesto

NAČELNIKA oddelka za gradbene,

komunalne in stanovanjske zadeve

POGOJI: — visoka strokovna izobrazba in nad 5 let delovne dobe v upravnih ali strokovnih službah ali — visja strokovna izobrazba in nad 8 let delovne dobe v upravnih ali strokovnih službah. — Prejemki po pravilniku o delitvi osebnih dohodkov in upravnih občinskih skupščin.

Pismene in kolkovane ponudbe s življenjepisom in podatki o izobrazbi ter strokovni praksi naj kandidati vložijo pri občinski skupščini Ljubljana-Vič-Rudnik, Trg mladinskih delovnih brigad št. 7. 8230

**TURISTICNO
TRANSPORTNI BIRO JZ
LJUBLJANA sporoča,**

da bodo v času zagrebškega velesejma od 7. do 22. septembra 1963 vodili po potrebi posebni vlaki na pregi Ljubljana-Zagreb kol. in nazaj, po naslednjem vzornem redu: Ljubljana odhod ob 6. uri, s prihodom v Zagreb gl. kol. ob 8.30.

Povratak iz Zagreba gl. kolodv. ob 19. uri in prihod v Ljubljano ob 21.30. — Vlaki bodo normalno prevozili vse vmesne postaje in postajališča. — Na željo bodo ti vlaki ustavljali na vmesnih postajah za vstop in izstop potnikov z dežele, ako bo ta želja pravčasno prijavljena. — Turističnemu transportnemu biroju — Ljubljana. Sedeži bodo rezervirani.

Cene: a) za prevoz iz Ljubljane do Zagreba in nazaj 800 din za člane kolektivov; b) 400 din za šolske skupine; c) 100 din po osebi za vstopnico in prevoz s avtobusom do razstavišča in nazaj.

Turistično transportni biro Ljubljana razpolaga v mesecu septembru s prostimi mesti v letoviščih: Rovinju, Ankaranu, Poreču in na Jezerskem po zelo ugodnih cenah.

Informacije dobite v Turističnem transportnem biroju v Ljubljani, Titova cesta št. 32, lahko pa tudi po telefonu 31-851, 31-852 in interno 543—

Krajevna skupnost »Malči
Belič« — Ljubljana, Zave-
tiška ulica št. 3-a,

sprejme

MATERIALNEGA**KNJIGOVODJO-KINJO**

s srednjo ekonomsko

šolo; lahko začelnika.

Nastop službe možen
takoj. 8192**UPRAVNI ODBOR**

Šolskega centra »ISKRA« v Kranju

RAZPISUJE DELOVNO MESTO

PREDSTOJNIKA

Tehniške srednje šole v Kranju

POGOJI: visoka ali višja strokovna izobrazba elektrotehniške ali strojne stroke s triletno prakso. — Razpis velja do zasedbe delovnega mesta. — Prijave sprejema uprava Šolskega centra Iskra v Kranju. 8221

UPRAVNI ODBOR

Tovarne »LESONIT« — Ilirska Bistrica

razpisuje delovni mesti za:

1. VODJO splošnega sektorja
2. VODJO izvožno-uvoznega oddelka

POGOJI: pod 1. dokončana pravna fakulteta ali srednješolska izobrazba z 10 leti prakse na vodilnih delovnih mestih, pod 2. znanje tujih jezikov. — Prejemki po pravilniku o delitvi OD. — Ponudbe pošljite kadrovske službi podjetja. 8223

Centralna komisija za sklepanje in odpovedo-
vanje delovnih razmerij tekstilne tovarne**SVILANIT
Kamnik**RAZPISUJE NASLEDNJA DELOVNA
MESTA:**1. OPERATIVNI
PLANER****2. MOJSTER
BARVARNE****3. NORMIREC**

POGOJI: pod 1.: tekstilni tehnik, do 5 let prakse; pod 2.: tekstilni tehnik, apretej; pod 3.: tekstilni tehnik. — Prejemki po Pravilniku o delitvi osebnih dohodkov podjetja. — Pismene ponudbe sprejemamo 8 dni po objavi oglasa. 8220

SOLSKI ODBORTehniške šole za kemijsko, metalur-
ško, rudarsko in lesnoindustrijsko
stroke v Ljubljani, Aškerčeva št. 7-I.

RAZPISUJE

prosto učno delovno mesto

EKONOMISTA

Osebnih prejemki so urejeni s pravilnikom. Prijave s življenjepisom in ustreznimi dokumenti pošljite na naslov šole. Razpis velja do zasedbe delovnega mesta. 8229



ETIOPSKA PARLAMENTARNA DELEGACIJA PRI OSMANU KARABEGOVICU — Predsednik gospodarskega zbora zvezne skupščine Osman Karabegović je v petek sprejel etiopsko parlamentarno delegacijo, ki je na obisku v Jugoslaviji. Na fotografiji: Tovariši Osman Karabegović pozdravlja vodjo etiopske delegacije predsednika predstavniškega doma gospoda Guirmana Woldea Georgisa. Foto: Tanjug



SOVJETSKJE GOSTJE V LJUBLJANI — Medtem ko sta tovariša Hruščov in Tito s soprogama obiskala Bohinj, so si Jelena Nikitina Hruščova, hči sovjetskega premiera (trejta z leve) in druge sovjetske gostje ogledovale Ljubljano. Foto: Selhaus



PRVI REKORD NA DVOBOJU. Že prvi dan meddržavnega atletskega dvoboja CSSR : Jugoslavija je na centralnem stadionu v Ljubljani postregel z vrsto odličnih rezultatov. Prvi rekord je »padel« v teku na 400 m za ženske, v katerem sta sicer zmagali gostji Kraličkova in Blankarova, četrta pa je bila Mariborčanka Podmiljšak, vendar v času novega jugoslovanskega rekorda za mladinke 58,3. Foto: Selhaus

Nadaljevanje s prve strani

Govor Hruščova

da si bo človek s trpljenjem na zemlji zaslužil nebesko kraljestvo.

Mi pa smo zemeljski ljudje, ljudje dela, ustvarjamo vse vrednote, ki so potrebne človeku — materialne in duhovne. In uživati jih hočemo tukaj, na zemlji. Tisti pa, ki ozanjanjo nebesko kraljestvo, naj se kar preselijo tja.

Če bi bila naša dežela tudi zdaj na enaki gospodarski ravni kot pred revolucijo, če bi bilo materialnim in duhovnim potrebam sovjetskega ljudstva zadovoljivo slabše kot za časa carjeve — le kateri bedak bi podpiral takšno revolucijo, kdo bi spostoval takšno revolucionarje?

Zasluga naše partije, velikega Lenina, in zasluga delavskega razreda je prav v tem, da so povzdignili revno in opustošeno Rusijo tako visoko, da lahko uspešno tekmujejo na področju gospodarstva z najmočnejšo industrijsko državo na svetu, na področju razvoja znanosti in tehnike pa se že zdaj lahko pomerimo s katerokoli kapitalistično državo in dokazemo, kdo je dejansko na prvem mestu.

Naši uspehi na področju razvoja sovjetske ekonomike, znanosti in kulture prepričljivo dokazujejo, kako se marksistično-leninistična teorija v praksi spreminja v življenje. Zdaj lahko ljudje sodijo o prednostih socializma ne samo tako, da proučijo njegovo znanstveno delo, ampak tudi v praksi, v življenju, na podlagi uspehov socialističnih delavcev. Če s tem, da uspešno ustvarjamo socializem in komunizem, izpolnjujemo svoj internacionalistični dolg revolucionarjev, marksistov-leninistov.

Včeraj sem bral, kaj mi odgovarjajo naši nasprotniki iz kapitalističnega sveta. Pogledajte, Hruščov se hvali, pravi: Toda kaj hočemo, se pač imamo s čim hvaliti. Če torej imenujemo naš ponos naš uspehi hvalisanje, potem je to zdravo hvalisanje! Toda to ni hvalisanje, tovariši, to je upravičen ponos nad našo marksistično-leninistično teorijo, delavskim razredom, delovnimi kmeti, nad vsem delovnim ljudstvom. Ponosni smo nad tem, da delovno ljudstvo, kadar prevzame oblast v svoje roke, dela čudeže in v kratkem času preobrne deželo in vse življenje ljudi.

Ideolog kapitalizma ne govore kar tako, da pri njih ni idej, ki bi bile vlekline. To je pri znanju, da se je kapitalistični svet in sistem monopolističnega kapitala preživel in da je prišel na vrsto delavski razred. Prepričani smo, da ni daleč tisti čas, ko bo zavezava marksizma-leninizma zaspala na vso zemeljsko kroglo.

Dragi tovariši, tretje sem že v Jugoslaviji. Od zadnjega srečanja je minilo šest let. Moram vam reči, da mi je prijetno videti vzpon Jugoslavije, okrepitev njene ekonomike, razvoj kulture in strnjeno ljudstvo okrog Zvezne komunistične Jugoslavije. To je konkreten prispevek jugoslovanskega ljudstva k splošni mednarodni revoluciji, ki jo vodijo delavski razredi vseh držav. Da, to je konkretna izgradnja socializma, ne pa besedičenje o revoluciji.

Ali so v naši praktični dejavnosti, tovariši, v izgradnji socializma in komunizma močnejša različna pojmovanja in različno obravnavanje teh ali onih vprašanj, včasih celo načelnega značaja? Močno so. Včasih v neki partiji pri njejnih voditeljih vzmikajo različna pojmovanja o enem in istem problemu.

Jočino, v tistem, kar nas združuje. Iktrati je treba pokazati potrpečljivost, kadar nastanejo trenja v teh ali onih konkretnih vprašanjih, ne pa se obmetavati z obtožbami, ki so v temle: če se ne strinjajo s menoj, se to pravi, da si proti revoluciji, če pa se strinjaš z menoj, se pravi, da si za revolucijo.

Tistim, ki tako ravna, lahko rečem: od kod se je vzel tak revolucionar, ki govori same resnice in zahteva, da se vsi strinjajo z njim in ponavljajo njegove besede. To je neumno. Odgovoriti, ki leži na naših partijah in na delavskem razredu, ki je prevel oblast, terja od nas veliko zmrtnost in potrpečljivost, kadar gre za oceno izkušenj bratskih partij.

Za politične partije je prav tako kot za ljudi lastna izkušnja neprecenljiva pomena. Kaj se dogaja v življenju ljudi? Večkrat sem na vedel primer, da otrok, ki raste, teži za tem, da dojamemo razne predmete. Mater in očeta prijemlje za nos, očeta vleče za brke, če jih ima. Rad bi otipal in spoznal, kaj je vroče in kaj je mrzlo. Če pa mu mati ne da izkusiti, kaj je vroče, potem ne bo spoznal, kaj je to. A če se bo z ročico dotaknil česa vročega in se opekeli, potem bo vedel, da vročega ne sme prijemati. Ustvarilo se bo konkretno predstavo, ne pa abstraktni pojem o tem.

Nekaj podobnega se dogaja tudi v revolucionarni praksi. Izgradnja socializma in komunizma je nova stvar, ki ni preprosta. Naravno je, da so tu možne napake in pomanjkljivosti. Važno je, da partije vsestransko analizirajo svojo dejavnost in pravčasno popravljajo napake. Nekateri vodilni ljudje, ki skušajo povedati novo besedo v marksizmu, se ne menijo za objektivne zakonite, ignorirajo izkušnje bratskih partij in delajo take napake, ki bi se jim bilo mogoče izogniti.

Prav tako tudi spreizkušajo, toda žal ne povzamejo vselej potrebnih naukov. Razglasijo parolo, ki se pokaže v praksi nevedrnost, potem pa nimajo dovolj poguma, da bi se ji odkrito odpovedali, in pokaže se, da je bila razglasena parola, ki od nje dejansko ni ostalo nič. Prav kakor kamen, ki ga vržeš v vodo in se potopi, ostanje samo še krogli, ki se širijo po vodi.

Naša partija se zavzema za to, da se vse komunistične in delavske partije ustvarjajo ne uresničevale marksizma-leninizma. Nikakor nismo proti temu, da bi se vsaka partija učila na lastnih izkušnjah. Naj poiščemo. Prepričani smo, da bo prišel čas, ko bo življenje korigiralo tiste, ki se motijo.

Tovariši, zaključujem svoj govor. Še enkrat vam izražam veliko zahvalo in priznanje za pozornost in izredno gostoljubje, ki smo ga bili deležni povsod, ko smo se srečevali z delovnimi ljudmi Jugoslavije in v njenih voditeljih.

Mislil, tovariši, in drugi jugoslovanski voditelji, da se ne bomo zmogli, če radem takšen vits sedaj dobil, da imamo o bistvenih vprašanjih skupna gledišča. In to je dobro. Četudi so kakšne težave, potem pustimo, naj čas opravi svoje, tako da bi lahko vse izginile ali, kakor pravijo kovinarji, da se stvar izgladi in obrusi.

Sveda nismo razporejali vseh vprašanj po polnicah, da bi z njih, kot se reče, s čistim robcem brisali prah. Prepričani pa smo o tem, da bodo vsa vprašanja pravilno rešena, če bomo zavzemali načelna stališča v tistem, kar je poglavitno in objektivno, če bomo zvesti marksizmu-leninizmu, zvesti načelom proletarskega internacionalizma in če bomo stali na razsednih pozicijah.

Mislil, tovariši, da če se bomo tudi v prihodnje rav-

nali po tem in urejali stvari tako, da ne bomo iskali crnenih mačk in jih podkrali, ampak da bodo naša dejanja izvirala iz dobrih pobud in bomo prepričani o tem, da se bosta naši deželi in partiji zavzeli za rast ekonomike in kulture, potem bo to samo koristilo našim narodom in našim partijam.

Z vsemi močmi se bomo trudili za to, da bi bil jutrišnji dan boljši od danes, nega, da bi se krepila mednarodna solidarnost delavskega razreda in bi se zboljševali odnosi med našima partijama, med narodi sovjetske zveze in jugoslovanskimi narodi, med vsemi narodi socialistične skupnosti, da bi se krepila enotnost svetovnega komunističnega gibanja. Mi smo za to!

Varujmo, krepimo in poglabljajmo — tisto, kar nas združuje!

Varovali in razvijali bomo prijateljstvo naših bratskih narodov, ki je trajno!

Naj se krepit in razvija plodno sodelovanje Zveze sovjetskih socialističnih republik in Socialistične federativne republike Jugoslavije!

Zivel mir!

Zivel komunizem!

Izvršni svet SRS

posebno pozornost pa bo treba posvetiti tistim industrijskim strokom, ki so se trajno usmerjale v izvoz, vendar sedaj zastojajo za splošno dinamiko izvoza.

Podaljšanje turistične sezone in pravčasna priprava na zimski turizem pa naj bi omogočili, da se bo devizni priliv od turizma znatno povečal v primerjavi z lanskim letom in tako zagotovil ugodnejšo zunanjetrgovinsko bilanco.

Nadaljnjo investicijsko potrebo je treba intenzivneje prilagajati smericam državnega plana, izboljšati njeno strukturo in usmerjati sredstva predvsem v hitro dograditev začetih objektov, v pospešeno rekonstrukcijo in modernizacijo zastarelih naprav, kar zahteva predvsem visoka vlaganja v opremo na račun manjše udeležbe gradbenih del. Takšna investicijska potreba je še posebej utemeljena sprito dolocenege pomanjkanja gradbenih zmogljivosti in deloma tudi gradbenih materialov, kar neugodno vpliva tudi na cene gradbenih storitev.

Pospešiti intenziviranje je treba tudi priprave za izdelavo statutih ter analiz, ki naj ugotovijo pogoje za učinkovit prehod na 42-urni delovni teden. Izvršni svet meni, da so omenjene priprave sestavni deli priprave za doseganje večje proizvodnje, ki naj zagotovi, da bo produktivnost dela kontinuirano naraščala zaradi boljše organizacije, popolnejšega izkoriščanja proizvodnih zmogljivosti in aktiviranja vseh notranjih rezerv, pri čemer naj bi se v širšem obsegu uporabljali rezultati raziskovalnih in znanstvenih institucij. K temu naj bi po drugi strani prispevale tudi analize poslovanja in delitve dohodkov, da bi tako čim bolj izpolnili sistem delitve po delu in omogočili takšno gibanje osebnih dohodkov, ki bo skladno s gibanjem produktivnosti in njene ravni.

Razen je naštetega pa je potrebno tudi nadaljnje izpopolnjevanje gospodarskega sistema, katerega namen je še nadalje povečati materialno osnovo neposrednih proizvajalcev ter povečati iznos s ulovcem in obrabno.

V zvezi z izpopolnjevanjem je sprejetih obveznosti SR Slovenije v gradnji in obnovi prizadetega Skopja je izvršni svet ugotovil, da bo to terjalo visoko stopnjo organiziranosti od vseh, ki že ali še bodo sodelovali v tej akciji. Pri tem je treba zagotoviti, da bo operativna sposobnost in tehnična opremljenost, zlasti gradbeništa, na kar najvišji ravni, da bi lahko

tako prevzete obveznosti izpolnili do predvidenega roka. Sedaj se v Skopju odvija delo pri izgradnji satelitskega naselja Vlae, obnovi poškodovanih zgradb v občini Idadjia, obnovi administrativnih zgradb izvršnega sveta SR Makedonije ter pri izgradnji montažnih objektov na Vodnem.

V nadaljevanju je izvršni svet razpravljal o predlogih nekaterih skupščinskih in drugih predpisov.

Zakonski predlog o komasaciji kmetijskih zemljišč predvideva, da zemljišča se lahko, razen kmetijskih, vključijo v komasacijski sklad in katera ne. Zakonski osnutek predvideva tudi določbo, ki naj omogoči hiter in nemoten komasacijski postopek.

Po predlogu skupščinskega odloka o sprostitvi oziroma uporabi sredstev posebne rezerve skladov, ki so jih gospodarske organizacije, mestne prometa, vodovoda, kanalizacije in javne snage izločile v letu 1962 na poseben račun pri splošni gospodarski banki SRS, sprostita in bi se lahko uporabila v iste namene, v katere se uporabljajo sredstva skladov, iz katerih so bila ta sredstva izločena.

Odlok izvršnega sveta o premijah za krmilne mleko v letu 1963 določa, da se bo izločevala premija v višini 7,5 din za liter krmilnega mleka tistim gospodarskim organizacijam in zavodom, ki kupujejo krmilno mleko od kmetijskih organizacij in zavodov in ki ga same pridelajo. Občinska skupščina občine, na območju katere se troši sveže mleko, odloča o izplačilu premije v enakem znesku za vsak liter potrošenega mleka.

Poleg omenjenih predpisov je izvršni svet sprejel odlok o plačevanju storitev hidro-meteorološkega zavoda SR Slovenije in o načinu uporabe dohodkov od teh storitev ter oblik o investicijske programih za regulacijske in hudourniške ureditve na vodotokih, dal soglasje k stopnjam dodatnega prispevka za invalidsko zavarovanje, določenem v sklepu skupščine republiške skupnosti socialistnega zavarovanja delavcev SRS, ter dal soglasje k pravilnikom o notranji organizaciji, delovnih razmerjih in delitvi dohodkov nekaterih republikanskih organov.

Izvršni svet je razpravljal tudi o izgubah v nekaterih gospodarskih organizacijah leta 1962 in sklenil, da je potrebno izdelati sanacijske načrte, pri čemer je treba analizirati predvsem vzroke poslovnih izgub.

Komisija za pripravo gradiva za uskladitev republikanskih predpisov z ustavo je informirala izvršni svet o svojem dosedanjem delu, ki ji je potem dal nekatera napotila za nadaljnje delo.

Koča Popović

tro razvijajo ter se tako odpirajo med obema državama nove se neizkoriščene možnosti za razširitev sodelovanja.

Posebno pozornost posvečamo temu obisku tudi zato, ker je prišlo do njega v času, ko je krepitvo mirotnosti, niti na splošno se posebno važna. In kot je znano, se bosta oba državna razporedila o vprašanjih iz mednarodnega področja in bilateralnih odnosov.

Po vsem tem pričakujemo, da bo obisk Koče Popovića, da bosta obisk Koče Popovića, o prijateljski Poljski in razgovor z ministrom Rapskim pomenila novo spodbudo razvoju prijateljskih odnosov in sodelovanja med obema državama, ki sta povezani s tradicionalnim prijateljstvom in skupnimi cilji za obrambno miru in znanjane, mednarodne napetosti na svetu.

S. LENARDIC

ZDA rovarijo proti Diemu?

Washington zavrača de Gaullov predlog o nevtralizaciji Vietnamu

SAJGON, 31. avgusta (Reuter-AP). — Napetost v Južnem Vietnamu še nadalje stalno narašča, čeprav po cenzuriranih vesteh tujih agencij za zdaj ni novih represalij proti budistom, niti ne kaže, da se pripravljajo kakšne nove množične demonstracije proti režimu Ngo Din Diema.

Napetost se je zdaj prenesla na odnose med Sajgonom in ZDA. Ameriški veleposlanik Cabot Lodge po vrsti intervencij v Sajgonu še ni mogel obvestiti Washingtona o kakršni zbolšanju.

Površno gledano se zdi, da skuša Diemova vlada zmanjšati to napetost, ker je izpuštil študente, ki so jih aretirali prejšnji teden. Izpuštil je tudi več budističnih retnihov in ukazala, da odpro nekatere šole. Po vesteh po učenih krogih bo danes množično zborovanje pod nadzorstvom posebnih odredov policije, na katerem bodo pojasnili ljudstvu »pozitivne« vladne ukrepe.

Kljub temu pa je sedanj položaj precej eksploziv in je po splošnem prepričanju v kratkem pričakovati razplet in dokončnega obratovanja.

Ugibanja se sudejo v glavnem okrog možnosti, da bi oficerji z državnim udarom skušali vrati Ngo Din Diema ter njegovega brata in svetovaleca Ngo Din Nhujta, tako da bi preprečili nadaljnjo razcepitve med Sajgonom in ZDA. Zdi se, da bi ZDA podprle takšno akcijo. Opazovalci se prepričani, da so Lodgeova prizadevanja usmerjena predvsem v to, da bi bil odstranjen Ngo Din Nhujev vpliv na diktatorskem dvoru. Ngo Din Nhu dejansko nadzira vso vlado, čeprav je na zunaj videti, da ima vaje v rokah Ngo Din Diem.

Opazovalci v Sajgonu so prepričani, da je Nhu začel ostre represalije proti budistom pred desetimi dnevi in odredi množične aretacije, ker je menil, da titojo za demonstracijami Američani oziroma CIA — ameriška centralna obveščevalna služba. Kaže, da se tudi diktator Diem strinja s svojim bratom Nhujem v eni stvari — ne dovoliti Američanom, da preženejo z oblasti vladajočo družino, v kateri igra važno vlogo tudi Nhujeva žena. Diktator Diem se menda zmeraj ravna po njenih nasvetih.

V vrsti azijskih držav ostro protestirajo proti preganjanju budistov v Južnem Vietnamu. Protesti prihajajo iz Pekinge in Hanoja, pa tudi celo iz Vatikana. Papež Pavel je poslal vietnamskemu ljudstvu poslanico, v kateri izraža zažalost zaradi položaja.

Indijski premier Nehru je sicer izjavil, da se bo Indija udeležila konferenca budističnih držav, ki jo je predlagal Cejlon. Nehru je govoril v splošnem domu. Rekel je, da je v skrbih zaradi tragičnih dogodkov v Južnem Vietnamu, in ponudil pomoč Indiji — češar pa si ne smejo razlagati kot vmešavanje v notranje zadeve — za mirno ureditve težav, ki jih imajo južnovietnamski budisti.

De Washington poročajo, da ameriški funkcionarji odklanjajo predlog predsednika

de Gaulle o nevtralizaciji Južnega Vietnamu kot ne praktičen. Francoski veleposlanik v Washingtonu Hervé Alphand je sicer obiskal ameriškega zunanjega ministra Deana Rucka na Rusko vo željo. Po sestanku niso objavili nobenega sporočila, vendar je Alphand odgovarjal na vprašanja novinarjev. Kakor je rekel, ni namen de Gaullova predloga o nevtralizaciji Južnega Vietnamu in francoski pomoči »zadati udarec ameriški politiki« v Južnem Vietnamu.

De Gaullova izjava je sicer vzbudila precejšnje nezadovoljstvo med ameriškim funkcionarji, ki so iz nje skleпали, da utegne Francija intervenirati v sedanjem kritičnem položaju. Nekateri mislijo, da je nameraval de Gaulle izkoristiti položaj in poudariti francoske interese in morda celo vpliv na tem področju, ki je bilo nekoč francoska kolonija. Prav tako je bilo slišati mnenje, da se v de Gaullovi izjavi kaže francosko nezadovoljstvo z ameriško politiko v Južnem Vietnamu.

Alphand je dejal, da je bil to eden izmed problemov, o katerih sta govorila z Ruskom. Rekel je, da je bila de Gaullova izjava dejansko poziv vsemu vietnamskemu ljudstvu in deloma obsodba nasilja, ki ga zdaj izvajajo v tej deželi.

Ameriškim funkcionarjem pa še vedno ni jasno, zakaj si je de Gaulle izbral prav ta trenutek, da spregovori o morebitnih neposrednih političnih posledicah v Južnem Vietnamu.

Pomirjevalno izjavo, čeprav ne v neposredni zvezi z razpravo, je dal podpredsednik poslanske zbornice in predsednik komisije devetnajstih Paolo Rossi, ki je na dan razsodbe v Bolzano izjavil, da je komisija devetnajstih končala z delom ter da se ne sme vznemirjati ob tem, kar se trenutno dogaja, da to ne bi zasenčilo dela, ki ga je v dveh letih opravila na polju postopnega razumevanja in harmoničnega sodelovanja v Zgornjem Poadižju — seveda v okviru nedotakljivosti državnih meja.

Da ne dele s predsednikom komisije devetnajstih vsi enakega mnenja kažejo eksplicitno in priškarjenj ob železniški progi Bolzano-Brenner predsedničinjam pa tudi včerajšnja izjava podjetnika v zunanjem ministrstvu na Dunaju Ludwiga Stenja, ki je razsodba v Trentu s političnega gledišča vredna — ob sode. Steiner je dodal, da je oprostitev karabinerjev zadrževanja, ki je hud udarec politiki, ki naj bi rešila južnotirolsko vprašanje z zakoniti sredstvi ter da takšna razsodba slabi zaupanje južnotirolskega prebivalstva v italijansko zakonitost.

Harold Wilson o Berlinu

Vodja laburistične stranke v Hamburgu

HAMBURG, 31. avg. (Tanjug). Nacionalni kongres Socialno-demokratske stranke Nemčije je danes končal svoje delo v Hamburgu. V imenu britanske Laburistične stranke je kongres stranke, ki istočasno praznuje 100-letnico obstoja in dejavnosti, pozdravil voditelja britanskih laburistov Harold Wilson.

Wilson je izjavil, da podpira predlog, naj bi bil sedež nekaterih agencij OZN v Berlinu. To bi, je dodal Wilson, »pomenilo simbol svetovnih naporov za mir in ustvarilo enotnost v tem mestu«.

Ko se je dotaknil razgovorov o prepovedi jedrskih poskusov, je Wilson poudaril, da bi razširitev jedrske oborožitve na druge evropske države pomenilo doseg točko, s katere ni več vrnitve. To bi istočasno povzročilo, da bi vsako dejansko sporazumevanje med Vzhodom in Zahodom postalo neuresničljiva iluzija.

Ko je govoril o nemškem in berlinskem vprašanju, je Harold Wilson dejal, da dobivajo predlogi njegove stranke o načrtu dezangaziranja v

centralni Evropi posebno sedaj, ko so dosegli napredek v mednarodnih odnosih, nov pomen. To, kar mi zahtevamo od pogajanj, je dodal Wilson, je, da dosežemo kontrolirano in objektivno zmanjšanje oboroženih sil in oborožitve, vstavi umik tujega orožja in oboroženih sil iz Srednje Evrope.

Nato se je dotaknil Evropske gospodarske skupnosti in dejal, da gleda britanska Laburistična stranka na EGS kot na veliko in daljnosežno zamisel in kot na korak, ki je za Zahodno Evropo velikega pomena. Zato, je dodal Wilson, je Laburistična stranka pripravljena sodelovati na pogajanjih o pristopu Velike Britanije k EGS ob določenih pogojih.

Iz včerajšnje tretje izdaje

U Tant povabljen v Lizbono

LIZBONA, 30. avg. (Reuter). Portugalska vlada je danes povabila generalnega sekretarja OZN U Tanta, naj obišče Lizbono, vda bi stopil v njo v neposredni stik v zvezi z nekaterimi vprašanji, od katerih je prišlo po sejah Varnostnega sveta od 22. do 31. julija, ko so sprejeli resolucijo, ki od Portugalske zahteva, naj pospeši usmerjanje svojih afriških kolonij k neodvisnosti, od držav članic OZN pa, naj ji ne pošiljajo orožja, ki bi ga lahko uporabila proti afriškim upornikom. Pomočnik ameriškega zunanjega ministra George Hall pa je danes končal razgovore s portugalskim premierom Salazarjem, za katere je v izjavi pred odhodom z pariskega letališča, od koder je nadaljeval pot v Pakistan, dejal, da so bili iskreni in prijateljski ter upa, da se bo čez teden dni ponovno sestal s Salazarjem, s katerim je še sedaj imel koristne razprave o številnih vprašanjih, ki zanimajo obe državi. Sodijo, da so se njuni razgovori nanašali na

Razprava o izraelski pritožbi proti Siriji

NEW YORK, 30. avg. (AFP, Reuter). Na današnji dopoldanski seji Varnostnega sveta OZN sta norveški in venezuelski delegat v nadaljevanju razprave o izraelski pritožbi v zvezi z nedavnim incidentom v bližini sirske meje podprla britansko-ameriški predlog resolucije, po kateri naj bi obsojili uboj dveh izraelcev na izraelskem ozemlju, cev na izraelskem ozemlju, kot je po poročilu vodje komisije za nadzorstvo premirja v Palestini generala Bulla jasno ugotovljeno. Varnostni svet je nocoj nadaljeval sejo.

Novi zdravstveni prostori v Mariboru

MARIBOR, 31. avg. — Danes so odprli v Mariboru novo zdravstveno postajo Tabor. S tem je dobil desni breg Drave nujno potrebne prostore, saj se je število zavarovancev zdravstvenega doma v zadnjem času na tem območju znatno povečalo. Na Traški cesti, kjer je doslej delala zdravstvena postaja, je ostal le še materialni del. V novih prostorih bo, če v ponedeljek pridele ordinirati splošna zdravstvena služba, ordinacija za splošno mladino in otroška ambulanta.

V Klavniški ulici pa so danes odprli obratno ambulanto v novozgrajenem paviljonu, za katerega so prispevala sredstva podjetja Mestnega bazena. S tem je mreža zdravstvenih enot temeljne zdravstvene službe v občini Center in glavnem izpopolnena. S. N.

Uspeh naših radioamaterjev

BEOGRAD, 31. avg. (Tanjug). Trije jugoslovanski radioamaterji — Anton Brožič, Ivo Prime in Veselin Babbič so si priborili tretje mesto na bronaste kolajne na evropskem prvenstvu v malo znanem sportu slov na klavico.

V ostalih krajih države bo spremenljivo oblačno, v zračnih vzhodnih krajih države vmes še plohe, ob Jadrnu pa bo sončno vreme.

Razsodba, izjave in eksplozije

Epilog sodne obravnave proti desetim karabinerjem v Trentu

OD NAŠEGA STALNEGA DOPISNIKA

TRST, 31. avg. — Pretekli teden je v Trentu, središče dežele Trentino-Alto Adige deželno sodišče po osmih dneh obravnave in trinajstih urah posvetovala v bistvu opustilo deset karabinerjev, ki jih je osem južnih Tirolcev dolžilo nasilij med policijske preiskave. Osem obtoženih so spoznali za nedolžne, ker dejanja niso bila izvršena, za dva oficirja karabinerjev pa je sodišče ugotovilo, da sta kriva obdolženih dejanj pretepanja, vendar jima kazni ni izreklo zaradi splošne amnestije, ki vključuje tudi omenjene delikte.

Tako domači kot tuji tisk nima komentarji. Italijanski je razsodbo sprejel z razlik listi, ki so se med razpravo

pozivali sodišče, naj opere čast predstavnikom javnega reda, oblasti in države pred v bistvu političnim obožovanjem južnotirolskih »teroristov«, so razsodbo sprejeli z odobravanjem. Manj ugodno komentirajo pravdočrtno južnotirolski »Avolmiteni« iz Bolzana in dolomitski časopisi. Ti navajajo, da so južni Tirolci med procesom in z razsodo delnega sodišča v Trentu izgubili vero v pravico in dobro voljo italijanskih oblasti pri reševanju porednih vprašanj nemške manjšine v deželi.

Pomirjevalno izjavo, čeprav ne v neposredni zvezi z razpravo, je dal podpredsednik poslanske zbornice in predsednik komisije devetnajstih Paolo Rossi, ki je na dan razsodbe v Bolzano izjavil, da je komisija devetnajstih končala z delom ter da se ne sme vznemirjati ob tem, kar se trenutno dogaja, da to ne bi zasenčilo dela, ki ga je v dveh letih opravila na polju postopnega razumevanja in harmoničnega sodelovanja v Zgornjem Poadižju — seveda v okviru nedotakljivosti državnih meja.

Da ne dele s predsednikom komisije devetnajstih vsi enakega mnenja kažejo eksplicitno in priškarjenj ob železniški progi Bolzano-Brenner predsedničinjam pa tudi včerajšnja izjava podjetnika v zunanjem ministrstvu na Dunaju Ludwiga Stenja, ki je razsodba v Trentu s političnega gledišča vredna — ob sode. Steiner je dodal, da je oprostitev karabinerjev zadrževanja, ki je hud udarec politiki, ki naj bi rešila južnotirolsko vprašanje z zakoniti sredstvi ter da takšna razsodba slabi zaupanje južnotirolskega prebivalstva v italijansko zakonitost.

De Washington poročajo, da ameriški funkcionarji odklanjajo predlog predsednika

de Gaulle o nevtralizaciji Južnega Vietnamu kot ne praktičen. Francoski veleposlanik v Washingtonu Hervé Alphand je sicer obiskal ameriškega zunanjega ministra Deana Rucka na Rusko vo željo. Po sestanku niso objavili nobenega sporočila, vendar je Alphand odgovarjal na vprašanja novinarjev. Kakor je rekel, ni namen de Gaullova predloga o nevtralizaciji Južnega Vietnamu in francoski pomoči »zadati udarec ameriški politiki« v Južnem Vietnamu.

Alphand je dejal, da



NOVA TOVARNIŠKA HALA KRANSKE »SAVE« — Na Gaštelju gradi kransko tovarna »Sava« novo veliko tovarniško halo, dolgo 160 in široko 60 m, v kateri bo stekla proizvodnja raznega tehničnega blaga. Hala je že skoraj dogotovljena, razen tlaka, temeljev in ometov. Sčasoma bo »Sava« prenesta vsa svoja proizvodnja iz starih objektov sredi Kranja v nove tovarniške prostore na Gaštelju.

Foto: I. P.

V njihovem drugem domu

Z obiska pri makedonskih otrokih v Podbočju

Celjski okraj je poslal nekaj makedonskih otrok tudi v Podbočje pri Kostanjevici, ki je lepo naseljena ob Krki. Okraj lepo skrbi za otroke in prav tako občina Krško ter društva prijateljev mladine. Upravnica te kolonije Danica Zalokar, učiteljica iz Leskoveca pri Krškem, je povedala, da so otroci s hrano zadovoljni.

Sprva so jim pripravili jedi, kakršnih so bili vajeni doma, pa se je navajajo na našo kuhinjo. Za pestrost prehrane skrbi tudi kmetijska zadruga »Matija Gubec« v Krškem, ki dobavlja koloniji ne le zelenjavo, marveč tudi obilo sadja. Tudi za prijetno družbo je preskrbljeno, kjer je v Podbočju tudi kolonija otrok iz Leskoveca. Mladi Makedonci že znajo nekaj slovenskih besed; od leskoveških pionirjev so se naučili pesmi »Lepo je v naši domovini biti mlada«.

Iz razgovora z otroki sem ugotovil, da jim v Podbočju ugaja. Povedali so, da so jih zelo prijetno sprejeli in da so si že ogledali okolico z lepimi gorami in zeleno Krko, v kateri so se v toplih dneh vsak dan kopali. Bili so

tudi v Kostanjevici, kjer so obiskali Gorupovo galerijo in Formo vivo. V Cerknjah so si ogledali letališče, bili pa so tudi v Brezicah in v Velikem Podlogu, kjer jim je DPM pripravilo kulturno prirediteljo in jih tudi pogostilo.

Najprej je bilo v Podbočju 48 otrok in z njimi 3 makedonske vzgojiteljice. Sedaj jih je 44, ker so 4 oddelki drugi, iz Krškega pa so prišli 9. avgusta. Iz razporeditve otrok je mogoče razbrati, da se dobro počutijo in so našli v dolžnosti vasi Podbočje svoj drugi dom. Poskrbljeno pa je tudi za solanje teh otrok. Nekaj otrok bo odšlo v osnovno šolo v Laško, nekaj v gimnazijo v Brezice ter v srednjo tehnično šolo v Krško in na učilišče v Celje, kjer bodo imeli pouk v makedonskem jeziku.

sane srednješolske izobrazbe, imajo pa dovolj izkušenj, bodo pri delavski univerzi organizirali enoletni tečaj, na katerem bodo predelali potrebne snov za sprejemne izpite na višjih šolah. Mc

TOLMIN

Gradnja stanovanj za prodajo
Gradbeno podjetje Gorica gradi v Tolminu 18-stanovanjski blok, gradbeno podjetje Posočje pa 9-stanovanjski blok za prodajo. Oba so razne delovne organizacije že odkupile za potrebe svojih delavcev in namestencev. Razen tega so v Tolminu postavili temelje za gradnjo potrebnega obrata družbene prehrane, zdravstveni dom, ki ga gradi s prispevki občanov in občine, pa že dokončujejo. Z novimi gradnjami se bo v veliki meri izboljšal tudi družbeni standard v tem turističnem centru.

Večje učilnice na treh osnovnih šolah
V Podbočju ob stari šoli dograjujejo nov šolski trakt z dvema družinskima stanovanjema za učitelje. Pri izkopih in drugih nestrokovnih delih so pomagali tudi vaščani s prostovoljnimi delom. Tako v letošnjem šolskem letu ne bo stiske z učilnicami in stanovanji za vzgojitelje. V Bovcu so dozdajali tri nove učilnice, ki bodo omogočile pouk v bolj urejenih in svetlejših prostorih. V Mostu na Soči so se resili iz zadrževanja in, ko so dozdajali dve novi učilnici, letos pa preurejajo stare učilnice. Razen tega gradi v Mostu na Soči tudi stanovanjski blok za prosvetne delavce.

KRANJ
Nova prodajalna sadja
Kransko trgovsko podjetje je zelenjavo in sadje Agria po postavilo v Kranju ob glavni cesti nasproti restavracije Park kiosk za prodajo sadja. Novi lokal bodo bržkone odprli že to sredo. Objekt gradi Kovinar iz Maribora, veljal pa bo 3 milijone dinarjev. Podobna trgovska lokala je Agria odprla minulo sredo na Bledu, v soboto pa v Radovljici. L. S.

VAJENCE
za trgovino z železnino, zdrave, močne fante, z dokončano osemletko, sprejme na dveletno učno dobo

Veleželeznina
»MERKUR«
Ljubljana — Sentvid 101. 8178

Je letos preveč gob?

Vsakih nekaj let se pojavi isto: telefoni brnijo in od vsepovsod prihajajo vprašanja: ali odkupujete gobe in po kakšni ceni? To je zmerom takrat, ko je zaradi ugodnega vremena mnogo gob.

Pri skrbnem delu dobimo lepe, za oko prijetne gobe z značilno aromo, ki jo pri naših gobah tako cenijo. In take gobe je zmeraj lahko dobiti. Seveda pa se prav v dobrih letinah masuše malomarnost nabiralec, če nabirajo gobe vsepokraj.

V zadrugah, ki so jim gobe le priložnostni nakup (pri katerem pa dobro zaslužijo!), premalo pazijo na kvaliteto odkupljenih gob, zato se jim v skladiščnih naberejo (mase) gobe gredo v pretežni meri v izvoz) bo kupoval slabe gobe, če je lepih dovolj.

Pri Gosadu niso prav nič presenečeni nad brzo rastjo gob, saj iz izkušenj vedo, da se v pogojih, kot so letos, prav rade pojavljajo gobe. Te gobe, ki rastejo sedaj, so še vedno tako imenovane letne gobe, ker je klobuček jurčkov še svedle barve. Te gobe sicer niso manjvredne, vendar pa po kvaliteti ne dosegajo poznosenskih jurčkov s temnimi klobučki, ki so po navadi bolj zdravi in manj črviči, zato pa tudi lepši in bolj cenjeni.

Na ceno ne vpliva vedno samo kvaliteta, ampak tudi cena na zunanjem trgu; to še posebej takrat, ko je tudi drugod dosti gob.

Gobe si sedaj, ko je priložnost, nabiramo tudi za dom. Posušene gobe lahko shranimo vse do pomladi. Pozimi nam bodo lahko prišle prav za marsikatero gobijo jed.

Gob torej ni preveč, le pravilno jih je treba izkoristiti! MRJAK

CERKNICA
»Brest« bo gradil stanovanja
Zadnja leta so v Brestu investirali največ za razširitev in modernizacijo proizvodnje. Lani in letos pa so pričeli z znanjšimi vlaganji za boljše ravne delavce. Odprli so moderno menzo in zgradili nekaj stanovanj. S proizvodnjo, ki je za 17 odstotkov večja kakor lani, pa jim je omogočeno še večje vlaganje v negospodarske namene. Letos nameravajo graditi stanovanjski blok, ki bo veljal približno 60 milijonov dinarjev. S tem bodo odpravili najbolj pereče stanovanjske probleme. (an)

VAJENCE
za trgovino z železnino, zdrave, močne fante, z dokončano osemletko, sprejme na dveletno učno dobo

Veleželeznina
»MERKUR«
Ljubljana — Sentvid 101. 8178

VAJENCE
za trgovino z železnino, zdrave, močne fante, z dokončano osemletko, sprejme na dveletno učno dobo

Veleželeznina
»MERKUR«
Ljubljana — Sentvid 101. 8178

VAJENCE
za trgovino z železnino, zdrave, močne fante, z dokončano osemletko, sprejme na dveletno učno dobo

Veleželeznina
»MERKUR«
Ljubljana — Sentvid 101. 8178

VAJENCE
za trgovino z železnino, zdrave, močne fante, z dokončano osemletko, sprejme na dveletno učno dobo

Veleželeznina
»MERKUR«
Ljubljana — Sentvid 101. 8178

VAJENCE
za trgovino z železnino, zdrave, močne fante, z dokončano osemletko, sprejme na dveletno učno dobo

Veleželeznina
»MERKUR«
Ljubljana — Sentvid 101. 8178

PRVI DAN ATLETSKEGA DVOBOJA JUGOSLAVIJA : ČSSR

Niz rezultatov na evropski ravni

Med moškimi vodijo gostje 62:44, med ženskami pa prav tako čehoslovakinje 45:21 točkam

LJUBLJANA, 31. avg. — Z običajnim ceremonialom so točno ob 16. uri na centralnem stadionu pred le okrog 1500 ljubiteljev atletike (ali jih je pri nas res samo tako malo?) odprli meddržavni dvobojski moških in ženskih reprezentantov ČSSR in Jugoslavije. Postrojene reprezentante obeh dežel in sodnike v rednih krogih s PEA sta pozdravila podpredsednik AZJ Laza Milič in vodja ekipe ČSSR inž. Josef Moc, nakar so kapetani Skobla in Nemcova (ČSSR) ter Špan in Luncerjeva izmenjali darila, ob igračni himni pa so potegnili na drogeve obe državni zastavi. Na lepo urejenem stadionu se je ponudila očem živopisna slika. Se zlasti zato, ker je bilo atletom naklonjeno tudi vreme: deževalo ni, kar je po seriji mokrih dni že bil — uspeh, pozno popoldne pa je celo posijalo sonce...

In potem se je začelo tekmovalstvo. Moški so startali s tekmo čez visoke ovire, ženske pa z metom krogla.

Nepričakovani dvojni poraz

110 m ovire, moški: Čierny (C) 14,5, Černan (C) 14,6, Petrušič (J) 14,6, Rukavina (J) 14,9, Točke — ČSSR 8, Jugoslavija 3. V tej preizkušnji je uspel drugi start. Poškodovani Petrušič je bil počasnejši od zdravega, tako da so gostje na drugi polovici proge izšli višji visoki Čierny, rezervni v ekipi gostov! Krogla, ženske: Matrasova (C) 14,95, Jamborova (C) 14,76, Bilič (J) 13,48, Kačič (J) 12,95, Točke — ČSSR 8, Jug. 3. Naši za razred slabši.

Stamejčičeva najboljša

60 m ovire, ženske: Stamejčič (J) 11,1, Schusterova (C) 11,5, Fomenkova (C) 11,5, Bačević (J) 11,7, Točke — ČSSR 5, Jug. 6. Novepečena Čeljenka je na svoji »rodni« stazi opravičila dobro formo, ki jo je pokazala že v Celju. Od startnega strela je pove-

čevala prednost in zmagala z naskokom. Veteranka Babović mogla ogroziti čehoslovakinjo. Ob prvi jugoslovanski zmagi razumljivo veselje na stadionu.

Na 100 m: Mandlik
100 m, moški: Mandlik (C) 10,7, Pavlovič (J) 10,7, Votruba (C) 10,8, Stanojevič (J) 10,8, Točke — ČSSR 7, Jug. 4. Na drugi polovici proge se je tehnika nagmala in prid gostom, razlike na cilju pa so bile malenkostne.

400 m, moški: Trousil (C) 47,5, Vana (C) 48,2, Grujić (J) 48,3, Stanojevič (J) 48,4, Točke — ČSSR 8, Jug. 3. Jugoslovanska sta vodila do ciljne ravni, na zadnjih 100 m pa sta bil gost, zlasti Trousil, močnejša.

Rezultati svetovne vrednosti

Disk, ženske: Nemcova (C) 55,56, Meritova (C) 52,13, Vuković (J) 43,40, Čeljenka (J) 42,58, Točke — ČSSR 8, Jug. 3. Rezultat zelo izenačen črnolase Mertove imi svetovno veljavno in je nov rekord.

DISCIPLINE, URE, IMENA ...

Dvobojski ČSSR : Jugoslavija
400 m, moški: Čierny (C) 14,5, Černan (C) 14,6, Petrušič (J) 14,6, Rukavina (J) 14,9, Točke — ČSSR 8, Jugoslavija 3. V tej preizkušnji je uspel drugi start. Poškodovani Petrušič je bil počasnejši od zdravega, tako da so gostje na drugi polovici proge izšli višji visoki Čierny, rezervni v ekipi gostov! Krogla, ženske: Matrasova (C) 14,95, Jamborova (C) 14,76, Bilič (J) 13,48, Kačič (J) 12,95, Točke — ČSSR 8, Jug. 3. Naši za razred slabši.

Innsbruck odprt 24. novembra

Da prireditelji prihodnjih zimskih olimpijskih iger v Innsbrucku ne bi priselili kakšna še tako neznatna zadrega, so sklenili izvesti na tihem olimpijski dvobojski turnir v mestu in Seefeldu v dnevih med 24. novembrom in 28. januarjem 1964. V tem mestu so nastopili vsi svetovni prvaki in mednarodni tekme, da bi med njimi vsi sodelujoči preizkusili naprave same kakor tudi delavnice vseh za merjenje in obveščanje urejenih priprav. Posebej bodo v tem času proučevali tudi prometne probleme. Olimpijski letni stadion v Tivoliu (vendar se ne kaže na Tivoli s športnimi objekti), ki bo do oktobra popolnoma pripravljen, bo imel po dodatnih adaptacijah prostora za 11.992 oseb, odprti pa ga bodo na dan 24. novembra — z veliko meddržavno hokejsko tekmo. Naslednji teden (30. nov. in 1. dec.) pa bo v njem že druga atrakcija prirediteljev: avstrijsko prvenstvo v umetnem drsanju.

Tudi skoki ves december in januar 1964 bodo potem vsi tedenski izpolnjeni z nizom kvalitetnih nastopov domačih in tujih športnikov — na ledu in po smučeh. 22. decembra bodo skakali na po-možni skakalnici v Seefeldu, nekaj dni za tem pa spet odigrali močan mednarodni hokejski turnir. 5. januarja bo mednarodna skakalna prireditelja na olimpijski skakalnici na Berg Isu. Sredi januarja bodo lahko preizkusili svoje pravice tudi sankači in tekmovalci v bobslajdu. Zadnje dneve pred olimpijsko premiero pa bodo za poskušajo — spustili na led tudi še hitrostne drsalce.

Zanfelj teh uvodnih prireditev je prav gotovo več kot koristna, pa tudi po propagandni strani skakal mnogoregla pripomočka k še večjemu zanimanju za prave olimpijske dogodke v prvih dneh februarja 1964.

Evropski aero-rally
BEOGRAD, 31. avg. — Jugoslovanska športna piloti Ciril Krizanec in Marjan Bizjan iz Aerokluba Ljubljana sta danes startala na tretjem evropskem aero rallyju. Oba tekmovalca z letalom domače konstrukcije »K-64«, z njima tekmuje tudi Zagrebčan Zarevski na letalu čehoslovanskega tipa »Tren-Master«.

Davi je startalo 99 letal z 250 člani posadke iz 11 evropskih držav in ZDA. V prvi etapi bodo poleteli od Augsburga do Gradca, v drugi etapi pa od Maribora do Beograda. Zmagovalec vsake etape bo nosil »Modre rokavice FAI«, zmagovalec rallyja pa bo prejel srebrno palico FAI.

Jugoslovanska ekipa brani prvo mesto in srebrno palico, ki jo je leta 1961 osvojil ljubljčan Krumpal, ta pa letos ne tekmuje, ker je postal pilot civilnega prometa.

Teniški pokal Jugoslavije
MARIBOR, 31. avg. Danes je bilo vreme je bolj naklonjeno teniškim tekmovalcem, ki tekmujejo za jugoslovanski pokal. Najprej so nadaljevali prekinjena srečanja, potem pa začeli srečanja IV. kola. Dosegani rezultati: Slovenija: Vovodina 2:0 (Vodan: 6:2, 6:2, 6:1; Sikosek: 6:4, 6:4, 6:4). Ekipa Slovenije je predala srečanje s Hrvasko po vodstvu gostov 3:0. Srbija: Makedonija 3:0. To je bilo nadaljevanje prekinjenega srečanja, kjer so Srbiji v igri parov premagali Makedonce in s tem postali zmagovaleci srečanja. B. B.

Jugoslovanski aero-rally
BEOGRAD, 31. avg. Na beograjskem športnem letališču se je danes končal jugoslovanski aero-rally. Prehodni pokal maršala Tita je osvojil inž. Zlatko Kurjaković iz Zagreba.

Izidi: Kurjaković (II) 513, Bojović (SR) 499, Lajnveber (II) 496, Djeri (SR) 487, Jelek (II) 463, Isakovski (SR) 456, Radić 446, Stanković (II) 443, Petrović (SI).

Novi stadion rdečih zvezd v Beogradu — Dne 1. septembra bo ta močujoči in moderni objekt lahko sprejel 45.000 gledalcev okrog tekme Crvena zvezda : Rijeka, čez dober mesec pa jih bo lahko sprejel še enkrat več. Stadion namreč še ni povsem dokončan.

Novi stadion rdečih zvezd v Beogradu — Dne 1. septembra bo ta močujoči in moderni objekt lahko sprejel 45.000 gledalcev okrog tekme Crvena zvezda : Rijeka, čez dober mesec pa jih bo lahko sprejel še enkrat več. Stadion namreč še ni povsem dokončan.

Novi stadion rdečih zvezd v Beogradu — Dne 1. septembra bo ta močujoči in moderni objekt lahko sprejel 45.000 gledalcev okrog tekme Crvena zvezda : Rijeka, čez dober mesec pa jih bo lahko sprejel še enkrat več. Stadion namreč še ni povsem dokončan.

Novi stadion rdečih zvezd v Beogradu — Dne 1. septembra bo ta močujoči in moderni objekt lahko sprejel 45.000 gledalcev okrog tekme Crvena zvezda : Rijeka, čez dober mesec pa jih bo lahko sprejel še enkrat več. Stadion namreč še ni povsem dokončan.

Novi stadion rdečih zvezd v Beogradu — Dne 1. septembra bo ta močujoči in moderni objekt lahko sprejel 45.000 gledalcev okrog tekme Crvena zvezda : Rijeka, čez dober mesec pa jih bo lahko sprejel še enkrat več. Stadion namreč še ni povsem dokončan.

Novi stadion rdečih zvezd v Beogradu — Dne 1. septembra bo ta močujoči in moderni objekt lahko sprejel 45.000 gledalcev okrog tekme Crvena zvezda : Rijeka, čez dober mesec pa jih bo lahko sprejel še enkrat več. Stadion namreč še ni povsem dokončan.

Novi stadion rdečih zvezd v Beogradu — Dne 1. septembra bo ta močujoči in moderni objekt lahko sprejel 45.000 gledalcev okrog tekme Crvena zvezda : Rijeka, čez dober mesec pa jih bo lahko sprejel še enkrat več. Stadion namreč še ni povsem dokončan.

Novi stadion rdečih zvezd v Beogradu — Dne 1. septembra bo ta močujoči in moderni objekt lahko sprejel 45.000 gledalcev okrog tekme Crvena zvezda : Rijeka, čez dober mesec pa jih bo lahko sprejel še enkrat več. Stadion namreč še ni povsem dokončan.

korid stadionu. 400 m, ženske: Kraličkova (C) 55,7, Blaničkova (C) 56,4, Farkaš (J) 57,8, Podmiljska (J) 58,3, Točke — ČSSR 8, Jug. 3. Čehoslovanska re-korderka je le malo zaostala za svojo najboljšo znamko, Mariborčanka Podmiljska pa je debutirala v seniorski reprezentanci z novim mladinskim državnim rekordom (doslej 59,1).

1500 m, moški: Salinger (C) 3:42,2, Odložil (C) 3:43,6, Vazič (J) 3:43,7, Kovac (J) 3:48,7, Točke — ČSSR 8, Jug. 3. To je bil tek po okusu občinstva. Kovac je povedel, pri 500 m pa se je zdel tempo Vaziču še prepočasen in je prevzel vodstvo. Salinger je držal rezervirano. Ko so dali znak za zadnji krog, je Vazič še vodil, v ciljni krivini pa sta prehitela najprej Salinger in nato še Odložil. Rezultati vseh treh prepropi-siranih so odlični — osebni rekordi, Vazičev čas pa tudi nov rekord Slovenije (doslej Vazič 3:44,8). Zanimivo je, da je Salinger z natanko istim izidom 3:42,2 v Beogradu osvojil bronasto kolajno na PEA.

Višina, ženske: Jetmarova (C) 164, Bednarova (C) 161, Jug (J) 158, Mrinjek (J) 153, Točke: ČSSR 8, Jug. 3. Brez bojne Geregje Jugoslavija ni imela nobenih možnosti tudi v tej disciplini. Peta dvojna zmagala čehoslovanski atletinji!

4 x 100 m, moški: ČSSR 41,5, Jugoslavija 41,6, Točke: ČSSR 5, Jug. 2. Po drugi predaji so bili zaradi slabe menjave izgubljeni gostje, po tretji pa Jugoslovani.

Končni rezultat prvega dne: Moški — ČSSR 62, Jugoslavija 44, ženske — ČSSR 45, Jugoslavija 21.

EVGEN BERGANT

Mednarodno teniško prvenstvo ZDA

FOREST HILLS, 31. avg. — Na mednarodnem prvenstvu ZDA v tenisu je priselil ameriški novinec Pasarelli, ki je premagal Aleksa Fazona četrti igralca ZDA 6:10, 6:4, 6:4, 6:3. Avstralec Fletcher pa indijski reprezentanta Lala 9:7, 6:6, 6:1, 14:12.

Dvojna zmaga v kopju in polovična v višini

Pri moških se je položaj za domačine nekoliko izboljšal, ko so objavili rezultate v metu kopja in skoka v višini. V obeh disciplinah so naši reprezentanti premagali gostje.

Višina, moški: Todorčević (J) in Lasky (C) 203, Andjelčević (J) 203, Valenta (C) 203, Točke — ČSSR 5, Jug. 6. Vsi tekmovalci so preskočili 203 in omagali pri 206 cm.

O vrstiviti je odločalo število poskusov, vendar sta bila tudi pri tem Todorčević in Lasky enaka, tako da sta si razdelila prvo mesto.

Kopje, moški: Miličević (J) 72,36, Galič (J) 71,48, Dušat (C) 70,75, Potokar (C) 70,17, Točke: ČSSR 3, Jug. 8.

Dvojna zmaga — prva jugoslovanska — s povprečnimi izidi.

Červanova druga pomlad
10.000 m, moški: Červan 29:17,9, Tomaš (C) 29:53,8, Tra-

Ljubljana : Sobota 3:1 (1:0)
LJUBLJANA, 31. avgusta. V prvenstveni tekmi SNL je danes polnočno moštvo Ljubljane premagalo enajsterično Slovan 3:1 (1:0). Pred približno 800 gledalci je sodil Bertok iz Kopra. Naše zvezde, Ljubljano so dosegli: Popovič v 40. in 81. ter Diferčević v 83. minuti. Edini gol za goste je dosegel Mavc v 80. min.

Prva zmagala Ljubljancem v letošnjem prvenstvu je povsem zaslužena. Napadna petorka Ljubljane je bila zelo dobra in je ves čas ogrožala gol Vrjčke. Čeprav je moštvo Ljubljane zabilo samo tri gole, bi bil izkupilek lahko še boljši, saj so vratarice kar trikrat pomagale vratarju Soboti. Sodnik Bertok je sodil z napakami.

V predtekmi so mladinci šest moštvo igrali neodločeno 2:2 (1:1).

Jugoslovanski aero-rally
BEOGRAD, 31. avg. Na beograjskem športnem letališču se je danes končal jugoslovanski aero-rally. Prehodni pokal maršala Tita je osvojil inž. Zlatko Kurjaković iz Zagreba.

Izidi: Kurjaković (II) 513, Bojović (SR) 499, Lajnveber (II) 496, Djeri (SR) 487, Jelek (II) 463, Isakovski (SR) 456, Radić 446, Stanković (II) 443, Petrović (SI).

Evropski aero-rally
BEOGRAD, 31. avg. Danes je bilo vreme je bolj naklonjeno teniškim tekmovalcem, ki tekmujejo za jugoslovanski pokal. Najprej so nadaljevali prekinjena srečanja, potem pa začeli srečanja IV. kola. Dosegani rezultati: Slovenija: Vovodina 2:0 (Vodan: 6:2, 6:2, 6:1; Sikosek: 6:4, 6:4, 6:4). Ekipa Slovenije je predala srečanje s Hrvasko po vodstvu gostov 3:0. Srbija: Makedonija 3:0. To je bilo nadaljevanje prekinjenega srečanja, kjer so Srbiji v igri parov premagali Makedonce in s tem postali zmagovaleci srečanja. B. B.

Jugoslovanski aero-rally
BEOGRAD, 31. avg. Na beograjskem športnem letališču se je danes končal jugoslovanski aero-rally. Prehodni pokal maršala Tita je osvojil inž. Zlatko Kurjaković iz Zagreba.

Izidi: Kurjaković (II) 513, Bojović (SR) 499, Lajnveber (II) 496, Djeri (SR) 487, Jelek (II) 463, Isakovski (SR) 456, Radić 446, Stanković (II) 443, Petrović (SI).

Evropski aero-rally
BEOGRAD, 31. avg. Danes je bilo vreme je bolj naklonjeno teniškim tekmovalcem, ki tekmujejo za jugoslovanski pokal. Najprej so nadaljevali prekinjena srečanja, potem pa začeli srečanja IV. kola. Dosegani rezultati: Slovenija: Vovodina 2:0 (Vodan: 6:2, 6:2, 6:1; Sikosek: 6:4, 6:4, 6:4). Ekipa Slovenije je predala srečanje s Hrvasko po vodstvu gostov 3:0. Srbija: Makedonija 3:0. To je bilo nadaljevanje prekinjenega srečanja, kjer so Srbiji v igri parov premagali Makedonce in s tem postali zmagovaleci srečanja. B. B.

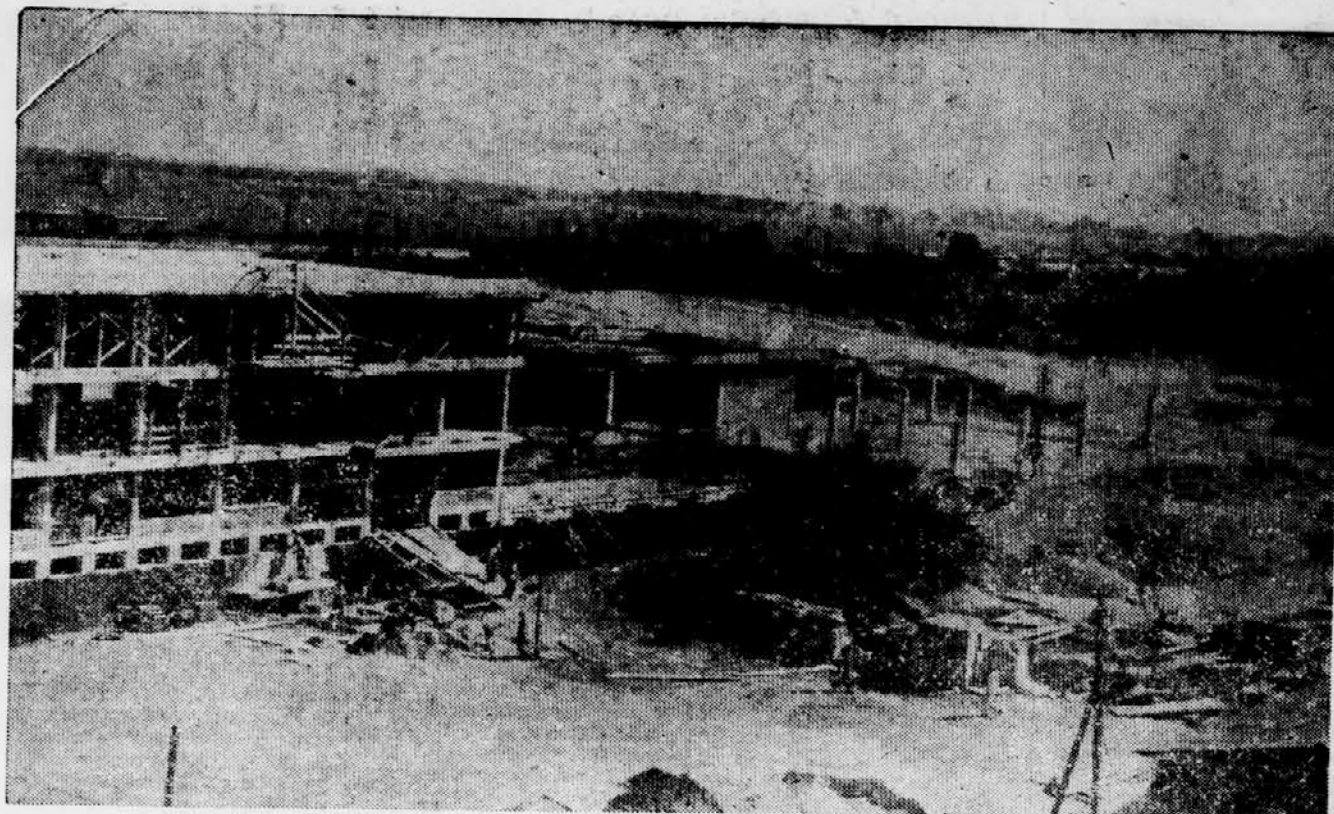
Jugoslovanski aero-rally
BEOGRAD, 31. avg. Na beograjskem športnem letališču se je danes končal jugoslovanski aero-rally. Prehodni pokal maršala Tita je osvojil inž. Zlatko Kurjaković iz Zagreba.

Izidi: Kurjaković (II) 513, Bojović (SR) 499, Lajnveber (II) 496, Djeri (SR) 487, Jelek (II) 463, Isakovski (SR) 456, Radić 446, Stanković (II) 443, Petrović (SI).

Evropski aero-rally
BEOGRAD, 31. avg. Danes je bilo vreme je bolj naklonjeno teniškim tekmovalcem, ki tekmujejo za jugoslovanski pokal. Najprej so nadaljevali prekinjena srečanja, potem pa začeli srečanja IV. kola. Dosegani rezultati: Slovenija: Vovodina 2:0 (Vodan: 6:2, 6:2, 6:1; Sikosek: 6:4, 6:4, 6:4). Ekipa Slovenije je predala srečanje s Hrvasko po vodstvu gostov 3:0. Srbija: Makedonija 3:0. To je bilo nadaljevanje prekinjenega srečanja, kjer so Srbiji v igri parov premagali Makedonce in s tem postali zmagovaleci srečanja. B. B.

Jugoslovanski aero-rally
BEOGRAD, 31. avg. Na beograjskem športnem letališču se je danes končal jugoslovanski aero-rally. Prehodni pokal maršala Tita je osvojil inž. Zlatko Kurjaković iz Zagreba.

Izidi: Kurjaković (II) 513, Bojović (SR) 499, Lajnveber (II) 496, Djeri (SR) 487, Jelek (II) 463, Isakovski (SR) 456, Radić 446, Stanković (II) 443, Petrović (SI).



GRADNJA NOVE TOPLARNE — Za ta objekt v Ljubljani predvideva operativni plan za letošnje leto gradnjo stranskih objektov, upravnega poslopija, temeljev glavnega požarnega objekta, spodnjega ustroja industrijskih tirov, deponije in kanalizacije. Upravno poslopije bo do konca leta v celoti zgrajeno. Za dostop k toplotni gradi železniško gradbeno podjetje dovoznico cesto, ki jo bodo v kratkem asfaltirali. Vsa dela potekajo po strogo določenem načrtu, tako da bodo ustvarili ugodne pogoje za nadaljevanje del v prihodnjem letu. Na sliki: gradbišče nove toplarne nasproti tovornega kolodvora Ljubljana-Moste. Foto: Platise

Vsak dan približno dvesto pogovorov

Telefonistke na »medkrajevni« v Ljubljani imajo dovolj dela

Telefon je v današnjem času nepredstavljen. Vendar ne le telefon. Povsod so potrebni ljudje. Tudi pri telefonu ne gre brez njih. Ali ste že kdaj pomislili na dekle, ki se vam oglašajo onstran žice, ko zavrtite dve ničli, in pravi:

— Medkrajevna...

Jelka Bergelj dela na »medkrajevni« v Ljubljani že peto leto.

— Delo tu mi je izredno všeč in ga imam rada.

— Kako dolgo vzete telefoniste pogovore vsak dan?

Delamo v turnusu. V službi sem dopoldne, popoldne ali pa tudi ponoči. Delo traja osem ur.

— Koliko pogovorov opravite vsak dan?

— Vsak dan opravim okrog 200 pogovorov.

— S katerimi kraji govorite najpogostejše?

— Najpogostejše govorim z Beogradom, Zagrebom, Reko...

— Kdaj je več pogovorov, poletni in pozni?

— To je težavno reči. Poleti je zelo opazna turistična sezona, pozimi pa je več poslovnih pogovorov.

— Težave, ki jih imate, so...

— Zvečne tiste, ki jih povzročajo slabe linije. Naročniki je slabe volje in reče marsikatero pikro. Če sem slabe volje tudi jaz, potem tak pogovor z naročnikom ni ravno najprijetnejši. Sveda nisem slabe volje vedno. Skoraj nikoli. Po navadi naročnika potolažim in mu obljubim, da bo prihodnje bolje. Potem je sveda treba paziti, da je prihodnje res bolje. E. J.

Včeraj na trgu: mnogo gob

Ker je letošnja zgodnja jesen precej deževna in ni prehladno, so za rast gob dobri pogoji. Največ gob prinesejo nabiratelji z Dolenskega, kjer jih je letos največ. Jurčkov je bilo na trgu 27 t. m. 120 kg, 28. 220 kg, 29. 200 kg, 30. 300 kg, in večer več kot 300 kg. Kilogram lepih, zdravih jurčkov velja 400 din, medtem ko so jurčki manjše velikosti, ki so primerni za vlaganje, po 600 do 800 din. Lisice prodajajo po 200 do 300 din kilogram.

Razen z gobami je bil ljubljanski trg včeraj izredno dobro založen tudi z ostalim blagom, saj je bilo vseh vrst sadja in zelenjave dovolj. Dovolj je bilo tudi kupcev, saj je sobota dan, ko gospodinjice obnavljajo svoje zaloge. Ob desetih dopoldne je bila na trgu taka gneča kakor je redkokdaj. Prodajalci so prodajali povrtnino, sadje in zelenjavo po takih cenah: cvetača 180 do 196, čebula 80 do 88, česen 300, stročji fižol 120 do 132, fižol v zrni 260 do 300, gobe sveže 400 do 800, gobe suhe 2000 do 2500, krompir 30 do 34, koleraba 80 do 98, korenje 120 do 160, ohrovt 60, rdeča pesa 50, peteršilj 160, paradižnik 40 do 72, paprika 50 do 70, radič 140, glavna solata 140, endivija 160, zelje v glavih 30, zelje kisto 120, zelena 140, jedilne buče 40, breskve 100 do 140 (zasebniki) in 164 do 206 (družbeni sektor), fige 100 do 102, grozdje 140 do 198, hruške 100 do 180, jabolka 98 do 100, limone 350, lubenice 50 do 60, slive 72 do 90, dinje 100, surovo maslo 800 do 1100 in jajca po 28 do 35 dinarjev.

V ribarnici so včeraj prodajali osličje po 750, zobate po 700, arbone po 500, mačke po 360 in pse po 360 din.

E. J.

Prihodnji teden štirje novi filmi

Prihodnji teden bodo ljubljanski kinematografi predvajali štiri nove filme. V »Unitu« bo na sporedu ameriški film »Takšne ženske« s Sofio Loren v glavni vlogi. Ta film bo potem na sporedu še v kinu »Viktor«, v »Unitunu« pa bodo predvajali ameriški barvni film »Enooki Jack«, ki ga bodo verjetno predvajali tudi v letnem kinu. Ta »sweetster« je režiral Marlon Brando, v njem pa tudi igra glavno vlogo. V »Komunio« bo na sporedu sovjetski film »Moja mala sopotnica«, v »Slogu« pa film »In to se imenuje življenje«.

B. S.

Je letos preveč gob?

Vsakih nekaj let se pojavi isto: telefoni brnijo in od vsepovedno prihajajo vprašanja ali odkupujete gobe in po kakšni ceni? To je zmerom takrat, ko je zaradi ugodnega vremena mnogo gob.

Pri skrbnem delu dobimo lepe, za oko prijetne gobe z značilno aromo, ki jo pri naših gobah tako cenijo. In take gobe je zmeraj lahko dobiti. Seveda pa se prav v dobrih letinah masloje malomarnost nabiralec, če nabirajo gobe vseprek.

V zadrugah, ki so jim gobe je priložnostni nakup (pri katerem pa dobro zaslužijo), premalo pazijo na kvaliteto odkupljenih gob, zato se jim v skladiščih nabere preveč gob. Kdo od izvoznikov (naše gobe gredo v pretežno meri v izvoz) bo kupoval slabe gobe, če je lepih dovolj?

Pri Gosadu niso prav nič presenečeni nad dobro rastjo gob, saj izkušeni vedo, da se v pogojih, kot so letos, prav rada pojavijo gobe. Te gobe, ki rastejo sedaj, so se vedno tako imenovane letne gobe, ker je klobuček jurčkov še svetle barve. Te gobe soicer niso namreč vredne, denogajo poznojesenskih jurčkov s temnimi klobučki, ki so po navadi bolj zdravi in manj črvi, zato pa tudi lepiši in bolj cenjeni.

Na ceno ne vpliva vedno samo kvaliteta, ampak tudi cena na zunanjem trgu; to še posebej takrat, ko je tudi drugod dosti gob.

Gobe si sedaj, ko je priložnost, naberimo tudi za dom. Posušene gobe lahko shranimo vse do pomladi. Pozimi nam bodo lahko prišle prav za marsikatero gobijo jed.

Gob torej ni preveč, le pravilno jih je treba izkoristiti! MRJAK

KRANJ

Nova prodajalna sadja

Kranjsko trgovsko podjetje je z zelenjavo in sadjem Agradia bo postavilo v Kranju ob glavni cesti nasproti restavraciji Park kiosk za prodajo sadja. Novi lokal bodo bržkone odprli že to sredo. Objekt gradi Kovinar iz Maribora, velja pa bo 3 milijone dinarjev. L. S.

VAJENCE

za trgovino z železino, zdrave, močne fante, z dokončano osemetko, s p r j e m na dveletno učno dobo

Veleželeznina

»MERKUR« — Ljubljana — Sentvid 101. 8178

PRVI DAN ATLETSKEGA DVOBOJA JUGOSLAVIJA : ČSSR

Niz rezultatov na evropski ravni

Med moškimi vodijo gostje 62:44, med ženskami pa prav tako Čehoslovakinje 45:21 točkam

LJUBLJANA, 31. avg. — Z običajnim ceremonialom so točno ob 16. uri na centralnem stadionu pred le okrog 1500 ljubiteljev atletike (ali jih je pri nas res samo tako malo?) odprli meddržavni dvoboj moških in ženskih reprezentanc ČSSR in Jugoslavije. Postrojene reprezentante obeh dežel in sodnike v rdečih krojih s PEA sta pozdravila podpredsednik AZJ Laza Milič in vodja ekipe ČSSR inž. Josef Moc, nakar so kapetani Skobla in Nemcova (ČSSR) ter Špan in Luncerjeva izmenjali darila, ob igranju himen pa so potegnili na drogove obe državni zastavi. Na lepo urejenem stadionu se je ponudila očem živopisna slika. Še zlasti zato, ker je bilo atletom naklonjeno tudi vreme: deževalo ni, kar je po seriji mokrih dni že bil — uspeh, pozno popoldne pa je celo posijalo sonce...

In potem se je začelo tekovanje. Moški so startali s tekom čez visoke ovire, ženske pa z metom krogle.

Nepričakovani dvojni poraz

110 m ovire, moški: Čierny (C) 14,5, Čeečan (C) 14,6, Petrušić (J) 14,6, Rukavina (J) 14,9. Točke: ČSSR 8, Jugoslavija 3. V tej preizkušnji ni uspel drugi start. Poškodovani Petrušić je bil počasnejši od zadržega, tako da so gostje na drugi polovici proge izšli visoki Čierny, rezerva v ekipi gostov! Krogla, ženske: Matrasova (C) 14,95, Jamborova (C) 14,76, Bilčić (J) 13,48, Kadić (J) 12,95. Točke: ČSSR 8, Jug. 3. Naši za razred slabši.

Stamejčičeva najboljša

60 m ovire, ženske: Stamejčič (J) 11,1, Schusterova (C) 11,5, Fomenkova (C) 11,5, Babić (J) 11,7. Točke: ČSSR 5, Jug. 6. Novopečena Celjanka je na svoji »rodni« steci opravila dobro formo, ki jo je pokazala že v Celju. Od startnega strela je pove-

čevala prednost in zmagala z naskokom. Veteranka Babović ni mogla ogroziti Čehoslovakinji. Ob prvi jugoslovanski zmagi razumljivo veselje na stadionu.

Na 100 m: Mandlik

100 m, moški: Mandlik (C) 10,7, Pavlović (J) 10,7, Votrubač (C) 10,8, Stanojević (J) 10,8. Točke: ČSSR 7, Jug. 4. Na drugi polovici proge se je tehnika nagnila in prid gostom, razlike na cilju pa so bile malenkostne. 400 m, moški: Troušil (C) 47,3, Vana (C) 48,2, Grujić (J) 48,3, Stenovnik (J) 48,4. Točke: ČSSR 8, Jug. 3. Jugoslovana sta vodila do ciljne ravni, na zadnjih 100 m pa sta bila gosta, zlasti Troušil, močnejša.

Rezultati svetovne vrednosti

Disk, ženske: Nemcova (C) 55,56, Merlova (C) 52,13, Vuković (J) 43,40, Čelešnik (J) 42,58. Točke: ČSSR 8, Jug. 3. Rezultat zelo izenačene črnolase Mertove ima svetovno veljavo in je nov re-

kord stadiona. 400 m, ženske: Kraljević (C) 55,7, Blaničarova (C) 56,4, Farkaš (J) 57,6, Podmilščak (J) 58,3. Točke: ČSSR 8, Jug. 3. Čehoslovanska rekordarka je le malo zaostala za svojo najboljšo znamko, Mariborčanka Podmilščak pa je debutirala v seniorski reprezentanci z novim mladinskim državnim rekordom (doslej 59,1).

1500 m, moški: Salinger (C) 34,2, Odložil (C) 34,3, Vazič (J) 34,7, Kovac (J) 34,8,7. Točke: ČSSR 8, Jug. 3. To je bil tek po okusu občinstva. Kovac je povedel, pri 500 m pa se je zdel tempo Vaziču še prepričljivejši in je prevzel vodstvo. Salinger se je držal rezervirano. Ko so dali znak za zadnji krog, je Vazič še vodil, v ciljni krivini pa sta prehitala najprej Salinger in nato še Odložil. Rezultati vseh treh preprosih so odlični — osebni rekord Salingerja (doslej Vazič 3:44,8). Zanimivo je, da je Salinger z natanko istim izidom 3:42,2 v Beogradu osvojil bronasto kolajno na PEA.

Krogla, moški: Skobla (C) 17,96, Smid (C) 17,73, Barišić (J) 17,53, Tomasović (J) 17,29. Točke: ČSSR 8, Jug. 3. Kaj bomo? Čba Jugoslovana sta se približala svojim najboljšim rezultatom, pa sta bila vendar poražena.

Dvojna zmaga v kopju in polovična v višini

Pri moških se je položaj za domačine nekoliko izboljšal, ko so objavili rezultate v metu kopja in skoka v višino. V obeh disciplinah so naši reprezentantji premagali goste. Višina, moški: Todorčević (J) in Lanský (C) 203, Andjelković (J) 203, Valenta (C) 203. Točke: ČSSR 5, Jug. 6. Vsi tekmovalci so preskočili 231 in omagali pri 206 cm. O uvrstitvi je odločalo število poskusov, vendar sta bila tudi pri tem Todorčević in Lanský enaka, tako da sta se razdelila prvo mesto.

Kopje, moški: Miletić (J) 72,36, Galić (J) 71,48, Dušatko (C) 70,75, Poskočil (C) 70,17. Točke: ČSSR 3, Jug. 8. Dvojna zmaga — prva jugoslovanska — s povprečnimi izidi.

Červanova druga pomlad

10.000 m, moški: Červan 29:17,9, Tomaš (C) 29:53,8, Iva-

novič (J) 30:11,0, Tejbus (C) 30:39,8. Točke: ČSSR 4, Jug. 7. Pričakovano, da bo Červan dobro tekel na stadionu, na dobro tekel na stadionu, na katerem je prvi premagal mejo 30 minut, so se izpolnili. Červan je ves čas tekel ofenzivno, uspešno napadel Tomaša že v prvi polovici proge in v 1200 m pred ciljem dokončno zlomil odpor gosta. Ivanović je prav tako premočno osvojil tretje mesto. Červanov rezultat je samo 10 sekund slabši od njegovega državnega rekorda in letos šest izid v Evropi.

Daljšina, moški: Hutter (C) 720, Malešev (J) 709, Manjić (J) 705, Solčani (C) 703. Točke: ČSSR 6, Jug. 5. Slabi rezultati.

Višina, ženske: Jetmarova (C) 164, Bednarova (C) 161, Jug (J) 158, Mrinjak (J) 153. Točke: ČSSR 8, Jug. 3. Brez bolne Čerejeve Jugoslavija ni imela nobenih možnosti tudi v tej disciplini. Peta dvojna zmaga čehoslovoskih atletin! 4 x 100 m, moški: ČSSR 41,5, Jugoslavija 41,6, Točke: ČSSR 5, Jug. 2. Po drugi prednji so bili zaradi slabe menjave izgubljeni gostje, po tretji pa Jugoslovani.

Končni rezultat prvega dne: Moški — ČSSR 62, Jugoslavija 44, ženske — ČSSR 45, Jugoslavija 21.

EVGEN BERGANT

Mednarodno teniško prvenstvo ZDA

FOREST HILLS, 31. avg. — Na mednarodnem prvenstvu ZDA v tenisu je presenetljivo zmagoval Aleša Foka, četrtga igralca ZDA 3:0, 6:4, 6:3. Avstralec Fletcher pa indijskega reprezentanta Lala 9:7, 4:6, 6:1, 14:12.

JUGOSLAVIJA : ROMUNIJA 82:79

SOFIJA, 31. avg. — Na mladinskih balkanskih igrah v košarki so Jugoslovani premagali tudi Romunijo, in sicer 82:79 (43:41), Grčija pa Turčijo 60:47.

Jugoslavija bo nočjo igrala z Bolgarijo, Grčija pa z Romunijo.

PRIJATELJSKI WATERPOLO Nizozemska : Jugoslavija 1:1 (0:0, 0:0, 1:0, 0:1)

ROTHTERDAM, 31. avg. — Na prijateljskem vodeniškim turnirju v Rotterdamu so Nizozemci z Jugoslovani igrali 1:1 (0:0, 0:0, 1:0, 0:1).

ŠAHOVSKO PRVENSTVO SLOVENIJE

Plavčak dohitel Kržišnika

LJUBLJANA, 31. avgusta. — Partija Plavčak : Grosek, osrednji dogodek XIII. Šahovskega prvenstva Slovenije, se je po dramatičnem razpletu v sedmi rundi zvitosti končala z novim uspehom Vlada Plavčaka, ki je s šesto zmago — po nepričakovanih rezultatih Zvezeta Kržišnika — dohitel vodstvo. Po prvem porazu Branka Groseka bo zmagovalca prvenstva odločila borba med Kržišnikom, Plavčakom in Bertoneljem. V prvi rundi analizirajo objektivne možnosti za zmago v dvakrat prekinjeni partiji četrtiga kola z Bukovcem.

22. Kržišnik je v boljšem položaju z zmagovitimi šahovskimi kombinacijami. V prvem krogu je zmagoval Plavčak, ki je s šesto zmago — po nepričakovanih rezultatih Zvezeta Kržišnika — dohitel vodstvo. Po prvem porazu Branka Groseka bo zmagovalca prvenstva odločila borba med Kržišnikom, Plavčakom in Bertoneljem. V prvi rundi analizirajo objektivne možnosti za zmago v dvakrat prekinjeni partiji četrtiga kola z Bukovcem.

22. Kržišnik je v boljšem položaju z zmagovitimi šahovskimi kombinacijami. V prvem krogu je zmagoval Plavčak, ki je s šesto zmago — po nepričakovanih rezultatih Zvezeta Kržišnika — dohitel vodstvo. Po prvem porazu Branka Groseka bo zmagovalca prvenstva odločila borba med Kržišnikom, Plavčakom in Bertoneljem. V prvi rundi analizirajo objektivne možnosti za zmago v dvakrat prekinjeni partiji četrtiga kola z Bukovcem.

22. Kržišnik je v boljšem položaju z zmagovitimi šahovskimi kombinacijami. V prvem krogu je zmagoval Plavčak, ki je s šesto zmago — po nepričakovanih rezultatih Zvezeta Kržišnika — dohitel vodstvo. Po prvem porazu Branka Groseka bo zmagovalca prvenstva odločila borba med Kržišnikom, Plavčakom in Bertoneljem. V prvi rundi analizirajo objektivne možnosti za zmago v dvakrat prekinjeni partiji četrtiga kola z Bukovcem.

TURNIR V AMSTERDAMU

Vodi Portisch

AMSTERDAM, 31. avgusta (Po telefonu). Rezultati IV. kola mednarodnega šahovskega turnirja: Černak — Portisch 0:1, Milic — De Rool 1:0, Udovčić — Kuypers 1:0, Barmann — Parma remi, Donner — Langeweg prek. Stanje po IV. kolu: Portisch 3,5, Milic 2,5 (1), Černak, Parma in Udovčić 2,5, Barmann 2 (1), Donner 1 (2), Kuypers in Langeweg 0 (2), De Rool 0.

Četrto kolo se je končalo z uspehom jugoslovanske reprezentacije. Milic in Udovčić sta z odlično igro zabeležila novi znaki, medtem ko je Parma zaradi neprijetnosti v kontrolni osvoji, s čimer je imel v borbi z Barmannom težave. V kontrolni osvoji, s čimer je imel v borbi z Barmannom težave. V kontrolni osvoji, s čimer je imel v borbi z Barmannom težave.

MILADINSKO SVETOVNO PRVENSTVO

Gheorghiu : Lee remi

VRNJAKA BANJA, 31. avgusta. Borba z prvo mesto na VII. svetovnem mladinskem prvenstvu postala je remiju Gheorghia v partiji z Leejem in dveh zaporednih zmagov Janja se zanašajo, tako da bo zadnje kolo odločilo svetovnega prvaka.

Prva skupina — osmo kolo: Gheorghiu, Lee, Zambor, Kuralica, remi, Adamski — Janata 0:1, Bojković — Vesterin 0:1, Remi, Barmann, remi. Prekinjena partija Zaharov — Scull 2:5, Alvarez 2, Listerberg 1,5.

Treća skupina: Amado 4,5, Kirišnik 6, Cunningham in Kristianson 5,5, Kovacs in Scull 4, Glas 3,5, Dietrich 2,5, Cordovil 1, Burstov 0,5.

Turisti-Kam?

Srednja Dalmacija

OTOK BRAC: POSTIRA — ima 1300 prebivalcev, je prijetno ribiško naselje na severni obali Brača. Obdano je z borovimi gozdiči in oljčnimi nasadi. V mestu sta lepi plaži. Izleti so možni v bližnje kraje na Braču pa tudi v mesta v bližini Makarske. Namestitev je možna v hotelu »Park«, ki ima 50 postelj. Penzion v sezoni je 1800, izven sezone pa 1250 do 1450 din. V zasebnih sobah v Postiri je 420 postelj po 250 do 370

din. Hrana v restavraciji hotela stane 800 din v sezoni, izven sezone pa 700 din. Ladijske zvezbe s Splitom, Informacije daje turistično društvo Postira, otok Brač.

PUCISKA — je ribiško naselje na severni strani otoka Brača. Ima lepe peščne plaže. Izleti so možni v bližnje kraje na Braču pa tudi v mesta v bližini Makarske. Namestitev je možna v hotelu »Park«, ki ima 50 postelj. Penzion v sezoni je 1800, izven sezone pa 1250 do 1450 din. V zasebnih sobah v Postiri je 420 postelj po 250 do 370

din. Hrana v restavraciji hotela stane 800 din v sezoni, izven sezone pa 700 din. Ladijske zvezbe s Splitom, Informacije daje turistično društvo Puciska.

POVLJA — je ribiško naselje v dolgem morskem zalivu na severni obali otoka Brača. Ima lepe plaže. Izleti so možni z ladjo v Brela, Baško Vodo in Makarsko. Namestitev je možna v gostišču »Galeb«, ki ima 44 postelj. Penzion v sezoni je 1600 do 1750 din; izven sezone do 30 odstotkov popusta. V zasebnih sobah je 260 postelj po 250 do 500 din. Ladijske zve-

ze s Splitom, Informacije daje turistično društvo Povlja na otoku Braču.

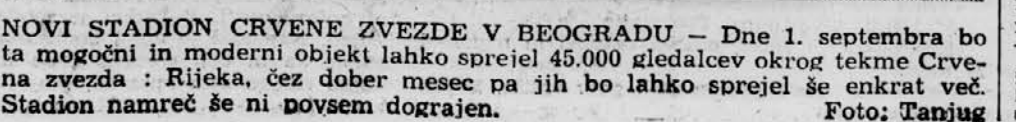
Slovenija

LASKO — ima približno 1900 prebivalcev. Je znano zdravilišče s posebno zdravstveno ustanovo za medicinsko rehabilitacijo. Je v Savinjski dolini, 9 km južno od Celja. V mestu je dobro ohranjen grad iz XII. stoletja. Ohranjeno so še razvaline nekdanjega gradu Tabor na razglednem hribu Hum (585 m). Izleti so možni v Smolhor, kjer je tudi planinska koč, na celjsko koč na Tovst (700 m). Nastanitev je možna v hotelu »Savinjska«, ki ima 35 postelj, v gostišču »Huna« je 9 postelj, v zasebnih sobah pa je na razpolo 52 postelj. Prometne zvezbe so ugodne. Informacije daje turistično društvo v Laskem.

za S Splitom, Informacije daje turistično društvo Povlja na otoku Braču.

Slovenija

LASKO — ima približno 1900 prebivalcev. Je znano zdravilišče s posebno zdravstveno ustanovo za medicinsko rehabilitacijo. Je v Savinjski dolini, 9 km južno od Celja. V mestu je dobro ohranjen grad iz XII. stoletja. Ohranjeno so še razvaline nekdanjega gradu Tabor na razglednem hribu Hum (585 m). Izleti so možni v Smolhor, kjer je tudi planinska koč, na celjsko koč na Tovst (700 m). Nastanitev je možna v hotelu »Savinjska«, ki ima 35 postelj, v gostišču »Huna« je 9 postelj, v zasebnih sobah pa je na razpolo 52 postelj. Prometne zvezbe so ugodne. Informacije daje turistično društvo v Laskem.



NOVI STADION CRVENE ZVEZDE V BEOGRADU — Dne 1. septembra bo ta močeničar v moderni objekt lahko sprejel 45.000 gledalcev okrog tekne Crvene zvezde : Rijeka, čez dober mesec pa jih bo lahko sprejel še enkrat več. Stadion namreč še ni povsem dograjen.

Foto: Tanjug

